

Για τον Κυθηραϊσμό και την Αλήθεια

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ



ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΑΙΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΕΛΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180830, 4537678, 4525082 FAX.: 4531927 - TELEX: 241102 MARS

Έτος 18ο
Αρ. Φύλλου 185
Σεπτέμβριος
1997

Στα λιμάνια και αλλού... ο Κυθηραϊσμός αναστενάζει

Το τελευταίο διάστημα (Καλοκαίρι 1997) μας διδάξε πολλά. Έδωσε μία γεύση στο νησί μας τι σημαίνουν εσωτερικά και διεθνή γεγονότα και πόσο επηρεάζουν άμεσα τον νησί και τον τουρισμό μας (γεγονότα Γιουγκοσλαβίας με τα συν και τα πλην τους) κ.α.

Είδαμε το Ο/Γ ΚΑΝΤΙΑ να δημιουργεί μία ευχάριστα απότομη διόγκωση εισροής, ίσως και επιμήκυνση τουριστικής περιόδου που ξεπερνούσε μερικές φορές την υποδομή του νησιού μας. Είδαμε καθυστερήσεις, ματαιώσεις ταξιδιών επιβατών λόγω υπερφόρτωσης στο "ΚΑΝΤΙΑ" από προηγούμενο λιμάνι. Είδαμε όμως και τους επιβάτες να γευματίζουν με έξοδα της Εταιρείας στο Διακόφτι.

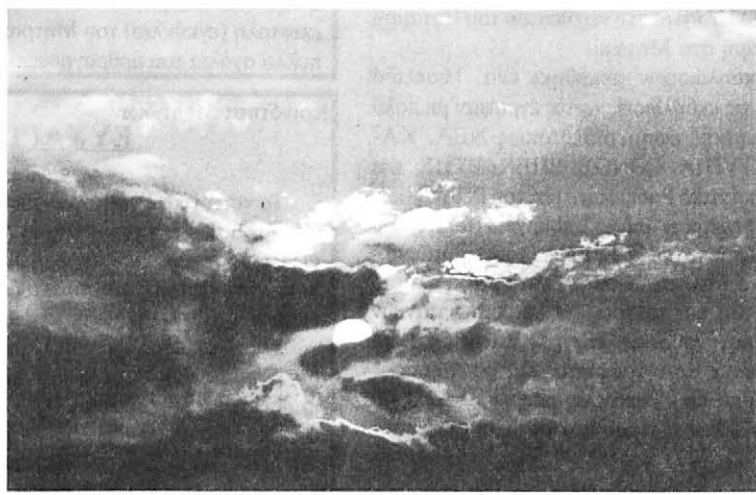
Πληροφορηθήκαμε την διακοπή των δρομολογίων του "ΚΑΝΤΙΑ" για το μισό Σεπτέμβριο, είδαμε τη μεγάλη ταλαιπωρία των Αντικυθηρίων να διακινούνται, ενώ κατά μία περιεργή σύμπτωση χάλασε η ηλεκτρική στο Διακόφτι. Ο τεχνικός που επισκέφασε τη βλάβη ισχυρίζεται πως υπήρχε μέσα μία ολόκληρη πρόκα!! Γίναμε μάρτυρες μίας απαράδεκτης στιχομυθίας μεταξύ δύο πλοιάρχων όπου το Ο/Γ "ΜΑΡΙΑ ΠΑ" βρισκόταν λόγω καιρού στο Διακόφτι και το Ο/Γ "ΚΑΝΤΙΑ" έμπαινε. Η στιχομυθία αυτή από το μεγάφωνο ακουγόταν από όλους τους επιβάτες και είχε τέτοια ένταση που έδειχνε καθαρά πως έπαιρναν και αυτοί θέσεις στα Τοπικιστικά μας. Ενώ υπήρχαν το καλοκαίρι δυστυχώς Τσιριγώτες που έβλεπαν ακόμη!! το δρόμο Διακοφτιού ως Χωματόδρομο.

Τα συγκοινωνιακά μέσα στο νησί μας ήταν απαράδεκτα, με άλλες λέξεις ανύπαρκτα, μόνο ταξί υπήρχαν για τις εσωτερικές μετακινήσεις αλλά οι συμπατριώτες μας ιδιοκτήτες των TAXI παρά τις φιλότιμες προσπάθειες τους δεν μπορούσαν να υποκαταστήσουν πρακτικά και οικονομικά ένα Λεωφορείο που θα έπρεπε να είναι δρομολογημένο σε συνεχή βάση από τη μία άκρη του νησιού μας στην άλλη, έστω και αν είναι προβληματική η βιωσιμότητά του. Τα Κύθηρα δεν είναι Ύδρα με έναν μεγάλο οικισμό. Το νησί μας, και αυτή είναι η ομορφιά του, έχει διασκορπισμένους σχεδόν 70 οικισμούς. Έτσι, ο επισκέπτης βλέπει συνεχώς μπροστά του οικισμούς, και γειτονίες του Τσιρίγου να εναλλάσσονται. Την ησυχία της φύσης και την ηρεμία του τοπίου να ξετυλίγονται μόνα τους και να του γαληνεύουν την ψυχή. Και αυτό δεν το προσφέρει πάντα το Ι.Χ.

Στον εκκλησιαστικό τομέα μάθαμε για τις ριζικές

Η πρόταση του Μήνα
Κάποια στιγμή θα πρέπει να αρχίσει να ωριμάζει και σε μας η ιδέα της οικοδόμησης του χωριού των Συνταξιούχων (Retirement Village) όπου ο κάθε συνταξιούχος της Ελλάδας η της Αυστραλίας και της Αμερικής θα αγοράζει ένα διαμέρισμα θα μένει σε αυτό όσο ζει και στην συνέχεια οι κληρονόμοι του θα το μεταπωλούν σε άλλο συνταξιούχο αφού παρακρατείται το 10% της τρέχουσας αξίας υπέρ του Γηροκομείου.
Το χωριό αυτό θα πρέπει να οικοδομηθεί σε διπλανή έκταση από το Γηροκομείο ώστε να αποτελεί συμπληρωματική δραστηριότητα του αλλά και για λόγους λειτουργικούς και οικονομικούς αφού οι τρόφιμοι θα εξυπηρετούνται από το Γηροκομείο. Το Τσιρίγο σύντομα θα γεμίσει συμπατριώτες μας συνταξιούχους με όλα τα ευνοϊκά επακόλουθα.
Η πρόταση ανήκει στον ανταποκριτή της "Κ.Ι." στο Brisbane HARRY LONDY

αλλαγές του Μητροπολίτη στην Μητρόπολη όπως εκείνες του γραμματέα του, πολλών μελών του Μητροπολιτικού του συμβουλίου. Είδαμε χειροτονίες μη Κυθηρίων Ιερέων (ενώ λέγεται πως υπάρχουν Κυθηριοί) που έγιναν με ταχύτητα αστραπής. Είδαμε απολύσεις ή απαγορεύσεις Κυθηρίων ψαλτών να υπηρετούν την εκκλησία της περιοχής τους.



(Αυγουστιάτικο απογευμα του 1997 στο Τσιρίγο με Προβέντζα)

Πληροφορηθήκαμε την διακοπή της λειτουργίας του γραφείου του Ο.Τ.Ε. στη Χώρα, χωρίς σπουδαίες αντιδράσεις από Κοινότητες, φορείς ή κατοίκους, ενώ, το προγ/μα "Καποδίστριας" για τη συνένωση των Κυθηραϊκών Κοινοτήτων έχει όπως είναι φυσικό πάρει τη μορφή της εξίσωσης $(9+3+1) = (1+2+4)$. Η πρώτη παράσταση

παρουσιάζει τον αριθμό των Κοινοτήτων και η δεύτερη δείχνει πόσους δήμους αντίστοιχα επιθυμεί το κάθε γκρουπ (βλέπε ανάλυση σε άλλη στήλη) και το τελευταίο, ένα προγραμματισμένο ταξίδι του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας στο νησί μας τις τελευταίες μέρες του Αυγούστου κατέληξε σε ματαιώση του. Δεν έχουμε ακόμη την επίσημη ανακοίνωση. Δε γνωρίζουμε τους λόγους, λέγεται πως αιτία της ματαιώσης αποτέλεσαν τα γνωστά γεγονότα. Πάντως βέβαιο είναι ότι έχασε το νησί μας. Μετά από όλα αυτά μπορούμε να λέμε πως τώρα χτυπιέται ο Κυθηραϊσμός, μετριέται η αντοχή και η ανοχή των Κυθηρίων και των Αντικυθηρίων. Τώρα δοκιμάζεται η ομοψυχία των Κυθηρίων. Τώρα που ο Κυθηραϊσμός στα Λιμάνια και αλλού... αναστενάζει, είναι ανάγκη να τον σηκώσουμε στις πλάτες μας να τον περιθάλψουμε και να τον θέσουμε και πάλι σε κυκλοφορία ακμαίο ενιαίο και δυνατό. Οι Απανταχού της γης Κυθηριοί μας παρακολουθούν και θα μας βοηθήσουν σε κάθε δύσκολη φάση. Εμπρός και πάλι ενωμένοι όλοι μαζί όπως Πάντα να καθαρίσουμε τον Κυθηραϊκό Ουρανό από τα μαύρα σύννεφα και να διώξουμε την προβέντζα που το τελευταίο διάστημα δυσκολεύει τις Σχέσεις των Κυθηρίων και μαυρίζει τις καρδιές των Παγκυθηρίων.

Ματαιώση της επίσκεψης του Προέδρου της Δημοκρατίας στα Κύθηρα

Ματαιώθηκε το ταξίδι του Προέδρου της Δημοκρατίας στα Κύθηρα
Όπως έγινε γνωστό το καλοκαίρι στο νησί μας, επρόκειτο να το επισκεφθεί επίσημα ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας κ. Κων/νος Στεφανόπουλος τις δύο τελευταίες μέρες του Αυγούστου. Όμως την τελευταία στιγμή το ταξίδι ματαιώθηκε. Δεν έχουν δοθεί ακόμη εξηγήσεις για τους λόγους της ματαιώσης του ταξιδιού.

Για το Αεροδρόμιο Κυθήρων επενδύσεις 780 εκατ. δρχ.

Για την φασοσήμανση του αεροδρομίου Κυθήρων πρόκειται να διατεθούν και έχουν προϋπολογιστεί δρχ. 360 εκατ. ενώ για την επέκταση του αεροσταθμού περίπου 420 εκατ. δρχ., από την Υπερ-
ρεσία Πολιτικής Αεροπορίας. Αυτά τα έργα ανήκουν στην κατηγορία εκεί-νων που πρόκειται να πραγματοποιηθούν μέχρι τον επόμενο χρόνο.

Η Συνένωση των Κοινοτήτων και ο Ενιαίος Δήμος Τι θα γίνει με τα Αντικύθηρα;

Είναι γνωστό στους συμπατριώτες μας το σχέδιο "Καποδίστριας" για την δημιουργία ισχυρών δήμων από την συγχώνευση και συνένωση Κοινοτήτων. Αναφορικά με το νησί μας έχουμε μέχρι στιγμής τις εξής προτάσεις 1) Την άποψη του Έπαρχου Μανώλη Κασιμάτη και 9 Κοινοτήτων (Κυθήρων, Λιβαδισίου, Καρβουνάδων, Μητάτων, Αρωνιαδικών, Μυλοποτάμου, Κοντολιανικών, Μυρτιδιών και Φρατσίων) για την δημιουργία ενός ενιαίου Δήμου. 2) Την άποψη δύο Κοινοταρχών (Ποταμού και Λογοθετιανικών) για την δημιουργία δύο ξεχωριστών Δήμων. 3) Την άποψη ενός Κοινοτάρχη (Φριλιγκιανικών) για τη δημιουργία 4 Δήμων.

Η άποψη της "Κ.Ι." είναι γνωστή από παλιά, πριν την σύνταξη του σχεδίου "Καποδίστριας" με το άρθρο της "ΜΙΑ ή Καμία".

Ειλικώς φαίνεται πως επικρατεί η άποψη να διαμορφωθεί ένας ενιαίος Δήμος για όλο το νησί. Αναφορικά με τα Αντικύθηρα, λόγω της γνωστής ιδιομορφίας τους θα διατηρηθεί η Κοινότητα τους, η οποία όπως δε θα έχει καμία ιεραρχική σχέση με τον Δήμο στα Κύθηρα, αφού θα είναι ισότιμοι και θα βρίσκονται μέσα στην Επαρχία Κυθήρων.

Εντίστοιχα είναι λογικό το γεγονός της κατάρτησης του επαρχείου το οποίο δε θα έχει πλέον λόγο ύπαρξης. Επίσης πρέπει σύντομα να εξεταστεί και να αντιμετωπιστεί το θέμα της Εγχορίου Περιουσίας, η οποία κατά τη γνώμη μας πρέπει να παραμείνει ως θεσμός και ως φορέας ιδιοκτησιακός και αναπτυξιακός.

By Helen Tzortzopoulos

September for some marks the end of their summer holiday. The many carefree days by the sea and pleasant evenings under the stars very quickly become a distant memory as the daily ritual of the office, shop or school sets in until the countdown for Summer 1998 begins again next Spring.

Those who choose to take a late summer vacation have of course by this time missed out on all the organized events and social activities that Kythera has to offer. They have also missed out on the throngs of people who now patronize the remotest of beaches - hitherto unknown but to (continued on page 12)

Το Ο/Γ "ΚΑΝΤΙΑ" αρχίζει δρομολόγια από το Σάββατο 4/10/97.

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 1997

Όπως κάθε Σεπτέμβρη κάνουμε έναν πρόχειρο και σύντομο απολογισμό τις θερινής περιόδου που πέρασε για το νησί μας. Οι εντυπώσεις πολλές και ποικίλες, οι εκδηλώσεις καλές αλλά λίγες και ο καιρός...δροσερός. Ας αρχίσουμε από το τελευταίο.

Ο Καιρός ενώ ήταν σαφώς καλοκαιρινός κατά μεγάλο μέρος του Ιουλίου και ελάχιστες μέρες του Αυγούστου, μέσα στις 12 Αυγούστου άρχισε να αλλάζει έγινε δροσερός και κάθε απόγευμα προς το βράδυ είχε και λίγο ψύχρα ιδίως προς το τέλος Αυγούστου, η Τσιριγώτικη προβέντζα ήταν ένα καθημερινό φαινόμενο.

(Συνέχεια στη σελίδα 3)

Περιεχόμενα

Σελ.2 Κυθηραϊκά προβλήματα	Σελ.11 Kytherian Diaspora
Σελ.3 Το Τσιρίγο σήμερα	Σελ.12 English Section
Σελ.4 Τουριστικά - Οικονομικά	Σελ.13 Επιχειρηματικά
Σελ.5 Ενημερώσεις	Σελ.14 Επίκαιρα Θέματα
Σελ.6 Λογοτεχνική Σελίδα	Σελ.15 Νεολαία
Σελ.7 Ας Διατηρήσουμε την Παράδοση	Σελ.16 Κυθηραϊκοί φορείς - Κυθρούπολη
Σελ.8 Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο	Σελ.17 Απόδημος Κυθηραϊσμός
Σελ.9 Ιστορικά Θέματα	Σελ.18 Κοινωνικά
Σελ.10 Αντικύθηρα	Σελ.19 Οι προσφορές των Κυθηρίων
	Σελ.20 Ειδήσεις

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ

Στην προσπάθεια να εξευρεθεί οριστική λύση στο συγκοινωνιακό πρόβλημα του νησιού εντάσσεται το ολιγόημερο ταξίδι του Έπαρχου στην Κρήτη στο διάστημα 6-7 Αυγούστου 1997. Στόχος του, η επαφή με παράγοντες της Κρήτης και η διερεύνηση της δυνατότητας για συμμετοχή των κατοίκων των Κυθήρων και των Αντικυθήρων στην υπό σύσταση ναυτιλιακή εταιρεία, η οποία θα εξυπηρετήσει τη γραμμή "Κίσαμος - Αντικύθηρα - Κύθηρα - Γύθειο - Καλαμάτα - Πειραιάς".

Πραγματοποιήθηκαν συναντήσεις με το Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κισσάμου και Σελίνου κ.κ. Ειρηναίο, Πρόεδρο της Ναυτιλιακής Εταιρείας ANEK και τους κ.κ. Φραγκογιάννη (Γενικό Δ/ντή της ANEK), Σχετάκη (Δήμαρχο Κισσάμου) Ξηρουχάκη (Γενικό Πράκτορα της ANEK).

Από τις συζητήσεις έγινε γνωστό ότι:

A. Η Ναυτιλιακή Εταιρεία ANEK προσανατολίζεται στη σύσταση εταιρείας με σκοπό τη σύνδεση Κρήτης - Αντικυθήρων - Πελοπόννησου - Πειραιά και διαβεβαιώνει ότι τα δρομολόγια θα εκτελούνται από πλοία χωρητικότητας 250 Ι.Χ. και ταχύτητας 20-25 μιλίων την ώρα.

B. Οι παράγοντες της ANEK εγγυώνται την ικανοποίηση του αιτήματος του Έπαρχου για δρομολόγια τα οποία θα ανταποκρίνονται στις ανάγκες της Επαρχίας μας.

Γ. Στην υπό σύσταση Εταιρεία θα μετέχουν η ANEK και οι περιοχές Κισσάμου, Γυθείου, Καλαμάτας και Κυθήρων-Αντικυθήρων, εφόσον το επιλέξουν. Δίνεται δε η δυνατότητα στους Κυθηρίους και Αντικυθηρίους ν' αγοράσουν όσες μετοχές επιθυμούν αφού δεν τίθεται όριο στο ποσοστό συμμετοχής τους στην Εταιρεία.

Για την εξεύρεση του καλύτερου δυνατού τρόπου για την υλοποίηση των όσων συζητήθηκαν προσκλήθηκε και θα επισκεφθεί τα Κύθηρα ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κισσάμου και Σελίνου κ.κ. Ειρηναίος.

Το πρόβλημα των λαθρομεταναστών στα Κύθηρα, συζητήθηκε σε σύσκεψη που έγινε στο Επαρχείο στις 5 Αυγούστου 1997 με την παρουσία του Διοικητή του Α/Τ Κυθήρων, των λιμενικών αρχών του νησιού και του Διοικητού του κλιμακίου του πολεμικού ναυτικού στα Κύθηρα.

Στη σύσκεψη αποφασίστηκαν τα ακόλουθα μέτρα:

A. Να ζητηθεί η συνδρομή τόσο του Λιμεναρχείου Πειραιά όσο και του Λιμεναρχείου Νεαπολώς και του Υπολιμεναρχείου Γυθείου ώστε να γίνεται εξονυχιστικός έλεγχος και να αποτρέπεται η επιβίβαση αλλοδαπών στα πλοία που αποπλέουν για τα Κύθηρα.

B. Οι τοπικές διοικητικές αρχές να αποτρέπουν την είσοδο των λαθρομεταναστών στο νησί.

Γ. Η Αστυνομικές αρχές να συνεχίσουν τις απελάσεις των ήδη

παρανόμως ευρισκομένων στα Κύθηρα αλλοδαπών.

Στην ίδια σύσκεψη δόθηκε λύση και στο πρόβλημα της παράνομης αγκυροβόλησης δεξαμενόπλοιου στο κόλπο του Αυλέμονα. Με εντολή του Έπαρχου οι λιμενικές αρχές απομάκρυναν την ίδια μέρα το πλοίο από τα νερά του νησιού μας.

Γ. Η Πολιτιστική Επιτροπή η οποία έχει από πέρυσι συγκροτηθεί με απόφαση του Έπαρχου και αποτελείται από εκπροσώπους της Τοπικής Αυτοδιοίκησης του Ομίλου Πανεπιστημιακών και Κυθηρίων που ασχολούνται με τον Πολιτισμό, οργάνωσε για πρώτη φορά ένα οκταήμερο πολιτιστικών εκδηλώσεων με 6 κινηματογραφικές προβολές με ταινίες ποιητικές από τον Ελληνικό και ξένο κινηματογράφο, μία συναυλία του ROSS DALLY και μια παράσταση του Καραγκιόζη με τον Ευγένιο Σπαθάρη.

Οι εκδηλώσεις πραγματοποιήθηκαν την περίοδο 23-31 Αυγούστου σε οκτώ σημεία του νησιού επειδή θέλαμε το "στίγμα" της προσπάθειας μας να απλωθεί σ' όλο το χώρο. Αναβίωσαμε τον περιφερόμενο Κινηματογράφο με τον οποίο διασκεδάζαν οι Κυθηρίοι στη δεκαετία του '60.

Οι κινηματογραφικές προβολές έγιναν κατά χρονολογική σειρά στον Αυλέμονα (Δράκος του Νίκου Κούνδουρου), στη Χώρα (Το βλέμμα του Οδυσσέα του Θόδωρου Αγγελόπουλου), Καραβάς (Ερωτικό ταγκό του Πατρίς Λεκόντ) Λειβάδι (Αντίο Παλλακίδα μου του Τσεν Κάιγκε), Μυλοπόταμο (Πέρα από τα Σύννεφα του Αντονιόνι), και Φράτσια (Ένα αξέχαστο καλοκαίρι του Πιντίλιε).

Η συναυλία του ROSS DALY έγινε στο νέο θέατρο του Ποταμού και η παράσταση του Σπαθάρη στα Μητάτα.

Για τις ανάγκες των εκδηλώσεων τυπώθηκε ένα 16σέλιδο πρόγραμμα και αφίσες. Για τις εκδηλώσεις αυτές έγραψαν με πολύ κολακευτικά σχόλια Αθηναϊκές εφημερίδες όπως ΝΕΑ, ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ, ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ, ΕΘΝΟΣ, ΕΠΕΝΔΥΤΗΣ, και ανακοινώσεις έγιναν από το κρατικό Ραδιόφωνο και του PLANNET.

Οι εκδηλώσεις χρηματοδοτήθηκαν από το Υπουργείο Πολιτισμού (1 εκατομμύριο) και την τεχνική εταιρεία TERNA (1 εκατομμύριο).

Ασφαλώς το κόστος των εκδηλώσεων αυτών είναι πολλαπλάσιο αλλά τόσο οι καλλιτέχνες όσο και το γραφείο διανομής ταινιών ROEBYD αλλά και η κινηματογραφική λέσχη Φιλιατρών και το Τοπογραφείο Βασίλη Κατούφα και ο γραφίστας Πάνος Λαμπίρης εντελώς δωρεάν και συμβολικά πρόσφεραν τις υπηρεσίες τους για την πραγματοποίηση των εκδηλώσεων και από τη θέση αυτή τους ευχαριστούμε.

Ο Έπαρχος: EMM. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Προσφορά στον Άνθρωπο

Το επαρχείο Κυθήρων σε συνεργασία με το Τμήμα Αιμοδοσίας του Τζαννείου Νοσοκομείου Πειραιά οργάνωσε διήμερο εθελοντική αιμοδοσία στα Κύθηρα στις 23-24 Αυγούστου.

Το κινητό συνεργείο του Τζαννείου που ήταν υπεύθυνο για την αιμοληγία αποτελούσαν οι κ.κ. Λαδιώτης Λουκάς, Δ/ντής Αιμοδοσίας, Καραγκούνη Ιωάννα Προϊσταμένη Αιμοδοσίας, Βελίδου Χρυσούλα Νοσηλεύτρια, Πανικίδου Ευαγγελία Επισκέπτρια Υγείας, Αγγελίδης Κων/νος Τεχνολόγος Ιατρικού Εργαστηρίου, Σπυριδάκης Γεώργιος βοηθός νοσοκόμος και Λυγουριώτης Αναστάσιος Οδοντίατρος.

Προσήλθαν 52 αιμοδότες και συγκεντρώθηκαν για την πρώτη συμμετοχή των Κυθήρων σε εθελοντική αιμοδοσία.

Ευχαριστούμε όλους όσους προσήλθαν και στήριξαν αυτή την προσπάθεια "προσφοράς στον άνθρωπο" και ελπίζουμε σε ακόμη περισσότερες συμμετοχές στο μέλλον.

Εκ του Επαρχείου.

Κυθηραϊκή Ιδέα...μία τσιριγώτικη επίσκεψη σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια.

Ανώνυμη Εφημερίδα κυκλοφόρησε στο νησί μας

Μία ανώνυμη εφημερίδα (χωρίς υπογραφή και πατρότητα) κυκλοφόρησε το καλοκαίρι στο νησί μας με τίτλο «Ορθόδοξος Εκκλησιαστικός Αγών των Κυθήρων». Η εφημερίδα περιείχε μία επιστολή (εγκύκλιο) του Μητροπολίτη προς την Ιερά Σύνοδο με πολλά σχόλια του αρθρογράφου καθόλου κολακευτικά γι' αυτόν.

Κοινότητα Μυρτιδίων

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας μας αισθάνεται την υποχρέωση να ευχαριστήσει τον κ. Παν. Ραϊκό και την Κα Θεοδώρα και τον κ. Νικόλαο Στρατηγό για την δι' εξόδων τους διαπλάτυνση, τσιμεντόστρωση και ασφαλτόστρωση του τμήματος του επαρχιακού δρόμου Μαρκεσάκια-Καλοκαιρινές. Τέτοιου είδους πρωτοβουλίες όχι μόνο πρέπει να επαίνουονται διότι προσφέρουν στο κοινωνικό σύνολο, αλλά είναι και παράδειγμα προς μίμηση.

Εκ μέρους του Κοινοτικού Συμβουλίου
Ο πρόεδρος
Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η Διεύθυνση της "Κυθηραϊκής Ιδέας" ευχαριστεί θερμά τον εκλεκτό Συμπatriώτη μας συνταξιούχο εκπαιδευτικό κ. Σπύρο Αυγερινό ο οποίος προσφέρει στο Αρχείο της μια πλήρη σειρά της εφημερίδας "Κυθηραϊκή Δράση" της περιόδου του 1950. Αρχείο δυσεύρετο χρήσιμο και πολύτιμο για κάθε Τοπική Εφημερίδα.

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ

ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Ευλεία Παντός Τύπου - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κ.λ.π. - Επενδύσεις τοίχων

Ταβανιών - Πατόματα

Α.Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς Τηλ.: 4173023 - 4179826

ΑΦΟΙ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του **ΓΙΟΧΕΙΡΙΑ Α**

Αγία Πελαγία, Κύθηρα
Τηλ. Κρατήσεων (0735) 33610-33100
(01) 4173542-4133573
Fax: 4133548

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Λικηγός παρ' Αρείω Πάγω

Γραφ. Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή Αθήνα
Τηλ.: πρωί 2523527
Απόγευμα 3631778-6010343
ΚΥΘΗΡΑ 31802-812



Α. ΚΑΛΦΑΣ

Κοσμήματα - Ωρολόγια

Πανεπιστημίου 73 Αθήνα

Τηλ.: 3211562

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

Μηνιαία Εφημερίδα

Έδρα:

ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Εκδίδεται από

Συντακτική Επιτροπή

Ιδρυτής:

ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Ιδιοκτήτης:

ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΑΝΤΩΝ. Η. ΜΑΡΣΕΛΟΣ

Διευθυντής:

ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Γραφεία:

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 4180830

ΕΛΧ.: 4531927

Ηλεκτρονική σελιδοποίηση:

«ΩΛΑΚΟΣ»

Βαλτετσίου 12 Αθήνα

τηλ.: 3618684

Τυπογραφείο:

ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Τηλ.: 3420851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ:

Εσωτερικού: 3000 δρχ.

Όργαν. - Σωματ.:

Εταιριών: 5000 δρχ.

Εξωτερικού Δολ. 30

(αεροπορικά)

Τιμή φύλλου: 100 δρχ.

Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τους συντάκτες.

*Πάντα με
Ζωεύεις*



*Κάθε μήνα
αναειωμένη*

*Μία Τσιριγώτικη
επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε Κυθηραϊκή
Οικογένεια*

"Κυθηραϊκή Ιδέα" η άλλη λέξη του Κυθηραϊσμού

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ** έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ** **ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ**



ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας,

και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία,

ΕΓΧΡΩΜΗ ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ**

να σας τυπώσουμε μια καινούρια

ή το **ΣΙΝΙΟ** να το κανούμε φωτογραφία

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ, ΩΡΑΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 31226-31633-31951

The Souvelaki King BUON-APPETITO

Mediterranean
FAST FOOD COURT
(next to the Piazza)
South Bank Parklands Brisbane Phone: 844 8289

Καλοκαίρι 1997

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Νέα από τα Φράτσια

Διαπλάτωση και αντιστήριξη του Κοιν/κού δρόμου στη θέση Λεονταρακιάνικα της Κοιν/τας μας έγινε με την προσφορά του Γεωργίου Χατζηπλή και της ιδιοκτησίας για την διαπλάτωση και της οικονομικής δαπάνης #955.000# χιλιάδων δρχ.

Ευχαριστούμε πολύ για την προσφορά του και το ενδιαφέρον του για το χωριό μας.

Για την Κοιν/τα Φρατσίων,
Δημήτριος Κοσ. Παυλάκης

Ο δρόμος Φρατσίων - Δοκάνων στον οποίο οι εργασίες είχαν αρχίσει από το τέλος του περασμένου χρόνου συνεχίστηκαν με την διαπλάτωση και την επιστροφή της ασφάλτου.

Εναπομένει μία συγκεκριμένη εργασία, σε δύο σημεία του δρόμου, με την αντιστήριξη γεφυριού και μέρος του δρόμου στο δεύτερο σημείο.

Αναμένουμε την μέριμνα από την Νομαρχία που επιβλέπει και χρηματοδοτεί τις εργασίες.

Για την Κοιν/τα Φρατσίων,
Δημήτριος Κοσ. Παυλάκης

Για τον Ο.Τ.Ε. (Χώρας)

ΠΑΝ. ΜΕΛΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ Ν.Α.
Α' ΠΕΙΡΑΙΑ & ΝΗΣΩΝ

ΠΡΟΣ ΤΗ ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ
ΕΡΩΤΗΣΗ
ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Σε μια περίοδο που ο Ο.Τ.Ε. διευρύνει τις δραστηριότητες του, πρόκειται να προβεί αψηχολόγητα και αδικαιολόγητα στο κλείσιμο του γραφείου του στο πιο τουριστικό μέρος των Κυθήρων, την Χώρα, και την ενσωμάτωση του με το γραφείο Ο.Τ.Ε. Ποταμού.

Αποτέλεσμα αυτής της ενέργειας είναι ότι οι δύο υπάλληλοι αλλά κυρίως οι κάτοικοι της Χώρας, και των άλλων οκτώ κοινοτήτων του νοτίου τμήματος του νησιού, που εξυπηρετούνται από το γραφείο Ο.Τ.Ε. Χώρας, θα πρέπει για οποιαδήποτε συναλλαγή τους με τον Ο.Τ.Ε. να ταλαιπωρούνται, διανύοντας απόσταση 20 και πλέον χιλιομέτρων.

Η απόφαση αυτή της διοίκησης του Ο.Τ.Ε. έχει προκαλέσει αναστάτωση και αγανάκτηση στους κατοίκους της Χώρας και των κοινοτήτων του νοτίου τμήματος του νησιού.

Το κοινοτικό συμβούλιο της Χώρας υποστηρίζει ότι δεν υφίστανται οικονομικοί λόγοι για ενσωμάτωση του γραφείου Χώρας με αυτό του Ποταμού διότι, οι εισπράξεις του είναι περίπου 150.000.000. ετησίως και δύνανται να πολλαπλασιαστούν διευρύνοντας τις δραστηριότητες του αν μεταστεγαστεί στο νεόδμητο κτίριο που διαθέτει η κοινότητα στην κεντρική πλατεία της Χώρας.

Μετά τα ανωτέρω, ΕΡΩΤΑΤΑΙ Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ. Εάν, λαμβάνοντας υπ' όψιν τους ανωτέρω λόγους προβεί στις δέουσες ενέργειες για την κατάργηση του γραφείου Ο.Τ.Ε. Χώρας Κυθήρων.

29/8/1997

Ο ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΕΛΑΣ

Η Κυθηραϊκή Ιδέα
πάντα με 20 σελίδες

Δακτυλογραφίες

Αναλαμβάνω πάσης φύσεως Ελληνικά & Αγγλικά

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ

Φράτσια Κύθηρα Τηλ.: (0735)31443

Επιμελημένη εργασία

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

• ΑΛΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
• ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ
• ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
• ΚΑΜΠΙΝΓΚ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΠΡΩΤΟΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4121378

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Θρησκευτικές εκδηλώσεις της 1^{ης} Αυγούστου στην Αγία Ελέσα την 6^η του ίδιου μήνα του Σωτήρος στην Αγία Μόνη και στις 15 Αυγούστου στην Μονή Μυρτιδιών και στα τρία μοναστήρια υπήρχαν δεκαπεντιστές ιδιαίτερα στην Μονή Μυρτιδιών και κατά την διάρκεια του εσπερινού αλλά και ανήμερα υπήρχε πολύς κόσμος. Μετά τη θεία λειτουργία στην οποία χοροστάτησε ο Μητροπολίτης κ. Γιάκωβος έγινε λιτάνευση της εικόνας στο προαύλιο του Μοναστηρίου και γιορτάστηκε και η εορτή των Ενόπλων Δυνάμεων όπου κατατέθηκε στεφάνια από τον Έπαρχο, τον πρόεδρο της Εγχωρίου Περιουσίας και τους άλλους επισήμους ενώ τον πανηγυρικό της ημέρας εξεφώνησε ο καθηγητής του Πανεπιστημίου, συμπατριώτης μας κ. Νίκος Πετρόχαλης.

Πολιτιστικές εκδηλώσεις έγιναν στα Μητάτα (γιορτή κρασιού) στις 8-9/8/97 στον Ποταμό (χορευτική βραδιά) στον Καραβά στις 16,17 του ίδιου μήνα με επιτυχία μεν αλλά όχι του επιπέδου των παλαιότερων χρόνων ενώ στα Φράτσια δεν έγινε φέτος γεωργοκτηνοτροφική έκθεση την οποία ακολουθούσε χορευτική βραδιά.

Ήδη και τα χωριά που έκαναν την εκδηλώσεις φέτος προβληματίζονται για την επόμενη χρονιά διότι κάθε χρόνο, μειώνεται συνεχώς και επικίνδυνα η εθελοντική βοήθεια.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

Η τουριστική περίοδος για πρώτη φορά στα τελευταία χρόνια παρουσίασε ένα πολύ περίεργο φαινόμενο ακόμη και στα μέσα Ιουλίου έδειχνε πως η κίνηση ήταν υποτονική. Όμως το πρώτο πενήντημο του Αυγούστου άρχισε μια κατακόρυφη άνοδος η οποία κράτησε ολόκληρο το μήνα χωρίς μειώσεις στη ροή των επισκεπτών μετά τις 15 Αυγούστου (κάτι που γινόταν τα τελευταία χρόνια) Τα δυο Ο/Γ "ΜΑΡΙΑ ΠΑ" ΚΑΙ "ΚΑΝΤΙΑ" έπαιξαν τον μεγαλύτερο ρόλο σ' αυτήν την κίνηση ενώ η μεγάλη δυνατότητα σε χώρους για περισσότερα αυτοκίνητα του Ο/Γ "ΚΑΝΤΙΑ" διαμόρφωσε άλλα δεδομένα. Η Αγία Πελαγία και Διακόφτι είχαν συνεχή κίνηση, βέβαια το λιμάνι στο Διακόφτι έπαιξε και αυτό το ρόλο του και μάλιστα σε 1-2 περιπτώσεις έσωσε την κατάσταση που ο καιρός ήταν πολύ κακός με αποτέλεσμα να πλευρίσουν και τα δυο Ο/Γ στο Διακόφτι. Ακόμη και την στιγμή αυτή που γράφεται η "Κ.Ι" τα Ο/Γ φέρνουν επισκέπτες και μάλιστα το "ΚΑΝΤΙΑ" εξακολουθεί να φέρνει επισκέπτες από την Κρήτη ενώ γίνεται σχετική διαφημίση στη Μεγαλόνησο με μεγάλες προσφορές και κίνητρα για εκδρομές στο νησί μας.

Τουριστικό καταφύγιο στα Κύθηρα

τον προϋπολογισμό του Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης κατά την διάρκεια της Τρίτης συνεδρίασης της επιτροπής παρακολούθησης του Επιχειρησιακού Προγράμματος "τουρισμός - Πολιτισμός".

Ιδιαίτερα στη στήλη Θαλάσσιος Τουρισμός, μαρίνες, λιμενικές βελτιώσεις, αγκυροβόλια τουριστικών πλοίων έχουν ενταχθεί έργα τουριστικών καταφυγίων στα Κύθηρα.

Ανακοίνωση

Με πρωτοβουλία του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών» ιδρύθηκε «Τράπεζα Αίματος» σε συνεργασία με το Δρακοπούλειο Κέντρο Αιμοδοσίας.

Σκοπός της είναι η έμπρακτη βοήθεια μας προς τους έχοντες ανάγκη αίματος Κυθίριους συμπατριώτες μας, ανεξάρτητα από το μέρος κατοικίας τους.

Η απρόσκοπτη λειτουργία της θα εξαρτηθεί από το μέγεθος της προσπάθειας, που θα καταβληθεί από όλους τους Κυθίριους και ειδικότερα από τα Κυθηραϊκά Σωματεία της Αττικής και της Τοπικής Αυτοδιοίκησης των Κυθήρων.

Πρώτη ομαδική αιμοδοσία έχει οριστεί στις 10 Νοεμβρίου 1997 μέρα Δευτέρα από 16:00 μέχρι 20:00 στην αίθουσα του Τριφύλλειου Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5-7ος όροφος).

Αγαπητέ συμπατριώτη βοήθησε μας. Ίσως αύριο, που βέβαια ουδόλως ευχόμεθα, να χρειασθείς και εσύ τη βοήθεια μας.

Τώρα όμως μη μας αγνοείς, αλλά ενίσχυσε την προσπάθεια μας, όσο και με οποιοδήποτε τρόπο μπορείς.

Για περισσότερες πληροφορίες στα τηλέφωνα:
3820193,3839480

Από τον «Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών».

ΧΑΡΑΛΑΜΕΙΝΟΣ .Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς - Τηλ.: 4112728

Fax: 4223277

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως

Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές
Εγκαταστάσεις και Μελέτες



ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Κρυστάλλη 10 Αγ. Δημήτριος Τηλ.: 9712419,9215278,(0735)33382, 33777.

Η εικοσαετής πείρα μας αποτελεί εγγύηση

Αν εξαιρέσουμε τους κανονικούς επαγγελματίες τα μεγάλα ξενοδοχεία και αρκετούς σωστούς ξενοδόχους που με τα ενοικιαζόμενα δωμάτια κάλυψαν τη ζήτηση για διαμονή υπάρχουν ακόμη στο νησί μας άνθρωποι που πιστεύουν πως οι Υπηρεσίες προς τους τουρίστες μια φορά δίδονται και δεν τους ξαναβλέπουμε. Αυτό είναι λάθος. Υπήρχαν δυστυχώς ενοικιαζόμενα δωμάτια που προσφέροντο με πολύ υψηλές τιμές χωρίς να προσφέρονται και οι ανάλογες υπηρεσίες (μπάνιο, κουζίνα κλπ.) σε μια περίοδο τόσο υψηλού συναγωνισμού.

ΑΛΛΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Από τις υπόλοιπες πολιτιστικές εκδηλώσεις έχουμε να σημειώσουμε στις αρχές Αυγούστου το έργο "Οι πονηριές του Λία" κωμωδία στη χώρα, και τις πολύ ωραίες εκδηλώσεις στο θέατρο του Ποταμού στις 3 Αυγούστου με τον ακούραστο διευθυντή της Φιλαρμονικής Στρατή Θεοδωρακάκη, καθώς επίσης την πολιτιστική εβδομάδα που οργάνωσε το Επαρχείο Κυθήρων και την Με-λισσοκομική εβδομάδα. (βλέπε άλλες στήλες)

Πατροπαράδοτα Πανηγύρια της Εποχής

Πλείστα όσα παραδοσιακά και πατροπαράδοτα πανηγύρια έγιναν στα Κύθηρα τα καλά και ωραία εκείνα χρόνια και ακόμα γίνονται αλλά όχι όμορφα όπως τότε και μερικά έσβησαν όπως ο Κλήδονας, Άγιος Λέων, της Παναγίας του Φόρου Παλιόχωρας Τριφυλιανικών, Άγιος Βλάβιος, Άγιος Γιώργης φοινικιές περίπου κι ο Άγιος Κωνσταντίνος και η Αγία Ελένη στο άνω Λιβιάδι που ήταν το δεύτερο εμποροπανηγύρι στα Κύθηρα με πρώτο του Αγίου Θεοδώρου.

Του Κλήδονα γινότανε στις 24 Ιουνίου που εορτάζεται το γενέθλιο του Αγίου Ιωάννου του Προδρόμου που οι νέοι κι οι νέες με δασκάλους τους παλαιότερους έφτιαχναν τα ριζικά τα πανηγύρια και ο Άγιος λεγότανε Ριζικάρης.

Και όλο χαρά καθώς ιδίως οι νέοι περίμεναν με ερωτική λαχτάρα να βγουν τα μήλα από τη στάμνα ονοματισμένα για κάθε νέα ή νεοαυτά ήταν το ριζικό να δουν ποια ή ποιο θα παντρευτούν. Ένα τέτοιο πολυπληθές πανηγύρι με ριζικό γινότανε στο Λιβιάδι στο ναό του Αγίου Γιάννη στις Αγριολεές και κρατούσε 2 μέρες με χορούς και τραγούδια πειραχτικά ερωτικά αντιχούσαν στις πλαγιές και στα λαγκάδια. Τώρα αυτή η γιορτή του Αγίου Γιάννη του Ριζικάρη μάλλον έσβησε αλλά έπρεπε να αναβιώσει τώρα που υπάρχουν ακόμα άνθρωποι ηλικιωμένοι που ξέρουν τα μυστικά της Παρασκευής του Κλήδονα.

Από τα εορταζόμενα ακόμα πανηγύρια με τη φροντίδα των επιτρόπων, εορταστών, ιερέων κλπ. επιτυχής ήταν η μνήμη των κορυφαίων αποστόλων Πέτρου και Παύλου 29 Ιουνίου στους Αραιοίους όπου υπάρχει αρχαίος σταυροειδής ναός στο όνομα τους και της εικόνας των 600 και πλέον ετών με πολλούς πιστούς με πρώτο των εφημέριο **Πέτρο Κασσιμάτη** που πρόσφερε σ' όλους άφθονα αναψυκτικά γλυκίσματα κλπ. όπως και πολλοί άλλοι εορταστές με πολλά και διάφορα γλυκά κλπ. και μοιράσθηκαν τεμάχια άρτων πλέον των 10 ως και αρτάκια. Στο ιστορικό μοναστήρι των αγίων Αναργύρων, έγινε μεγάλο πανηγύρι με προσκυνητές απ' όλο το νησί και πλήθος άρτων ευλογήθηκαν και μοιράστηκαν. Και γενικά σ' όλους τους ναούς των αγίων Αναργύρων Κοσμά και Δαμιανού της νήσου, έγιναν αξιόλογα πανηγύρια με πολλούς πιστούς, άρτους, γλυκίσματα, κλπ. όπως στον Κάλαιο, στα Φατοσάδικα, στα Φριλιγγιάνικα κι άλλοτε στο ιστορικό και αρχαίο Παλιόκαστρο, όπως και στο **Μανιτοχώρι** όπου ο καπετάν Θανάσης Στάθης όπου η έπαυλη του κάλεσε όλους τους πιστούς και μας περιποιηθεί πλουσιότατα με καφέ, αναψυκτικά, ποτά, γλυκά, φρούτα, κλπ. Τον ευχαριστούμε και του ευχόμεθα οικογενειακή ευτυχία με υγεία και χαρά να μας περιποιηθεί και του χρόνου.

Στα Φατοσάδικα ομοίως με πλήθος πιστών, 5 άρτους και αναψυκτικά. στις 7 Ιουλίου έγινε μεγάλη γιορτή στις Αλεξανδράδες όπου ο ναός της Αγίας Κυριακής με 8 άρτους κλπ. πλήθος σ' όλους εν γένει που διαλαμβάνει ή όχι αυτό το ρεπορτάζ προς ενημέρωση όλων των Κυθίριων εσωτερικού και εξωτερικού.

Στις 27 Αυγούστου εορτάζεται η μνήμη του Αγίου Φανουρίου στα Φράτσια. Ο εφημέριος κ. Ανθιμος Βενέρης υπερέβαλε εαυτόν και έκαμε λειτουργία βοηθώντων και των ιεροψαλτών κ.κ. Μαυρομματάκη, Καλλιγέρου κλπ. Ο πάτερ Ευθύμιος κήρυξε το Θείο λόγο. Ευλογήθηκαν και μοιράσθηκαν στο υπέρ πεντακοσιοστό Χριστεπώνυμων εκκλησίασμα άρτοι, καθώς και πέντε γλυκύτερες πίτες νοικοκυρών για συγχώρηση της μάνας του Αγίου Φανουρίου όπως λέει ο λαός. Ήρθαν προσκυνητές απ' όλο το νησί και πολλοί τουρίστες και το εσπέρας έγινε στη πλατεία με μουσική και ωραία εκδήλωση.

Πάνος Βρ. Κασσιμάτης

SCLAVOS SERVICE

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΚΙΟΥ 11 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ - ΤΗΛ.: 4610792

Τουριστικά - Οικονομικά

Ματιές στο νησί μας Η ομορφιά των Κυθίων

Πολλές φορές... λυπόμουν τον εαυτό μου, που βρέθηκα Κυθήριος. Όχι γιατί δεν μου αρέσει το νησί ή οι άνθρωποι του (κι ως μας πικραίνουν κάποτε).

Αλλά επειδή, όντας Κυθήριος, το επισκέπτομαι τακτικά και, κατά κάποιο τρόπο, το... χορταίνω. Κάτι περίπου σαν να γεύεσαι καθημερινά το πιο αγαπημένο σου φαγητό.

Την ομορφιά του νησιού μας την δέχονται και φίλοι κι εχθροί. Τόσο που να το τοποθετούν στην ίδια σειρά με άλλα αντίστοιχα της Μεσογείου. Έχω μπροστά μου το πορτογαλικό περιοδικό ATLANTIS Ιουνίου 1997, το οποίο σε άρθρο του αφιερωμένου στην Μαδέιρα, παραθέτει τις παρακάτω απόψεις του καθηγητή HERMANO SARAIVA. "Εάν οι Έλληνες είχαν γνωρίσει την Μαδέιρα, θα πιστεύανε ότι είναι η γενέθλια γη της Αφροδίτης, θεά της Ομορφιάς και του Έρωτα, ακριβώς όπως έκαναν με άλλα παρόμοια όμορφα νησιά της Μεσογείου, τα Κύθηρα και την Κύπρο. Που ήταν αφιερωμένα στη Θεά..."

Οι κινηματογραφικές ταινίες που γυρίζονται εδώ, οι εμφανίσεις διαφόρων επωνύμων που έρχονται φανερά ή κρυφά να το γνωρίσουν, μαρτυρούνε του λόγου μου το αληθές.

Τα Κύθηρα βρίσκονται, λοιπόν, στην πρώτη γραμμή προτίμησης όλων εκείνων που αναζητούν παρθένες ομορφιές, αδιάφορες από το σύγχρονο "πολιτισμό".

Πιο είναι, όμως, το χρέος των Κυθίων μπροστά σ' αυτές τις επιλογές; Έχουν κι αυτοί κάποιο χρέος: Να διατηρήσουν αμόλυντα όσα τους χάρισε απλόχερα η φύση, τόσο για τους ίδιους, όσο και για τους επισκέπτες-προσκυνητές.

Δεν πρέπει να παραβλέπεται το γεγονός ότι τα Κύθηρα της Ουράνιας Αφροδίτης (της παρθένας θεάς του αρχαιοελληνικού Πανθέου) προστατεύονται σήμερα από την Παρθένο Μαρία, την Παναγία μας Μυρτιδιώτισσα. Σύμβολο η μυρτιά και των δύο, κρίκος

Παραδοσιακός ξενώνας
ΠΟΡΦΥΡΑ
ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΓΙΑ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΓΙΑΤΙ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 333888 (01) 4134230

που συμβολίζει τη συνέχεια και την ενότητα του Ελληνισμού μέσα στους αιώνες. Τι κι αν η Αφροδίτη έγινε αργότερα "Πάνδημος", θύμα κι αυτή ενός διεφθαρμένου Ιερατείου. Το πνεύμα της αγνότητας και του κάλλους παραμένει ζωντανό και κυρίαρχο.

Όλα υπάρχουν σ' αυτό το απόμακρο νησί: Οι γραφικές και καθαρές παραλίες, το πράσινο να περιβάλλει τα χωριά, τα σπήλαια, οι λαγκαδιές, οι λοφίσκοι. Και μαζί με τις φυσικές και οι πρόσθετες ομορφιές: τα μοναστήρια και τα εξωκλήσια, οι παραδοσιακοί οικισμοί, τα γεφύρια και τα' αρχοντόσπιτα. Κι ακόμη: Οι ταβερνούλες με τα θαλασινά, τα φρούτα και το λάδι, τα παξιμάδια και το μέλι...

Αυτή τη χροιά, πάμπολλοι οι επισκέπτες. Από την πριγκίπισσα Νταϊάνα, μέχρι πολλούς Έλληνες ηθοποιούς που η αναφορά ονομάτων θ' αδικούσε μερικούς.

Δεν συμφωνώ καθόλου με τον Τσιριγότη από την Αυστραλία ο οποίος, μετά από μία σύντομη επίσκεψη το περασμένο καλοκαίρι, είχε πει "Το Τσιρίγο είναι καλό όταν φτάνεις κι όταν φεύγεις."

Αντίθετα, δέχομαι απόλυτα τη γνώμη φίλου, τακτικού καθηγητή σε Στρατιωτική Σχολή, ο οποίος μετά από μία περιπλάνηση στο νησί τον περασμένο Αύγουστο μου εξομολογήθηκε "Το Τσιρίγο δεν είναι τόπος τουριστικός για μία ή περισσότερες επισκέψεις. Είναι κυρίως αίσθηση. Κάτι, που, μόλις πατήσεις το χώμα του, μπαίνει μέσα στο σώμα σου σαν ηλεκτρισμός για να σε συγκλονίσει και να σε μεθύσει".

Λιονύσης Κουλεντιανός

Κυριακή Γ. Στάθη
Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και Αποκατάστασης

**ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ
και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**

Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31
Τηλ.: 4173272-2750020

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Πωλείται
Οικόπεδο εις τον Σίμο Ελαφονήσου τηλ.4610745

Πωλείται
Οικόπεδο οκτώ στρέμματα στην Αγία Πελαγία, ολόκληρο ή τμηματικά. Αμφιθεατρικό, 150 μέτρα από τη θάλασσα με απεριόριστη θέα. Κατάλληλο και για επιχείρηση - τουριστική. Πληροφορίες τηλ.:0735-34220 και 7487897

Πωλείται
Κυθηρούπολη Αλίμου από ιδιώτη οικόπεδο γωνία 352 τ.μ. δένδροφυτευμένο με νερό ΟΥΛΕΝ. Πληρ. τηλ.:9218090

Πωλείται
Τηλέφωνο επαγγελματικό στα Κύθηρα. Τηλ. κα Καρρά 0735/31393.

Πωλείται (Ευκαιρία)
Διαμέρισμα στο Νέο Κόσμο (Πλατεία ΙΚΑ) πρόσφυη 16μ. γωνία 51 τ.μ., 2ος όροφος. Τηλ. 9026673 ώρα 08:00-22:00 και 9719543 ώρα 08:30-12:30.

Πωλείται
Στα Φριλιγκιάνικα μεγάλη διώροφη, οικία, καλή κατάσταση με καμάρες, ωραία θέα. Πληροφορίες τηλ.: 0735-33686 και 9348493 ή στα γραφεία της "Κ.Ι."

Πωλείται
1)24,5 στρέμματα στην Παλαιόπολη Κυθίων περιφραγμένα.
2) Κατοικία με κάμαρες σε οικόπεδο έκτασης 4,5 στρεμάτων στο χωριό Φριλιγκιάνικα.

Πληροφορίες τηλ.: 0735-33347.

Πωλούνται
Δύο οικόπεδα στα Μητάτα με ωραία θέα εντός οικισμού. Τηλ.: 9930540, 0735-33628.

Ζητούνται

Ζητείται προσωπικό για ξενοδοχείο στο νησί μας. Τηλ.:33835 και 093-465953.

ΟΙΚΟΠΕΔΑ ΣΤΗΝ ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ
Οικόπεδα προς αγοράν στην περιοχή Κυθηρούπολης 300, 350 και 700 τ.μ. Τηλ.:9825875 ,9825981 μετά τις 3μ.μ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ
Δύο καινούρια καταστήματα στο καλύτερο μέρος της Αγίας Πελαγίας. Χώρος ισόγειος 200 τ.μ. και 30 τ.μ. βεράντα, κατάλληλο για Super Market. Επίσης πρώτος όροφος 200 τ.μ., όπου ένας έξυπνος επιχειρηματίας μπορεί να εκμεταλλευθεί κατάλληλα. Τηλ.:31064 και 094-363732.

Πωλούνται
Κληρονομικά ακίνητα στα Κύθηρα σε τιμές ευκαιρίας. Πληρ. Τηλ. 4120898, ώρες 10-12π.μ. και 4315789,4009459

Πωλείται
Μοναδική ευκαιρία. Παραθαλάσσια οικοπεδική έκταση 29 στρεμάτων με 40 ρίζες ελιές στην παραλία ΚΟΜΠΟΝΑΔΑ Κυθίων που έχει τη σημαία της ΕΟΚ για τις καθαρότερες θάλασσες πωλείται στην καταπληκτική τιμή των 7,500,000 με δυνατότητες ευκολιών. Πληρ. 5394-997 και 093 366669.

Πωλείται
Πωλείται αγροτεμάχιον και οικοδομήσιμον με πρόσωπον επί αγροτικής οδού προς Αγιον Ονούφριον, στη θέση "Καθαράδες" του οικισμού Ζαγλανικιανικών Ποταμού,καλλιεργημένο άνευ δασικής φυτεύσεως εμ-

βαδού 5.578 τ.μ. σε τιμή διαπραγματεύσιμη. Πληροφορίες : Πειραιάς (01) 4113147 (καν Ιωάννα Μανουσάκη), ΚΥΘΗΡΑ (0735) 33388 (κον Κωστόπουλο).

Πωλείται
Οικόπεδο 450 τ.μ. με πέτρινη διώροφη οικία στη θέση Πετροχειλιάνικα (Φράτσια) με φως, νερό, τηλεφωνο (Κοντά στον Αγ. Χαράλαμπο). Τηλ.:4962799 και Κυθίων (0735) 31746 κος Εμμ. Σκολινός.

Πωλείται
Στον Ποταμό μαγαζί με είδη Αλιείας με μεγάλη πελατεία. Πληροφορίες τηλεφ.: 9717026,9027708.
Πωλείται
Διόροφος οικοδομή (κατάστημα και οικία) στο κέντρο του Ποταμού. Τηλ.: 6825546
Πωλείται
Κτήμα 14 στρεμμάτων στην Καρβουνάδα επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού Καψαλίου. Πληροφορίες τηλ.:0292-24051
Πωλείται
Πωλείται διόροφη οικοδομή στα Κοντολιάνικα Κυθίων, νεόκτιστη 300 τ.μ. Πληροφορίες 9335345 κ. Νικολόπουλος.
Μοναδική ευκαιρία επένδυσης- εκμετάλλευσης στο κεντρικότερο σημείο της Αγίας Πελαγίας ΠΩΛΕΙΤΑΙ το οίκημα του πρώην Λιμεναρχείου σε τιμή έκπληξη τηλ 093458830.

Πωλούνται στα Σταθιάνικα-Καρβουνάδες Κυθίων α)Δύο στρέμματα καλλιεργησιμα χωράφια με αμυγδαλιές,β) ένα σπίτι δύο δωματίων με λουτρό, καμινέ, 50 τ.μ. με τηλέφωνο και νερό,στέρνα, επιπλωμένο, με αυλή, με ροδακινιές, συκιά και λεμονιές.γ)Ένα παραδοσιακό σπίτι 60 τ.μ. με φούρνο, τζάκι, επιπλωμένο, βαρέλια με κρασί, πυθάρια, μπαούλα και σερβίτσια,αποθήκες, σταύλους κτλ. στην τιμή των 40εκατομμυρίων. Μπορείτε να απευθυνθείτε στα τηλ. 7702365(Γιάννης Κασιμάτης),7753249(Τζίμης Κασιμάτης),0735-31949, 31735 (Μαίρη Κασιμάτη)

ΕΙΡΗΝΗ ΔΑΕΠΟΥ ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος

Ηρώων Πολυτεχνείου 81 Πειραιάς
ΤΚ. 185 31, Τηλ.: 4525082,4537678,5440947

A N E K L I N E S
Ε/Γ - Ο/Γ ΚΑΝΤΙΑ
Αερολόγια από:
(01/10/97 μέχρι 31/10/97)

ΚΥΡΙΑΚΗ
08:00 ΚΙΣΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
13:00 ΚΥΘΗΡΑ - ΓΥΘΕΙΟ
16:00 ΓΥΘΕΙΟ - ΚΥΘΗΡΑ
19:00 ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΣΑΜΟΣ

ΛΕΥΤΕΡΑ
19:00 ΚΙΣΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
24:00 ΚΥΘΗΡΑ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ
18:00 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΠΕΜΠΤΗ
01:30 ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΣΑΜΟΣ
08:00ΚΙΣΑΜΟΣ-ΚΑΛΑΜΑΤΑ
17:00ΚΑΛΑΜΑΤΑ-ΚΙΣΑΜΟΣ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
08:00 ΚΙΣΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ
13:00 ΚΥΘΗΡΑ - ΓΥΘΕΙΟ
16:00 ΓΥΘΕΙΟ - ΚΥΘΗΡΑ
19:00 ΚΥΘΗΡΑ-ΚΙΣΑΜΟΣ

ΣΑΒΒΑΤΟ
08:00 ΚΙΣΑΜΟΣ
ΚΑΛΑΜΑΤΑ
17:00 ΚΑΛΑΜΑΤΑ -ΚΙΣΑΜΟΣ

ΛΙΜΕΝΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ:
"ΔΙΑΚΟΦΤΙ"
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΣΤΟ "PORFYRA TRAVEL"
ΑΙΒΑΛΙ
ΓΗΛ.:31888 και 094-596356
ΦΑΞ: 31888 και 094-596358

"ΚΥΤΗΡΑ SUMMER EDITION 1997"
(Της Κας Μεταξίας Πούζου)
Όπως κάθε χρόνο πλέον, η αγαπητή Σία μαζί με εκλεκτούς συνεργάτες μας παρουσίασε μία ακόμη πιο βελτιωμένη και καυρή της έκδοση για το 1997. Πλήρως ενημερωτική, κατατοπιστική, φτιαγμένη με μεράκι Εφημερίδα.
Την συγχαιρούμε και την ευχαριστούμε.

Προσκοπικό Τσιρίγο
Συνδέσμοι και κόμποι στο Καψάλι έπλεξαν τα δένδρα κάτω από το Camping του Καψαλιού από τους Πρόσκοπους της Πάτρας. Οι κατασκηνωτικές τους δραστηριότητες είχαν διάρκεια όλο το πρώτο δεκαπενθήμερο του Αυγούστου. Και είναι αξιέπαινοι σαν πρόσκοποι και σαν "παιδιά" τόσο για την οργάνωση τους όσο και την εικόνα που άφησαν. Οι περίπου 35 πρόσκοποι ηλικίας 15-55 (ας με συγχωρέσει ο Έφορος για την ηλικία του που προσπάθησα να μαντέψω...) τίμησαν το όνομα του προσκοπισμού κα-θώς και το όνομα του νησιού μας που απόκτησε για άλλη μία φορά προσκοπικό προφίλ. Η δεύτερη τους προσκοπική εξόρμηση (η πρώτη ήταν πέρσι) σαν απόδειξη της μαγείας του νησιού μας, επαληθεύει το νησί μας σαν ένα από τους μεγαλύτερους πόλους έλξης μυστηρίου και περιπέτειας, ρομαντισμού και ψυχαγωγίας. Οι έρευνες τους κατέλαβαν χώρο σε αρχαιολογικούς τόπους, μυστήρια που πλάθει το πέρασμα των χρόνων και τα μετουσιώνει σε θρύλους.
Εύχομαι τα γαλανόλευκα μαντήλια τους να ξαναναταμώσουν το νησί μας και να συντροφεύσουν ίσως και με δικά μας.
(Κάτι που θα σχολιαστεί στο επόμενο φύλλο).

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ
Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:
1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολούθησεις
4. Τηλεφωνογραφήσεις
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμπροσθοβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 5235373,5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12 Τηλ. νυκτός: 9026064

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΣΤΑΘΙΟΥ ΓΑΜΑΛΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ.: 34128630



Παράξενα Πράγματα...

Του Γιώργου Λεωθέρη

Τσιριγώτες γειά σας. Το καλοκαίρι πέρασε. Οι μουσαφήρηδες φύγανε. Επιτέλους μείναμε ξανά μόνοι, παρέα με τη γρίνια μας... Αυτό το καλοκαίρι λοιπόν, μας επιφύλασε μερικές εκπλήξεις. Συνέβησαν μερικά πράγματα και ευχάριστα και δυσάρεστα πρωτόγνωρα για τον τόπο μας. Τα δυσάρεστα, χωρίς να έχουμε πολύ ζέστη, η οποία να δικαιολογεί κάποια φάλτσα στη συμπεριφορά των ανθρώπων. Το αντίθετο μάλιστα. Φέτος είχαμε ένα πολύ ευχάριστο δροσερό καλοκαίρι. Βέβαια μερικοί Τσιριγώτες δεν είχαν μπόλικο νερό.

Αλλά τι να κάνουμε. Έτσι που το σπαταλούμε, σε λίγο καιρό δε θα έχουμε καθόλου. Είναι κι αυτό - η σπατάλη του νερού - από τα παράξενα πράγματα που συμβαίνουν στο νησί μας...

Και λάμε παρακάτω. Κάτι ξενομασάριου Τουριστες, με ρωτήσανε μία μέρα, αν ο δρόμος του Διακοφτιού είναι βατός. Κάποιος τους είπε, όπως μου είπαν, πως ο δρόμος είναι ακόμα χωματόδρομος. Μα άνθρωποι μου, τους είπα, ο δρόμος αυτός είναι ασφαλτοστρωμένος και μάλιστα με Ευρωπαϊκές προδιαγραφές. Χάζεψαν οι άνθρωποι, αλλά κι εγώ μαζί τους...

Παράξενα πράγματα. Κάποιος άλλος ρωτούσε πάλι αν είναι αλήθεια ότι έρχεται μεγάλο καράβι στο Διακόφτι, γιατί όταν ρώτησε κάποιον "υπεύθυνο", του είπε πως δεν ξέρει... Ακόμα πιο παράξενα πράγματα.... Τέλος πάντων στον "πόλεμο" του καινούριου λιμανιού, το καλοκαίρι που πέρασε συνέβησαν πολλά παρατάργουδα, που δεν τιμούνε και πολύ τους Τσιριγώτες...

Αμ το άλλο πατριώτες το μάθατε; Οι εκκλησίες, λέει, εκεία μέσα στο Λιβάδι κλείσανε. Τις έκλεισε ο Δεσπότης, για να Τιμωρήσει τους Λειβαδίτες, επειδή δεν είναι καλοί άνθρωποι και του κοντρατσάρουν συνέχεια. Μα δε φοβάσαι Άγιε Δεσποτά μου, μήπως κακοσυνήθισουνε οι χριστιανοί άνθρωποι και σιγά-σιγά δεν πατούνε καθόλου το πόδι τους σε εκκλησία, ούτε και τα Χριστού-

γεννα; Γιατί απ' ότι είδα το καλοκαίρι που πέρασε, όπου κόπιαζε η αγιοσύνη σου, αμέσως οι εκκλησίες άδειάζαν.

Παράξενα, πολύ παράξενα πράγματα....

Αλήθεια Δεσποτά μου το πιο παράξενο όμως απ' όλα είναι ο αυτοματισμός στην χειροτονία παπάδων. Βούλγαρος λαθρομετανάστης κόπιασε Παρασκευή το βράδυ στο νησί και την Κυριακή ήταν χειροτονημένος παπάς.

Τέλος πάντων Δεσποτά μου παπάδες μπορεί να κάνουνε, όποιον λάχει, πιστούς εκκλησιαζόμενους Χριστιανούς να δω που θα βρεις. Μέχρι τον καλύτερο ψάλτη του Τσιριγού από το Λειβάδι, σπουδασμένους θεολόγους απέλυσες με επίσημο φερμάνι που το εστειλές και του απαγορεύεις του λοιπού να ψάλλει στις Τσιριγώτικες εκκλησίες...

Αυτό κι αν είναι παράξενο, ούτε να είχε σκοτώσει ο άνθρωπος... Αλλά ας ασχοληθούμε και με κάτι πιο ευχάριστο και ελπιδοφόρο για το πολιτιστικό μέλλον των Κυθήρων.

Φέτος οργανώθηκε από τον έπαρχο Κυθήρων και την πολιτιστική επιτροπή Φεστιβάλ καλλιτεχνικών εκδηλώσεων, την τελευταία εβδομάδα του Αυγούστου. Σ' αυτό βοήθησαν και παράγοντες των Αθηνών, Κυθηριοί. Το φεστιβάλ παρουσίασε επιτυχία και ασχολήθηκε με αυτό ο Αθηναϊκός Τύπος και το ραδιόφωνο. Βέβαια μερικοί κουλτουριάρηδες ντόπιοι των Κυθήρων παραπονέθηκαν για τες ταινίες που έφεραν.

Πολύ "βαριές", είπανε, για το γούστο του Τσιριγώτη. Όμως φίλοι μου μη ξεχνάτε πως φεστιβάλ εγκαινιάζουμε, με ταινίες του χαζόκουτου θα κάνουμε αρχή; Άλλωστε τι παραπονήσατε και Daly σας φέρανε, αλλά και Καραγκιόζη, που όπως παρατήρησα είχε τη μεγαλύτερη συμμετοχή ντόπιων μικρών και μεγάλων Κυθηριών Κουλτουριάρηδων.

Τέλος πάντων. Ας είμαστε καλά. Καλό χειμώνα να έχουμε με πολλές βροχές να δώσει ο Θεός, βέβαια σαν "αμαρτωλοί" που είμαστε, μη περιμένουμε και πολλά.

ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΕΝΩΣΕΙΣ ΔΗΜΩΝ & ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΒΑΣΙΛΗ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΥ

Βασίλης Μιχαλολιάκος
Βουλευτής Α' Πειραιώς & Νήσων
Πραξitelous 121, 185 32 Πειραιώς
Τηλ. 4171298 Fax: 4172349
Πειραιώς 22/9/97

Η Ν.Δ. έχει δηλώσει κατηγορηματικά ότι θα αντιταχθεί με όλες τις δυνάμεις της στον καταναγκαστικό χαρακτήρα των συνενώσεων των Κοινοτήτων.

Η θέση μου, ως Βουλευτή της Ν.Δ. στην Α' Πειραιώς & Νήσων ταυτίζεται με την επίσημη θέση του Κόμματος στο οποίο ανήκω. Πιστεύω ακράδαντα ότι ούτε ο λαός είναι έτοιμος να δεχθεί τις συνενώσεις, ούτε κίνητρα έχουν δοθεί για την ανώδυνη πραγμα-τοποίηση τους, ούτε βεβαίως υπάρχει η κατάλληλη υποδομή.

Οι συνενώσεις για να επιτύχουν πρέπει να γίνουν σε εθελουσία βάση, αφού προηγηθεί εποικοδομητικός διάλογος και αφού πρώτα θεσμοθετηθούν ισχυρά κίνητρα υπέρ των νέων Μονάδων.

Θεωρώ απαράδεκτη την κατάργηση όλων των Κοινοτήτων των Κυθήρων και την συγχώνευση τους σε ένα μόνο Δήμο. Ο Κοινοτικός θεσμός έχει αποδειχθεί ότι πέτυχε στα Κύθηρα και όπου χρειάστηκε να γίνουν παρεμβάσεις που ξεφύγαν από τα στενά πλαίσια της κοινότητας, όλες οι Τοπικές Μονάδες με ομοψυχία λειτούργησαν για το κοινό καλό. Χαρακτηριστικό παράδειγμα αποτελεί η επιτυχής αντιμετώπιση της αποκομιδής των σκουπιδιών ολόκληρου του νησιού, ή της υδροδότησης περισσότερων Κοινοτήτων από μία γεώτρηση.

Καλώ την Κυβέρνηση να αποσύρει το Νομοσχέδιο με το οποίο σκοπεύει να υλοποιήσει το σχέδιο "Ι. Καποδίστριας" και να φέρει ένα άλλο προς ψήφιση στη Βουλή, αφού προηγουμένως λάβει υπ' όψιν της τη γνώμη της πλειοψηφίας των Ελλήνων πολιτών και αφού μελετήσει σοβαρά όλες τις ιδιαιτερότητες που υπάρχουν σε κάθε τόπο. Συγκεκριμένα για τα Κύθηρα η τυχόν δημιουργία νέων μονάδων Τοπικής Αυτοδιοίκησης πρέπει να βασίζεται στην συνολική Ιστορία του Θεσμού και της προσφοράς του στην τοπική κοινωνία.

Το βασικό κύτταρο της Δημοκρατίας που είναι η Κοινότητα, πρέπει επί τέλους να αντιμετωπισθεί από την Κυβέρνηση με σοβαρότητα και υπευθυνότητα, αφήνοντας κατά μέρος τους πειραματισμούς και τις βεβιασμένες επιλογές της.

Βασίλης Μιχαλολιάκος

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH: (02) 7895100



ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ
ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΑΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΛΗΗΓΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153
4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραντεβού στο Τηλ.: 4126115



A Mantis
STUDIO

Π. Α. ΒΛΑΧΟΥΤΗΣ γρ. ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ
63 - 18534
Τηλ.: 4122411 - φαξ: 218269 φα

Οικοδομικές Κατασκευές & Επισκευές

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΟΜΗ

Πλήρης και υπεύθυνη τεχνική κάλυψη
• Συζητούμε μαζί σας και λύνουμε το τεχνικό πρόβλημα
• που αντιμετωπίζετε, στο σπίτι, κατάσταση, εξοχικό
ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΙΑΤΣΙΔΗΣ

Ποταμός Κυθήρων ΤΗΛ.: 094-287880, 33932

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΕΤΡΟΧΕΛΑΣ ΚΟΣΜΑΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 31517

Σειρά άρθρων του Δημ. Ι. Κασιμάτη

Μία πλήρη σειρά άρθρων λάβαμε πριν λίγες μέρες από τον πολύ γνωστό συμπατριώτη μας, συνεργάτη πολλών Τοπικών Εφημερίδων, Τέως ανώτερο υπάλληλο του Υπουργείου Εσωτερικών, με μεγάλη πείρα σε θέματα Τοπικής Αυτο-διοίκησης. Είναι ο κ. Δημ. Ι. Κασιμάτης, ο οποίος έχει συνεργαστεί και με άλλες τοπικές Εφημερίδες όπως την "Βιοτική Ώρα", "Κοινοὺργοι Ορίζοντες" των Αμπελόκηπων κ.α. Ανάμεσα δε στα άρθρα του διακρίνουμε τα "Αφρακτο αμπέλι η Ελλάδα", Λάμπρος Κατσώνης και Κύθηρα, κ.α.

Ακόμη μία σπουδαία ανάλυση του Damian N. Andronicus από το περιοδικό "Συλλεκτικός Κόσμος" για τη Φιλοτελική Ιστορία των Κυθήρων.

Η "Κ.Ι." λόγω πληθώρας ύλης επικαιρότητας αδυνατεί να δημοσιεύσει τώρα, σύντομα όμως θα τα παρουσιάσει. Τον ευχαριστούμε και τον συγχαίρουμε.

"Ο Καραβάς" γράφει:

Εφημερίδα
ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

Φράτσια
Κυθήρων

Καραβάς, 10 Αυγούστου 1997

Αξιότιμε κ. Διευθυντά,
Όπως γνωρίζετε, στις 21 Μαΐου γιορτάστηκε στη Χώρα η 133η επέτειος της ενώσεως των Επτανήσων με την Ελλάδα.

Ο τοπικός Σύλλογος του νησιού μας, "Ο ΚΑΡΑΒΑΣ" Μορφωτικός-Αναπτυξιακός-Οικολογικός, παρεντέθηκε στην πετυχημένη αυτή εκδήλωση με χαρά και ενθουσιασμό.

Εκπροσωπήθηκε από την Πρόεδρο, τον Αντιπρόεδρο και 40 μέλη του Συλλόγου μας που μεταφέραμε με πούλμαν στη Χώρα.

Καταθέσαμε ένα απλό δάφνινο στεφάνι, στο μνημείο των πεσόντων, κοντά στα άλλα του κ.Επάρχου και των λοιπών

επίσημων σαν ελάχιστο δείγμα τιμής.

Από τα προαναφερόμενα, στο φύλλο 183, Ιούνιος 1997, σελίδα 3, δυστυχώς δεν αναφέρεται τίποτα. Πιστεύουμε ότι γνωρίζετε πόσο σημαντικές και ζωτικής σημασίας είναι τέτοιες αναφορές για τους όποιους τοπικούς συλλόγους ή σωματεία που εκτελούν έργο επίπονο και πολλές φορές άχαρο.

Ελπίζουμε ότι θα γίνει σωστά κατανοητή η διαμαρτυρία μας αυτή.

(Τον αρθρογράφο κ. Π.Β. Κασιμάτη δεν τον γνωρίζουμε για να αποταθούμε σ' αυτόν.)

Με εκτίμηση,
Για το Διοικητικό Συμβούλιο,

Η Πρόεδρος
Φιλίτσα Πέρρη

(Σ.Σ)

Αγαπητή μας Κα Πέρρη

Η Δ/ση της "Κ.Ι." σας ευχαριστεί για την επιστολή σας προς την Εφημερίδα. Το παράπονο σας το βρήκε πολύ εύλογο και δικαιολογημένο. Όμως χρειάζεται και από την πλευρά σας να κάνετε πιο αισθητή την παρουσία σας και πάνω απ' όλα και πρώτα απ' όλα γνωστοποιήσετε την ύπαρξη σας, σε κάθε φορέα.

Όπως αποστείλατε αυτήν την επιστολή σας στην "Κ.Ι." με το δικαιολογημένο σας παράπονο, θα μπορούσατε αντί της 10ης Αυγούστου 1997, να μας αποστείλετε ένα δελτίο τύπου της 21ης Μαΐου με το οποίο να μας πληροφορείτε για την συμμετοχή σας. Τότε είναι βέβαιο πως δε θα σας αγνοούσαμε και ο ηλικιωμένος αρθρογράφος μας θα σας γνωρίσει για να μη σας αγνοεί στις επόμενες συμμετοχές σας σε Παγκυθηραϊκά θέματα.

Η διαμαρτυρία σας αυτή έγινε σωστά κατανοητή και θα σας περιμένουμε σε κάθε Κυθηραϊκή Εκδήλωση που αφορά το Σωματείο σας.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

Φωκισανού 46 (Αγία Τροίμαν)
Τηλ. Ιατρείου: 7213423-7234234

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ SERVICE

ΤΜΗΜΑΤΑ

- ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
- ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
- ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΕΙΣ - ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

ΚΑΡΒΟΥΝΑΛΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31770

Δικηγορικό Γραφείο
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
Αριστοτέλους 13 και Σωτήρος (1ος ορόσ)
τηλ: 185 36 (1ος ορόσ. 3ου ορόσου)
τηλ: 4127646, 4126230

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησείος) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΙΘΕΑ
(Πλ. Ααβιάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναιτών, Τηλ.: 9567477

Λογοτεχνική σελίδα

Παιδική Λογοτεχνία

“Οι εργάτες του Χειμώνα”

Μάθαμε ν' αγαπάμε τη βροχή και τον αγέρα
να πολεμάμε το σκοτάδι και τις σκιές
τα ονόματα μας χάθηκαν στους δρόμους
τους πόλης που μας έσβησε στο χθες.
Πρόσωπα καθημερινά μας τριγυρίζουν
ακούνε τις φωνές μας κι απορούν.
Συνήθισαν στους ήχους και στις νότες
στις παρακλήσεις μας και προσευχές.
Κι αν κάποτε εμείς φύγουμε απ' την πόλη
και μας νικήσει το κρύο και η παγωνιά
για πάντα άγνωστο θα μείνει
κανείς δε θα το καταλάβει τότε πια
και μυστικό θα μείνει, άνθρωποι ξένοι
της πόλης, άνθρωποι χωρίς ψυχή,
“άνθρωποι” που παλέψατε ανθρώπους.
19/6/1997

“Στους φτωχούς και αδύναμους των πόλεων”
Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών
(Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6
(3ος όροφος) Γλυφάδα-Τηλ: 9681477
(έναντι Εμπορικής Τράπεζας Γλυφάδας) Οικία: Τηλ: 9628093

Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΣ

• ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ
• & ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΗΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33630

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ



ΠΗΛΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ ΤΗΛ.: 5548171

Το Χθες – Το Σήμερα

“Πάρε αν μπορείς”

Από το χθες όλα τα λάθη σου
και ο, τι άλλο
που γι αυτό έχεις μετανιώσει
και ζύγισε τα
με του Σήμερα τα πάθη σου
τότε θα δεις
αν θα χρωστάς ή έχεις πληρώσει.



Η Φωνή Της Αγάπης

Την αγάπη
Δεν τη γνωρίζεις απ' τις κραυγές.
Ανθίζει συνήθως
στο περιβόλι της σιωπής.
Αρκεί μια ματιά
ένα ερυθρίασμα
κι έχει κι όλας ωριμάσει
χωρίς καν τα χείλη
να' γουν κινήθει.

Αγάπη

Να μιλήσεις για την αγάπη;
Οι λυγμοί
Θα σου σκεπάσουν τη φωνή
Τα δάκρυα
θα κρυσταλλώσουν τα όνειρα
Γι αυτό
αρκέσου στο να τη νοιώσεις μόνο.
Αν τύχει και χάρισμα την πάρεις
ευτυχισμένος θα σαι
ακόμα
και αν δεν έχεις αγαπήσει.

Χάρης Λογοθέτης
(Αυστραλία)

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

• Μελαμινές MDF - Κορνίζες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υαλοδομημένων
• Επιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ2 - σιδηρικά - Εργαλεία
• Χρώματα - Εξοπλισμός Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πορτοί
• Κοιμητόζουλα - Ιδέες για κατασκευή

ΜΑΛΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Οπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930

“ΗΜΠΑΛΑΝΤΑΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ

ΘΑΛΑΣΣΑΣ”

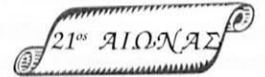
Τυλίγεις με δαντέλα την Ελλάδα
με τη θωριά σου την απλωτερή
κι όταν χρυσή ξεχύνεται λιακάδα
αστράφτει σαν καθρέφτης λαμπερή.
Πόσο ποθεί κανείς να τα χαρεί
τα κύματα σου, πούρχονται με νάζια
την αγκαλιά σου πούναι δροσερή
θάλασσα της Ελλάδας μας γαλάζια.

Σ' ακρογιαλιές σαν κάνουμε βαρκάδα
χαρά κανείς κοντά σου για να βρει
βλέπουμε την περίσσεια σου ομορφάδα
ν' απλώνεται σμαράγδινη κι υγρή
γητεύτρα των ματιών μας, πλανερή,
μαγευτική στ' αμέτρητα τ' απλάγια
χρυσή γυρλάντα ο ήλιος σου φορεί
θάλασσα της Ελλάδας μας γαλάζια.

Καταχτητών σε διάβηκε αρμάδα
κάθε κουρσάρου τ' άρπαγο σκαρί
επάνω σου ορμούσαν μ' αγριάδα
κι αν διάφοροι σε μόλυναν εχθροί
μοίρα πικρή τους φύλαξες, σκληρή
στ' ορμητικά σου χάθηκαν μπουγάζια
κι απόμειναν σαν πρώτα καθαρή
θάλασσα της Ελλάδας μας γαλάζια.

Μεγάλοι σ' αγαπούμε και μικροί
με ξαστεριές, με ήλιους, η μ' αγιάζια
η νίκη, και η δόξα σε ιστορεί
θάλασσα της Ελλάδας μας γαλάζια.

Αντώνης Τσάλτας



Λησμόνησαν να τραγουδούν,
να παίζουσε, να σφυρίζουν.
Περπατούν βιαστικά
με κουμπωμένους γιακάδες
κάτω από γκρίζους ουρανούς,
Εγώ...Εσύ...Όλοι μας...

Κάποτε κρύβαμε μια ψυχή,
ένα χάδι, ένα χαμόγελο.
Σήμερα, κυκλοφορούνε θεάδειανοι.
Τα πόδια μας σίδερο,
τα χέρια πλαστικά,
τα μάτια γυάλινα.

Πώς ν' αγκαλιάζεις
τον αιώνα που πλησιάζει
με χέρια πλαστικά,
με μάτια γυάλινα;

Διονύσης Κουλεντιανός

Ματιές στα νέα βιβλία

Βιβλία που λάβαμε

Γιάννη Γ. Κασσιμάτη “Εαρινές Μπαλάντες”
Ποίηση, Ιωλκός Αθήνα 1997, εκδόσεις “Ιωλκός”.

Μία νέα δουλειά του μετά τις “Πορφυρές Ανταύγειες”,
“Κατάλοιπα Βενετικών Γλωσσικών Στοιχείων στα
Κύθηρα”, “Επιβίβαση για τα Κύθηρα”, “Η Επίδραση της
Βενετσιάνικης Γλώσσας στα Επτάνησα”.

Το νέο βιβλίο “Εαρινές Μπαλάντες” αφιερωμένο “στην
προστάτιδα μας Μυρτιδιώτισσα” όπως αναφέρει ο ίδιος,
είναι γεμάτο ποίηση, ποίηση που γεμίζει την καρδιά και
την ψυχή από ανθρώπινη ευαισθησία χτισμένη λίγη-λίγη
από ταιριαστές πέτρες-εύηχες λέξεις- στην γνήσια
ξεροληθιά που ορθώνεται στη σημερινή πεζότητα.

Στο ίδιο βιβλίο ο συγγραφέας παραθέτει “Κρίσεις και
γνώμες, για το μέχρι τώρα έργο του Γιάννη Κασσιμάτη”
από επίλεκτα μέλη της Ελληνικής Κοινωνίας Παναγιώτη
Βλαχόπουλου “Το Καραμπίνειο Ζακυνθινό Σχολείο”
Αθήνα 1997. Μετά τις 33 μελέτες του αγαπητού φίλου
Παναγιώτη Βλαχόπουλου ελάβαμε την 34η μονογραφία
του η οποία αναφέρεται στην οικογένεια Καραμπίνη της
Ζακύνθου, στο Δημοτικό Σχολείο, στην θεμελίωση του
Γυμνασίου και του Νοσοκομείου καθώς και σε δύσκολες
ώρες(τραγικές χρονολογίες) του Καραμπινείου.
Καταγραφή γεγονότων που ξεχάστηκαν.

ΙΡΜΕΛΑΣ ΑΝΑΣΤ. ΒΕΡΝΑΡΔΟΥ: “ΤΟ ΜΕΤΑΦΡΑΖΕΙΝ ΑΠΟ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΩΣ”

Ένα νέο εκπαιδευτικό βιβλίο είχα τη χαρά να λάβω
πρόσφατα. Το όνομα μου «ΤΟ ΜΕΤΑΦΡΑΖΕΙΝ από τα
Ελληνικά στα Γερμανικά και αντιστρόφως σε θεωρία και
πρακτική». Και συγγραφέας του η κ. Ιρμελά Αναστ.
Βερνάρδου, καθηγήτρια της Γερμανικής.

Το έργο βασικά αποτελείται από τρία μέρη

Α) Ένα μακρύ κατάλογο 24 διαφορετικών γλωσσικών
φαινομένων (θεωρία και παραδείγματα).

Β) 30 αυθεντικά κείμενα από τον ελληνικό τύπο και
μεταφράσεις τους (περιλαμβάνονται και 3 ποιήματα του Διον.
Κουλεντιανού).

Γ) 3 μεγάλες ενότητες ασκήσεων επάνω στα ρήματα.

Το βιβλίο αποτελεί ένα πολύ χρήσιμο συμπλήρωμα σε
όσους σπουδάζουν τη Γερμανική γλώσσα. Όντας το προϊόν
μιας πλούσιας εμπειρίας. Είναι κατάλληλο τόσο για μαθητές,
όσο για μαθητές, όσο ακόμη και για καθηγητές.

Η κ. Ντρούντε-Βερνάρδου γεννήθηκε από Γερμανούς
γονείς στην Αυστραλία, όπου και πέρασε τα πρώτα της 5
χρόνια. Ο πατέρας της υπήρξε ανώτατο στέλεχος της SIE-
MENS. Στην συνέχεια ήλθαν στη Γερμανία, όπου και έκανε
ανώτερες σπουδές στα Πανεπιστήμια της Νυρεμβέργης και

της Χαϊδελβέργης (Σπουδές διερμηνείας, Ιταλικής &
Νεοελληνικής γλώσσας, Νομικών).

Μια υποτροφία για το Πανεπιστήμιο της Αθήνας την έφερε
στην Ελλάδα όπου και η γνωριμία της με τον αγαπητό μας
συμπατριώτη και φίλο κ. Αναστ. Βερνάρδο, μια γνωριμία
που την κράτησε για πάντα κοντά μας.

Λάτρες και οι δυο των Κυθίων, τους συναντούμε συχνά
τα καλοκαίρια στην Αγ. Πελαγία ή στον Ποταμό, μαζί με τα
τρία χαριτωμένα παιδιά τους που σήμερα φοιτούν σε
Πανεπιστήμια.

Από το 1970, η κ. Βερνάρδου διδάσκει στο Ινστιτούτο
Γκαίτε της Αθήνας. Με το βιβλίο της, περίπου 250 σελίδων,
φιλοδοξεί να αποκαλύψει κάποια μεταφραστικά μυστικά που
αφορούν τις πιο σημαντικές ίσως γλώσσες του κόσμου την
Ελληνική για τους προχριστιανικούς αιώνες και την
Γερμανική για τους μεταχριστιανικούς.

Από τη μικρή μας αυτή γωνιά την συγχαίρομε και τη
ευχόμαστε κι άλλες ανάλογες μελλοντικές επιτυχίες.

Διονύσης Κουλεντιανός

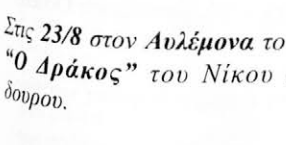


Πολιτιστική εβδομάδα στο νησί μας



Στο πλαίσιο των Πολιτιστικών Εκδηλώσεων, οργανώθηκε από το Επαρχείο Κυθήρων Πολιτιστική Εβδομάδα από τις 23-31 Αυγούστου 1997. Κατά τη διάρκεια αυτής της Πολιτιστικής Εβδομάδας προβλήθηκαν σε συνεργασία με την κινηματογραφική Λέσχη Φιλιατρών (οργανωτής ο σκηνοθέτης Πέτρος Μινώπετρος) τα παρακάτω έργα, στο νησί μας.

Στις 23/8 στον **Αυλέμονα** το έργο **"Ο Δράκος"** του **Νίκου Κούνδουρου**.



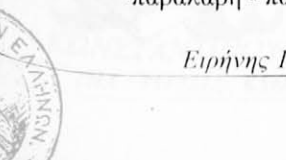
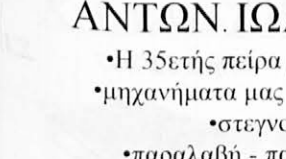
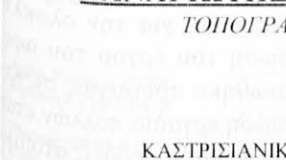
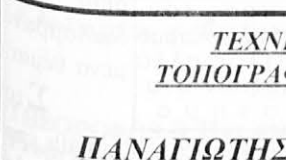
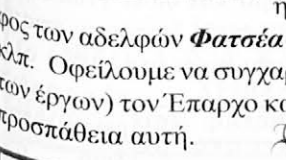
Στις 25/8 στον **Καραβά** **"Το Ερωτικό Τανγκό"** του **Πατρίς Λεκόντ**.



Στις 27/8 στο **Μυλοπόταμο** **"Πέρα από τα σύννεφα"** του **Μικελάντζελο Αντονιόνι**.



Ενώ στις 30/8 έγινε μεγάλη συναυλία στον **Ποταμό του Ross Daly** και στις 31/8 παράσταση **Καραγκιόζη** του Ευγένιου Σπαθάρη στα **Μητάτα**. Η όλη ιδέα των προβολών θύμιζε την περίοδο της δεκαετίας του '60, που η μόνη πολιτιστική κίνηση ήταν ο κινητός κινηματογράφος των αδελφών **Φατσέα** (Φουριάρη), **Μανώλη Σοφίου** κλπ. Οφείλουμε να συγχαρούμε (παρά το πρωτοποριακό των έργων) τον Έπαρχο και όλους όσους συνέβαλαν στην προσπάθεια αυτή.



Η κυρία εφοπλιστού

Διηγείται ο κ.Χάρης Λογοθέτης (Αυστραλία)

Στο απογευματινό τσάι που έδωσε η Κα Ευδοκία Χρυσού για κάποιο φιλανθρωπικό σκοπό, ήλθαν πολλές κυρίες της ανώτερης κοινωνίας του Λονδίνου. Κυρίες Τραπεζιτικών, εφοπλιστών, Πολιτικών και διάφορες καλλιτέχνιδες.

Το σπίτι της, ένας παλιός πύργος στα προάστια του Λονδίνου, θα μπορούσε να χωρέσει εκατοντάδες. Το είχαν αγοράσει με τον άνδρα της, τον εφοπλιστή Αδαμάντιο Χρυσό πριν ένα χρόνο και ξόδεψαν μία περιουσία για μετατροπές και διακόσμηση. Η διακόσμηση ειδικά στα τρία σαλόνια στο ισόγειο, καθώς και η αίθουσα δεξιώσεων και η βιβλιοθήκη είχε φιλοτεχνηθεί από τους κορυφαίους διακοσμητές του Λονδίνου. Κορνίζες επιχρυσωμένες με πίνακες μεγάλων ζωγράφων της αναγέννησης κοσμούσαν τους τοίχους. Στις αίθουσες καθώς κι αυτούς κατά μήκος της σκάλας που οδηγούσε στο δεύτερο όροφο.

Μόνο τα φρέσκα λουλούδια τούτη τη φορά, ήταν διαφορετικά. Τις Καναδέζικες ορχιδέες και τα βασιλικά τριαντάφυλλα είχαν τώρα αντικαταστήσει κάτι γκριζα θαμνώδη που είχαν κίτρινο λουλουδάκι σε φόντο από θρούμπες και δεντρολίβανα, ενώ σε άλλα βάζα έβλεπες ζεμπούλια και κρινάκια όλων των αποχρώσεων.

Οι επισκέπτριες τα χασαν βλέποντας τα άγρια αυτά λουλούδια να διακοσμούν σαλόνια σαν της κυρίας Χρυσού. Μα από λεπτότητα δεν είπαν τίποτα. Άλλωστε το πήραν για κάτι το διαφορετικό. Σε μερικές μάλιστα άρεσε η μυρωδιά που ανέδιδαν τα θρούμπια και τα φλεσκούνια.

Η Κυρία Ευδοκία πετάχτηκε για λίγα λεπτά στην κουζίνα, που 'ταν στο υπόγειο, να ελέγξουν τα διάφορα γλυκά που χε ετοιμάσει το προσωπικό, καθώς και τα σερβίτσια. Τα πάντα έπρεπε να είναι άψογα. Ανέβηκε

πάνω την ώρα που οι σερβιτόροι με σμόκιν είχαν αρχίσει να σερβίρουν τα κοκτέιλ.

Πριν τρεις εβδομάδες η κυρία Ευδοκία πήρε ένα γράμμα από την Πατρίδα της το μικρό, Τσιρίγο που την πληροφορούσε για το θάνατο της μάνας της.

Όταν τέλειωσε το διάβασμα κάθισε σε μία πολυθρόνα και ζήτησε να μη την ενοχλήσει κανείς. Ήθελε να κλάψει ένοιωσε ξαφνικά πως το κλάμα της ήταν ανάγκη. Κι έκλαψε, έκλαψε όχι μόνο για το χαμό της μάνας, μα και για τόσες νοσταλγικές θύμησες, που φτερουγίσαν όλες μονομιάς, λες και ξύπνησαν από κάποιο βαθύ λήθαργο, που τις είχαν στείλει ίσως οι πολλαπλές δραστηριότητες που της επέβαλε ο κοινωνικός κύκλος της.

Τώρα όμως με τούτο το γράμμα προσγειώθηκε ίσως και να τεντώθηκε λίγο. Ένοιωσε όλη της την ύπαρξη τα παιδικά και τα νεανικά της χρόνια. Κι ενώ τα μάτια της έτρεχαν δάκρυα και το κορμί της δονούσε από τους λυγμούς, πέρασαν απ' το νου της όλα εκείνα ου έζησε στο Τσιρίγο σαν παιδί. Η φτώχεια, οι στέρσεις τον καιρό του '41. Τα πόδια της γεμάτα πετροζουλήματα. Οι ψείρες που 'χε φέρει η έλλειψη υγιεινής. Το μοναδικό εκτός απ' την Κουζίνα που κοιμόντουσαν οι γονείς της και τα πέντε αδέρφια της. Κι ύστερα η απελευθέρωση, μ' όλες τις πληγές που άφησε κι η Κατοχή και πάνω απ' όλα η αναδουλειά.

Το ταξίδι για την Αθήνα, ήταν όχι μόνο μια διέξοδος κι ένα ξελάφρωμα, μα ίσως και το άνοιγμα μιας πόρτας για μία καινούργια ζωή. Τα πώς θα δούλευε σαν υπηρέτρια σ' ένα σπίτι που τη σύστησε κάποιος μακροσυγγενής τους.

Τουλάχιστον θα φορούσε παπούτσια, θα ήταν λυμένη έστω και με τα ρούχα της υπηρεσίας, και το πιο σπουδαίο, θα πληρωνόταν, θα 'χε δικά της λεφτά.

Κι ύστερα το παιγνίδι εκείνο της μοίρας που την έφερε εκεί που είναι τώρα. Θυμάται την ημερομηνία τα του Μάρτη 1954. Κάποιοι φίλοι των κυριών της έδιναν μεγάλη δεξίωση στο σπίτι τους στην Εκάλη. Ζήτησαν να τη δανειστούν για τη βραδιά. Να βοηθήσει, ώστε να ικανοποιηθούν οι πολυπληθείς καλεσμένοι.

Θυμάται που ντύθηκε με μία άσπρη μεταξωτή μπλούζα και μαύρη φούστα και τα πως ταίριαζε στην περίπτωση. Τα μαλλιά της, κατάμαυρα και φρεσκολουσμένα, τα τράβηξε πίσω δένοντας τα με μία πράσινη κορδέλα.

Κοιτάχτηκε στον καθρέφτη να δει πως φαινόταν λες και διαισθανόταν τι θα γινόταν αργότερα.

Έμεινε ευχαριστημένη. Τηλεφώνησε για ταξί και σε λίγο βρισκόταν στη βίλα των φίλων των κυριών της, όπου άρχισαν να καταφθάνουν κιόλας οι καλεσμένοι. Όλοι, άνδρες και γυναίκες ντυμένοι με βραδινές τουαλέτες.

Καθώς κρατούσε το δίσκο με τα ποτά, τα μάτια της έπεσαν πάνω σ' έναν ψηλό νέο που υπολόγισε πως θα ήταν γύρω στα τριάντα. Κι αυτό Δε θα σήμαινε τίποτε αν κι εκείνος από τη στιγμή που συναντήθηκαν οι ματιές τους, δεν συνέχιζε να την κοιτάζει ασταμάτητα. Κοκκίνισε λίγο και συνέχισε να σερβίρει.

Δεν πέρασε ένα λεπτό, κι ο ψηλός άνδρας άπλωσε το χέρι του να πάρει ένα ποτό από το δίσκο. Εκείνη μαρμάρωσε κι άρχισε να τρέμει. Για να μη ντροπιαστεί, έφυγε για την Κουζίνα.

Λένε πως ό,τι φέρνει η ώρα, δεν το φέρνει ο χρόνος. Τούτη λοιπόν ήταν η ώρα της, ή ώρα της ζωής της. Τα υπόλοιπα, πήραν τη φυσική τους εξέλιξη. Ο Αδαμάντιος - τον έλεγαν - τη συνάντησε δύο-τρεις φορές στις εξόδους της και δεν άργησε να τη

ζητήσει σε γάμο. Βέβαια οι γονείς του είχαν μερικές αντιρρήσεις μα όλα ξεπεράστηκαν.

Ο Γάμος έγινε στο Λονδίνο, που ήταν η βάση των επιχειρήσεων του άνδρα της και το μέρος που θα ζούσαν. Τόσο την είχε συνεπάρει η αναπάντεχη ευτυχία της, που Δε σκέφτηκε ή δε βρήκε τον καιρό, να καλέσει τους δικούς της στο γάμο. Τώρα που το σκεφτόταν, ξέσπασε σ' αναφιλητά. Δεν είναι και μικρό πράμα να στέρσεις της μάνας σου τη χαρά να σε δει νύφη.

Η Κα Ευδοκία, περνούσε νευρικά ανάμεσα στις καλεσμένες σκορπώντας όμως χαμόγελα και κομπλιμέντα. Η ώρα είχε περάσει, και σε λίγο θα φεύγανε όλες. Ανέβηκε στα μισά της σκάλας και αφού παρακάλεσε να γίνει λίγο ησυχία, είπε στις καλεσμένες της πως είχε μίαν έκπληξη. Αγαπητές μου, σας κάλεσα εδώ, για να σας αναγγείλω ότι στις 7 Αυγούστου οργανώνω μία 20ήμερη κρουαζιέρα και σας προσκαλώ όλες σας με τους συνοδούς σας φυσικά. Για το που θα πάμε ας μείνει μυστικό για τώρα. Όμως σας υπόσχομαι ότι θα περάσετε ωραία, και θ' αποχτήσετε εμπειρίες που ούτε έχετε ονειρευτεί.

Δε θα χρειαστεί να πάρετε τουαλέτες, μόνο ρούχα εκδρομής. Εγώ και κάποιοι άλλοι που Δε τους ξέρετε, που κι εγώ ίσως να μην ξέρω, θα φροντίσουν, ώστε το ταξίδι μας αυτό, να μείνει αλησμόνητο.

Κι ήρθε η μέρα που όλοι ξεκινούσαν για ένα ταξίδι στο άγνωστο, άγνωστο γι' αυτούς. Γιατί η κυρία ευδοκία, έβλεπε κιόλας τα χρυσαφένια περιγιάλια του νησιού της αγάπης. Του νησιού που 'χε γι αυτήν πεθάνει, και που τα έφερε στη ζωή, ο θάνατος της μάνας της. *Χάρης Λογοθέτης (Αυστραλία)*

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
 ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αρ. Κωνσταντίνου 7
 (5ος όροφος πρ.7) - Τηλ.: 4126551 - 4133394
 ΑΘΗΝΑ Πλατ. Ομόνοιας 12 (πρ. 9) Τηλ.: 3243423

ΝΑ ΜΗΝ ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΦΘΟΥΝ ΤΑ ΚΕΝΤΡΩΤΙΑΝΙΚΑ

Μια γειτονιά (η αρχαιότερη και πλέον ιστορική της Κοιν/τας Φρατσίων) πάσχει από ενδιαφέρον.

Είναι ο συνοικισμός Κεντρωτιανικά που κάποτε, όταν τα Κύθηρα ήταν τρεις Δήμοι, είχε την έδρα του Δήμου Φρατσίων, εκεί υπάρχει και το ιστορικό εκκλησάκι της Μεταμορφώσεως του Σωτήρος που τότε βέβαια ήταν και Μητρόπολη του Δήμου.

Η περιοχή αν και απέχει μόνο 500 μέτρα από την αξιοποιημένη οικιστική περιοχή Φρατσίων και φυσικά μέσα στο πολεοδομικό οικιστικό πλαίσιο στερείται από τις τρεις πλέον βασικές προϋποθέσεις:

Κατάλληλο Δρόμο-Υδρευση-Ηλεκτροφωτισμό.

Τα περίπου 30 σπίτια που κάποτε φιλοξενούσαν αρκετούς κατοίκους υποχρεώνονται να εγκαταλείπονται διότι δεν είναι δυνατόν να υλοποιηθεί η συντήρησή και η ανοικοδόμησή.

Είναι κρίμα. Γιατί η γεωγραφική θέση του οικισμού είναι πανοραμική και από καιρικές συνθήκες η πιο κατάλληλη του χωριού.

Τα περίπου 40 πηγάδια που πότιζαν τα περιβόλια των τότε κατοίκων εις την αρκετά αποδοτική μικρή πεδιάδα που βρίσκεται μπροστά στην γειτονιά μένουν σε αδράνη και αχρησιμοποίητα, διότι δεν υπάρχει δυνατότητα πρόσβασης.

Είναι η μόνη γειτονιά της Κοιν/τας που βρίσκεται στον οικιστικό χώρο και στερείται ηλεκτρισμού και ύδρευσης. Κάνουμε έκκληση σε οποιαδήποτε υπηρεσία και σε οποιαδήποτε φορέα ή και ιδιωτικούς παράγοντες να μας βοηθήσουν στη προσπάθειά μας να αναβιώσουμε και να αξιοποιήσουμε τη γειτονιά με πρώτη μας μέριμνα και πρόγραμμα μας την διαμόρφωση κατάλληλου δρόμου και την επέκταση του ηλεκτρικού και υδροδοτικού δικτύου.

Είμαστε βέβαιοι το ιδιωτικό ενδιαφέρον θα υλοποιήσει τις παραπάνω επιθυμίες μας.
Φράτσια 30.6.1997

Με εκτίμηση
Ο Πρόεδρος της Κοιν/τας Φρατσίων
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΣ. ΠΑΥΛΑΚΗΣ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ (0735) 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3809372 - 6039539

Στεγνοκαθαριστήρια Τηλ. 4814606

«Η ΜΥΡΤΙΑΙΩΤΙΣΣΑ»

ΑΝΤΩΝ. ΙΩΑΝ. ΠΡΙΝΕΑΣ

- Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα
- μηχανήματα μας εγγυώνται ένα γνήσιο
- στεγνοκαθαρίσμα
- παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον

Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρο



Εμμ. Κοντολέον

υπάρχει η τάση να αντιμετωπίζεται ο ασθενής απλά σαν ένα μηχανήμα...

Σ' αυτές τις ημέρες λοιπόν που ζούμε είναι χρήσιμο, μερικές φορές να ρίχνουμε κάποιες ματιές πίσω στο παρελθόν...

Ήταν μια εποχή που οι άνθρωποι αυτοί, αν και δεν είχαν τα τεχνολογικά μέσα...

Στο χώρο της Χειρουργικής, στο Ιπποκράτειο Νοσοκομείο, δέσποζε η φυσιογνωμία του αειμνήστου Καθηγητού Εμμ. Κοντολέοντος...

Ο Εμμανουήλ Κοντολέον, γιος του Δικαστικού Αντωνίου Κοντολέοντος και της Καμηλίτσας το γένος Εμμ. Στάη, γεννήθηκε στα Κύθηρα το 1879.

Κατά την διάρκεια των Πανεπιστημιακών του σπουδών, διεκρίθη μεταξύ των συμφοιτητών του για την επιμέλεια...

Το έτος 1901 διορίστηκε βοηθός της Χειρουργικής Κλινικής του Αρεταίου Νοσοκομείου...

Το έτος 1904 διακριθείς σε διαγωνισμό προς αποστολή υποτρόφων στο εξωτερικό μετέβη στην Γερμανία για μεταπτυχιακές σπουδές...

Γράφει ο Ζαφείρης Εμμ. Δαπόντες Καρδιολόγος, Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

στην Χειρουργική στην Γαλλία και Αγγλία όπου επισκέφθηκε χειρουργικές κλινικές όπως του Λονδίνου, Leeds, Εδιμβούργο, Γλασκώβης κτλ.

Το έτος 1908 επέστρεψε στην Ελλάδα και διορίστηκε Επιμελητής της Χειρουργικής του Αρεταίου Νοσοκομείου.

Το 1921 διορίζεται ως έκτατος Καθηγητής της Χειρουργικής και χειρουργός της Αστυκλινικής όπου υπηρέτησε έως το 1924...

Επί τι διάστημα, λίγο προ του θανάτου του, μετά την απομάκρυνση εκ της ενεργού υπηρεσίας του Καθηγητού Ν. Γερουλάνου...

Κατά την διάρκεια της Πανεπιστημιακής του σταδιοδρομίας έδιδε αρχικώς μεν από το 1909 έως το 1912 φροντιστηριακά μαθήματα...

Σαν εξεταστής Δε, έχοντας υπ' όψιν του την έμφυτη ευφυΐα του Έλληνα φοιτητού ήταν συνήθως επιεικής και τις τυχόν παραλείψεις των εξεταζομένων...

Κατόπιν, επί ενάμισι έτος συμμετείχε την εκπαίδευση του στην Χειρουργική στην Γαλλία και Αγγλία...

Το έτος 1908 επέστρεψε στην Ελλάδα και διορίστηκε Επιμελητής της Χειρουργικής του Αρεταίου Νοσοκομείου.

Το 1921 διορίζεται ως έκτατος Καθηγητής της Χειρουργικής και χειρουργός της Αστυκλινικής...

Επί τι διάστημα, λίγο προ του θανάτου του, μετά την απομάκρυνση εκ της ενεργού υπηρεσίας του Καθηγητού Ν. Γερουλάνου...

Κατά την διάρκεια της Πανεπιστημιακής του σταδιοδρομίας έδιδε αρχικώς μεν από το 1909 έως το 1912 φροντιστηριακά μαθήματα...

Σαν εξεταστής Δε, έχοντας υπ' όψιν του την έμφυτη ευφυΐα του Έλληνα φοιτητού ήταν συνήθως επιεικής...

Όσον αφορά το επιστημονικό του έργο, αυτό είναι κολοσσιαίο για την εποχή του.

Επιτόνησε νέα πρωτοποριακή χειρουργική μέθοδο για την θεραπεία της Ελεφαντιάσεως των κάτω άκρων...

Συνέγραψε το ολοκληρωμένο για την εποχή του σύγγραμμα "Χειρουργική Διαγνωστική"...

ακριβολογία, σαφήνεια και περιεκτικότητα. Λίαν αξιόλογος εργασία επίσης για την εποχή του ήταν η διατριβή επί Υψηγείας του "Υπερτροφία του προστάτου-προστατεκτομία".

Επίσης συνέγραψε υπέρ τις εκατό άλλες επιστημονικές εργασίες και μελέτες οι οποίες εδημοσεύθηκαν στα πλέον έγκυρα επιστημονικά περιοδικά της Ελλάδος και της Ευρώπης όπως:

- 1) Zur kasnistik der Prostatactomia suprapubica extravasicalis
2) Διάγνωση και θεραπεία των υδατιδών κύστεων του ήπατος
3) Die operative Rehandlung der elephantiasischen Oedem.
4) The transport of wounded in war.
5) Die Lymphableitung des Scrotum.
6) Η κλινική εκπαίδευσης εν τη Εσπερία Ευρώπη και παρ' ημίν.
7) Παθογένεια των σηπτικών τραυμάτων του εντέρου.
8) Παρατηρήσεις τινες επί των ενδείξεων και του τεχνικού μέρους της προστατεκτομίας.
9) Πειραματική συμβολή εις την παθογένεια της χρόνιας εντερικής στάσεως.
10) Τα αιώτερα αποτελέσματα της νεωτέρας χειρουργικής θεραπείας των χρονίων λεμφικών οιδημάτων.
11) Σύγχρονοι απόψεις της πειριαρτηριακής συμπαθεκτομίας
12) Η γενική νάρκωσης δι εβιπάνης κ.α.

Τέλος, σαν άνθρωπος ο Κοντολέον υπήρξε βαθύ θρησκευόμενος, σεμνός ηθικός και ανιδιοτελής και έχει να αναδείξει σημαντικότατο φιλανθρωπικό και κοινωνικό έργο.

Επίσης στην ιδιαίτερη του πατρίδα, μέχρι σήμερα οι κάτοικοι θυμούνται το ιεραποστολικό έργο το οποίο είχε προσφέρει ο Κοντολέον. Είχε βοηθήσει μεγάλο αριθμό συμπολιτών του και μάλιστα μαζί με το Σπρ. Στάη, διακεκριμένο χειρουργό, περιόδευσαν πολλές φορές στην επαρχία και εκτελούσαν χειρουργικές επεμβάσεις...

Ο Εμμ. Κοντολέον, δυστυχώς απεβίωσε, σχετικά νέος, την 7/1/1940, από οξεία περιτονίτιδα, λίγες ημέρες μετά από χειρουργική επέμβαση στην οποία υπεβλήθη για διάτρηση έλκους 12δακτύλου, αφήνοντας ένα μεγάλο κενό κοινωνική και επιστημονική ζωή του τόπου.

"Εγχειρίδιο Σύγχρονης Σκέψης"

του Γιώργου Κουρεμπανά

Γράφει ο Σπύρος Πετρόχειλος

Στην αρχαιότητα το έτος 387π.χ. ιδρύθηκε η Ακαδημία του Πλάτωνα στην Αθήνα στον Κολωνό. Σ' αυτή διδάσκονται από τον ίδιο τον Πλάτωνα και από άλλους διακεκριμένους επιστήμονες, ζητήματα, φιλοσοφίας, πολιτικής θεωρίας, μαθηματικά, φυσική, αστρονομίας και άλλοι κλάδοι του επιστητού.

Η Ακαδημία προσανατόλιζε τους νέους στην αναζήτηση της αλήθειας. Σ' αυτήν μυήθηκε τις φιλοσοφικές του αρχές και ο Αριστοτέλης ο Σταγειρίτης. Η Ακαδημία του Πλάτωνα διέγραψε μια θαυμαστή πορεία πνευματικής προσφοράς του στο ελληνικό χώρο για δέκα περίπου αιώνες και καταργήθηκε από τον Ιουστινιανό το έτος 529 μ.Χ.

Στις αρχές της Ακαδημίας του Πλάτωνα στηρίζεται και το βιβλίο "Εγχειρίδιο Σύγχρονης Σκέψης" στο οποίο βαθύτερος σκοπός του είναι η αναζήτηση της αλήθειας με την έρευνα και την Επιστήμη.

σκοπός του είναι η αναζήτηση της αλήθειας με την έρευνα και την Επιστήμη.

Το βιβλίο αυτό είναι ένα βιβλίο σύγχρονο του 20ου αιώνα Πλούσιο στην πνευματική του προσφορά που τιμά όχι μόνον τον συγγραφέα του αλλά και το νησί μας τα Κύθηρα η δε ακτινοβολία του ξεπερνά τον ελλαδικό χώρο και απλώνεται σ' όλες τις ανθρώπινες κοινωνίες. Περιλαμβάνει αρχές και νοήματα από ένα μεγάλο φάσμα έρευνας σε πολλές επιστήμες που πρωτεύοντα ρόλο έχουν η φιλοσοφία, η λογική, η φυσική, η κοσμογραφία, βιολογία η συμπεριλαμβανόμενου και του ανθρώπου η ψυχολογία, τα μαθηματικά, η πολιτική και προχωρεί στη διερεύνηση και πολλών άλλων επιστημονικών αξιών. Τον άνθρωπο τον εξετάζει σε πολλές μορφές του βιολογικού του κύκλου και με μεγάλη λεπτομέρεια σε πολλές εκδηλώσεις της υποστάσεώς του.

Αρχίζει την ανάπτυξη των θεμάτων του από τον ερεβώδη και άτακτο μικρόκοσμο με τις θεωρίες των Κβάντα, του Κάντ και της σχετικότητας του Αϊστάιν με τα φωτόνια που είναι ταυτόσημες και οι οποίες κατάρχησαν την παλαιά θεωρία της υπάρξεως του Αιθέρα και καθιέρωσαν την βληματική θεωρία εξηγήθηκαν πολλά ανεξήγητα φυσικά φαινόμενα με τελική κατά περίπτωση εφαρμογή τους, στο ραδιόφωνο, στην τηλεόραση και την τηλεφωνία που μας έχουν δώσει και αυτά το μεγαλείο του σημερινού πολιτισμού μας. Η έρευνα της μελέτης του προχωρεί στον Μεσόκοσμο και επεκτείνεται προς τον ατέρμονα ορίζοντα του Μακρόκοσμου που δεν υπάρχει τέλος αλλά η απειρία των Γαλαξιών στο αχανές διάστημα.

Τα πάντα περιγράφονται με σαφήνεια και ενάργεια χωρίς να απομακρύνονται από την επιστημονική τους βάση. Τα πάντα περιγράφονται με σαφήνεια και ενάργεια χωρίς να απομακρύνονται από την επιστημονική τους βάση αλλά και να περιβάλλονται με λογοτεχνικό ύφος αφήνοντας στον αναγνώστη ωραίες εντυπώσεις και σκέψεις για την αναζήτηση της αλήθειας σε πολλά ερωτήματα πάνω στα θέματα της ζωής με τελικό κέρδος την γνώση και την πληρότητα του όλου έργου.

κλού και με μεγάλη λεπτομέρεια σε πολλές εκδηλώσεις της υποστάσεώς του.

Αρχίζει την ανάπτυξη των θεμάτων του από τον ερεβώδη και άτακτο μικρόκοσμο με τις θεωρίες των Κβάντα, του Κάντ και της σχετικότητας του Αϊστάιν με τα φωτόνια που είναι ταυτόσημες και οι οποίες κατάρχησαν την παλαιά θεωρία της υπάρξεως του Αιθέρα και καθιέρωσαν την βληματική θεωρία εξηγήθηκαν πολλά ανεξήγητα φυσικά φαινόμενα με τελική κατά περίπτωση εφαρμογή τους, στο ραδιόφωνο, στην τηλεόραση και την τηλεφωνία που μας έχουν δώσει και αυτά το μεγαλείο του σημερινού πολιτισμού μας. Η έρευνα της μελέτης του προχωρεί στον Μεσόκοσμο και επεκτείνεται προς τον ατέρμονα ορίζοντα του Μακρόκοσμου που δεν υπάρχει τέλος αλλά η απειρία των Γαλαξιών στο αχανές διάστημα.

Το βιβλίο αυτό είναι ένα βιβλίο σύγχρονο του 20ου αιώνα Πλούσιο στην πνευματική του προσφορά που τιμά όχι μόνον τον συγγραφέα του αλλά και το νησί μας τα Κύθηρα η δε ακτινοβολία του ξεπερνά τον ελλαδικό χώρο και απλώνεται σ' όλες τις ανθρώπινες κοινωνίες. Περιλαμβάνει αρχές και νοήματα από ένα μεγάλο φάσμα έρευνας σε πολλές επιστήμες που πρωτεύοντα ρόλο έχουν η φιλοσοφία, η λογική, η φυσική, η κοσμογραφία, βιολογία η συμπεριλαμβανόμενου και του ανθρώπου η ψυχολογία, τα μαθηματικά, η πολιτική και προχωρεί στη διερεύνηση και πολλών άλλων επιστημονικών αξιών. Τον άνθρωπο τον εξετάζει σε πολλές μορφές του βιολογικού του κύκλου και με μεγάλη λεπτομέρεια σε πολλές εκδηλώσεις της υποστάσεώς του.

κρόκοσμο που δεν υπάρχει τέλος αλλά η απειρία των Γαλαξιών στο αχανές διάστημα.

Για την επιστήμη την φιλοσοφία και την θρησκεία μας λέει ότι αποτελούν τρία απαραίτητα, πλην όμως τελείως διαφορετικά γνωσιολογικά συστήματα προορισμένα να καλύψουν παντελώς διακεκριμένα πεδία της διανοητικής ανησυχίας και δραστηριότητας του ανθρώπου.

Για την ψυχολογία ότι αγωνίζεται να συναγάγει πρακτικά συμπεράσματα που θα μπορούν να κάνουν τον άνθρωπο ασφαλέστερο και ευτυχισμένο.

Για την ευφυΐα ότι αποτελεί το περισσότερο μεθοδικότερο μελετημένο μη υλικό χαρακτηριστικό της προσωπικότητας του ανθρώπου.

Για τον ανθρώπινο εγκέφαλο ότι αποτελεί την πιο σύνθετη και εξεζητημένη δομή του Σύμπαντος και αποτελείται από 100 δισεκατομμύρια νευρώνες. Για την γλώσσα, ότι διαδραματίζει απαραίτητο ρόλο στην εξασφάλιση της επιβίωσης, καθώς και στη διαμόρφωση και ανάπτυξη της διάνοιας και της συνείδησης του ανθρώπου.

Η έρευνα της μελέτης του προχωρεί στον Μεσόκοσμο και επεκτείνεται προς τον ατέρμονα ορίζοντα του Μακρόκοσμου που δεν υπάρχει τέλος αλλά η απειρία των Γαλαξιών στο αχανές διάστημα.

Τα πάντα περιγράφονται με σαφήνεια και ενάργεια χωρίς να απομακρύνονται από την επιστημονική τους βάση αλλά και να περιβάλλονται με λογοτεχνικό ύφος αφήνοντας στον αναγνώστη ωραίες εντυπώσεις και σκέψεις για την αναζήτηση της αλήθειας σε πολλά ερωτήματα πάνω στα θέματα της ζωής με τελικό κέρδος την γνώση και την πληρότητα του όλου έργου.

Η γλώσσα του βιβλίου είναι απλή ρέουσα και έχει δώσει στο βιβλίο την αξία πανεπιστημιακού συγγράμματος. Το βιβλίο είναι χρήσιμο και δίδει γνώσεις σε φοιτητές διαφόρων επιστημών είναι μια μικρή ολοκληρωμένη εγκυκλοπαίδεια στα διαλαμβανόμενα θέματα. Στον συγγραφέα αξίζει κάθε έπαινος γιατί για την ολοκλήρωση του έργου του αποσιώπησε προφανώς σε κοπιώδη εργασία πολλών ετών χωρίς να προσδοκά ατομικά οφέλη αλλά μόνον και μόνον για να δώσει στις κοινωνίες των συνανθρώπων του ένα έργο ωφέλιμο και μορφωτικό.

Αθήνα 22/7/97



Η Μυρτιδιώτισσα στην ΚΕΑ

«Εκ μυρσινών ευόσμων ανέτειλε τοις Κυθηραίοις η της πανάγου Εικών, θεοσεβείας ως γέρας και τοις εννοίας τεκμήριον». Σ. ΚΑΛΟΥΤΣΗΣ
Γράφει ο Βασίλης Σταύρου Ιερέως Χάρος

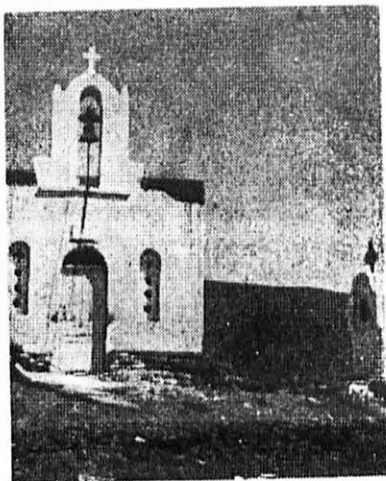
Α' ΤΑΞΙΔΙ ΣΤΗΝ ΚΕΑ
Στο βιβλίο του εκπαιδευτικού - λαογράφου Ν. Κεφαλληνιάδη «Η λατρεία της Παναγίας στα Ελληνικά νησιά», Τόμος Β', διάβασα για πρώτη φορά για τη Μυρτιδιώτισσα το 1991, από τις εκδόσεις Φιλιλπό-τη.



βρεθήκαμε στην Κέα σε μία ώρα και είκοσι λεπτά. Έφυγα αμέσως για τα χωριά της Κάτω Μπριάς, γιατί γνώριζα ότι κάπου εκεί κοντά είναι το εκκλησάκι της Μυρτιδιώτισσας. Ανηφόρισα προς την Ιουλίδα, την πρωτεύουσα της Κέας, που απέχει από την Κάτω Μεριά. Έφθασα εκεί αφού διή-

ήλιος και να βγεις με τη δροσιά. Πράγματι εκείνη τη μέρα είχε πολύ ζέση (ήταν μέσα Ιουνίου) κι έτσι δεν το απετόλμησα. Άλλωστε ο χρόνος ήταν περιορισμένος γιατί στις 5 το απόγευμα είχα εισιτήριο για τη επιστροφή. Περιορίστηκα να πάρω δύο-τρεις φωτογραφίες από μακριά και ξεκίνησα να πάω να βρω τον Ιερέα που λειτουργεί το εκκλησάκι και κάνει την πανήγυρη στις 24 Σεπτεμβρίου όπως μου είπαν. Επέστρεψα στην όμορφη και πολύ γραφική Ιουλίδα και δεν άργησα να βρω το σπίτι του Πατρός Μιχαήλ-Χασιά. Δυστυχώς ο Ιερέας ήταν πολύ άρρωστος με πυρετό και δεν ήταν δυνατόν να τον δω. Η πρεσβύτερα θέλοντας να με εξυπηρετήσει μου έδωσε το όνομα και το τηλέφωνο κάποιου ανηψιού της γυναίκας που έκτισε το εκ-

κκλησάκι, ο οποίος ζει στην Αθήνα, αλλά παραθερίζει στην Κέα και κάθε χρόνο κάνει τη γιορτή της Μυρτιδιώτισσας. Και ο άνθρωπος αυτός δεν είναι άλλος, απ' το γνωστό δημοσιο-γράφο και συγγραφέα Γιάννη Σπανδωνή.



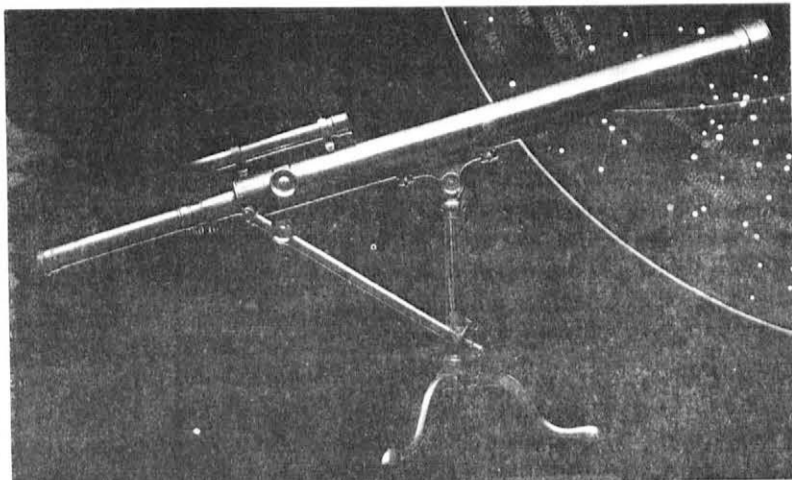
γράφει ο Βασίλης Σταύρου Ιερέως Χάρος
Ιούλιος 1997

Τηλεσκόπιο στο Μερμηγκάρι

(Απόσπασμα από άρθρο του Πάνου Καρύδη στο περιοδικό HITECH μηνός Αυγούστου 1997 με τίτλο «Οι εραστές του Ουρανού».)
Οι πρώτοι, όμως, ερασιτέχνες αστρονόμοι, όπως τους αναγνωρίζουμε σήμερα, δηλαδή με οργανωμένη γνώση και όργανα παρατήρησης, εμφανίστηκαν περί τα τέλη του 19ου αιώνα. Εδώ θα καταθέσω και μία προσωπική μαρτυρία. Στις 17 Μαρτίου του 1884, ο προπάππος μου ο καπετάν Μπομπολάς (είχε σκούνες και μετέφερε εμπορεύματα από τη Βενετία στη Σύμωρη) μετέφερε ένα τηλεσκόπιο βάρους 300 κιλών από τη Βενετία στα Κύθηρα για λογαριασμό κάποιου Άγγλου ερασιτέχνη αστρονόμου, του οποίου το όνομα δεν διαβάζεται στο μισοκατεστραμμένο ημερολόγιο του πλοίου. Σύμφωνα με διηγήσεις της γιαγιάς μου, το τηλεσκόπιο αυτό εγκαταστάθηκε στο όρος Μερμηγκάρι όπου ο Εγγλέζος έκανε για πολλά χρόνια παρατηρήσεις, αποκομμένες τελείως από τον κόσμο (τυχερός άνθρωπος!). Το 1960 που ήταν και η τελευταία χρονιά της γιαγιάς στον νησί πήρα όσες περι-

σότερες πληροφορίες για τη θέση του παρατηρητηρίου και μαζί με τη σκύλα μου την Κανέλλα έβαξα στο βουνό και βρήκα το ερειπωμένο παρατηρητήριο. Φαντάζεστε τη συγκίνηση μου, όταν μπήκα κι είδα ότι το τηλεσκόπιο ήταν μέσα! Ήταν μεγάλο ή φάνηκε μεγάλο στα ενδεκάχρονα μάτια μου; Πάντως, το άνοιγμα του

τα γαϊδούρια και τα μουλάρια είχαν αρχίσει να εξαφανίζονται. Όταν ξαναγύρισα στο παρατηρητήριο 14 χρόνια μετά, το τηλεσκόπιο είχε κάνει φτερά και το παρατηρητήριο ήταν χαλάσματα. κανείς δε γνώριζε τίποτε. Όπως έμαθα αργότερα, Ελλάδα και τα νησιά της είχαν μεταξύ των



ήταν γύρω στις 7 με 8 ίντσες. Η σκεπή του παρατηρητηρίου είχε πέσει τελείως και το όργανο ήταν εκτεθειμένο στις καιρικές συνθήκες. Ήταν όμως όλο από μπρούτζο και άντεχε και φαινόταν ότι θα αντέξει πολλά ακόμη χρόνια. Βεβαίως, ως εκ της ηλικίας, δεν ήξερα τι έπρεπε να κάνω και το άφησα για αργότερα, πιστεύοντας ότι κατείχε ένα μεγάλο μυστικό. Άλλωστε, το να μεταφερθεί ένα αντικείμενο 300 κιλών από ένα δύσβατο βουνό χωρίς δρόμο δεν ήταν εύκολη υπόθεση αφήστε που

χωρών που προτιμούσαν οι ερασιτέχνες αστρονόμοι της βόρειας και κεντρικής Ευρώπης, λόγω της εκπληκτικής διαύγειας του ουρανού της. Επίσης, προτιμούσαν και τα βόρεια παράλια της Αφρικής, ειδικά την Αίγυπτο. Η Ελλάδα, όμως, ήταν η αγαπημένη τους χώρα και όχι μόνο για τον ουρανό της. Μεταξύ των αστρονόμων που λάτρεψαν την Ελλάδα ήταν και ο Άγγλος Wolfgang Schroeder που αγωνίσθηκε να εκλαϊκεύσει την αστρονομία, γράφοντας υπέροχα βιβλία αλλά και κατανοητά στον καθένα.

“ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ”

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
ΑΘΗΝΑΪΚΟΥ ΤΥΠΟΥ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΕΙΔΗ

ΜΕΛΙ ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ
ΟΙΝΟΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

(χύμα και σε συσκευασία)
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Α. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ: (0735) 31244, 31832 FAX: (0735) 31244 ΤΗΛ:094550338

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS
Proprietors

Agia Pelagia 80200
Kythera GREECE

Phone: 0735-33926/33927/33928
Fax: 0735-34242

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΙΝΗΤΟ. ΟΥΣΣΕ

ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΤΖΑΝΕΣ



ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 - ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ: 3412315, ΚΥΘΗΡΩΝ:(0735)31574-31983

MAYFAIR DRY CLEANERS



Dry Cleaning Specialists in:

- Wedding & Evening Gowns
- All Mending & Alterations

• Top Quality Workmanship Guaranteed
OPEN 7 a.m. - 4:30 p.m. Mon - Friday

121 RIDING RD, HAWTHORNE 3999444

Ευλουργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Πήλης 2 Πειραιάς Τηλ.: 4111678, οικία 4112529

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ

ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ ΨΗΓΑ

ΚΑΨΑΛΙ-ΚΥΘΗΡΑ: Τηλ.: (0735) 31265 και 31365
Αθήνας: 8062641 (κ.Ρήγα)

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΜΗΧΑΝΟΤΕΧΝΙΚΟΙ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ

ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΛΙΘΟΓΡΑΦΙΕΣ
ΥΠΗΛΕΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕΣΥ ΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Ε.Δ.Μ.

- Διαπίστευση φύσεως Συμβόλαια Μεταβιβάσεις
- Γεωργικές Σφαγές Ζωονομίες και
- ΔιαΜελέτες οικονομικών οδών

• ΠΟΤΑΜΟΣ (Πέτροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
• ΝΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0735) 33388



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

- ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΑΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
- ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΩΝ
- ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 34 - Αθήνα Τηλ: 3422130 -



Εορτή Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων

Με εξαιρετική λαμπρότητα γιορτάστηκε και φέτος η μνήμη του πολυούχου του Νησιού μας Αγίου Μύρωνος. Πολλοί ήταν οι προσκυνητές που αφίχθηκαν από Κρήτη και Κύθηρα. Την παραμονή εκτέλεσε έκτακτο δρομολόγιο το Ο/Τ ΚΑΝΤΙΑ για την μεταφορά προσκυνητών από την Κρήτη. Ενώ από Κύθηρα έγιναν δύο έκτακτα δρομολόγια με το Καταμαράν "Αντιγόνη", ένα την παραμονή και ένα το πρωί του Αγίου Μύρωνος. Τον εσπερινό μ' αρτοκλασία τέλεσαν ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κος Ιάκωβος επιβοηθούμενος από αρκετούς Ιερείς που τον συνόδευαν από τα Κύθηρα καθώς και τον Πάτερ Αντώνιο. Μετά τον εσπερινό καθίσαμε όλοι στα τραπέζια και σερβιριστήκαμε αρκετό κρέας και κρασί, ενώ στη συνέχεια άρχισαν τα τραγούδια οι Κρήτες και ο χορός μ' επικεφαλής τον Κον Ανδρέα Κουτσογιαννάκη ο οποίος συμπλήρωσε 30 χρόνια παρουσίας στο πανηγύρι. Η διασκέδαση κράτησε μέχρι τις πρωινές ώρες με πρωτοφανές κέφι.

Την επόμενη επραγματοποιήθη η θεία λειτουργία με αρτοκλασία στο προαύλιο του Ιερού Ναού και τέλος ο καθιερωμένος αγιασμός μέχρι την πλησίον πηγή και η λιτάνευση της σεβαστής εικόνας του Αγίου Μύρωνος. Στον λόγο του ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης ευχαρίστησε την εκκλησιαστική επιτροπή για τα έργα που έγιναν στον Ιερό Ναό και την περιποίηση που έχει η εκκλησία και κάλεσε τους προσκυνητές να ενισχύσουν το δίσκο όπου θα περιέλθει ώστε να συγκεντρωθούν τα απαιτούμενα χρήματα για να γίνουν και άλλα έργα που είναι απαραίτητα.

Στη συνέχεια καθίσαμε και πάλι στα τραπέζια και σερβιριστήκαμε αρκετό κατσικίσιο κρέας και κρασί. Χαριτισμούς εκ μέρους των Κρητών ο Κος Πέτρος Καρπαθάκης, αφού ευχήθηκε Χρόνια Πολλά σ' όλους και ευχαρίστησε την εκκλησιαστική επιτροπή για την ωραία αυτή γιορτή και περιποίηση. Στη συνέχεια ο Κος Ιωάννης Πολυχρονάκης, αφού ευχαρίστησε τον Κον Κων/νο Παπαδάκη (Ναύτη) για την δωρεάν εικόνα στον Άγιο Γεώργιον Αντικυθήρων. Η εικόνα ήταν ολόσωμη του Αγίου Σπυριδώνος που κατασκεύασε μόνος του και ευχαρίστησε τους Κρήτες προσκυνητές που για αρκετά χρόνια επισκέπτονται το Νησί και ευχήθηκε σ' όλους Χρόνια Πολλά. Επειτα απήγγειλε στοίχους όπου ήταν προσφορά δικιά του και καταχειροκροτήθηκε.

Τέλος εκ μέρους του Δ. Συμβουλίου της Ενώσεως Αντικυθηρίων απεύθυνε σύντομο χαριτισμό ο Κος Διονύσιος Νικολακάκης, αφού καλοσόρισε τον Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κον Ιάκωβο και τους Ιερείς τους, τους αφιχθέντες συμπατριώτες μας ξενιτεμένους και προσκυνητές ευχήθηκε σ' όλους ο θαυματουργός Άγιος Μύρων να

χαρίζει σ' όλους υγεία, χαρά και ευτυχία. Στη συνέχεια καλωσόρισε και ευχαρίστησε τους Αφους Γαλανάκη οι οποίοι τελούν το σημερινό



ωραίο πανηγύρι και ευχήθη καλή διασκέδαση. Στη συνέχεια αρχίζει ο χορός με πρωτοφανές κέφι μέχρι αργά το βράδυ, μεταξύ των άλλων χόρευε και το μικρό Χορευτικό του συλλόγου μας όπου και καταχειροκροτήθηκε.

Τα όργανα που μας διασκέδασαν ήταν τα εξής βιολί ο καλλιτέχνης Κώστας Παπαδάκης (Ναύτης), λάουτο ο Πέτρος Καρπαθάκης, κιθάρα ο Γεώργιος Φούντος, επίσης έπαιζαν βιολί ο Γιάννης Ταπεινάκης και ο μικρός Αντικυθήριος Χρήστος Χαρχαλάκης ο οποίος και καταχειροκροτήθηκε και ευχόμεθα πολύ σύντομα να είναι ο οργανοπαίχτης που θα μας διασκεδάσει μαζί με τον Κατσιπατάκη όπου και οι δύο είναι καταπληκτικοί. Ένα μεγάλο ευχαριστώ αξίζει στην

εκκλησιαστική επιτροπή στους μαγείρους και σ' όλους που βοήθησαν για την ωραία αυτή γιορτή. Παράληψης μας θα ήταν να μην ευχαριστήσουμε τους Αφους Γαλανάκη για την πανηγυριού που τέλεσαν και ιδιαιτέρως τους αφιχθέντες εξωτερικού Αμερικίς.

Αργά το βράδυ αναχώρησαν όλοι οι Κρήτες στο λιμάνι όπου κάθισαν στο μαγαζί μέχρι τα ξημερώματα, διότι παρέμειναν στο νησί μέχρι την επόμενη το απόγευμα όπου πέρασε το πλοίο της γραμμής. Ευχόμεθα ο θαυματουργός Άγιος Μύρων να χαρίζει σε όλους υγεία, χαρά και ευτυχία.

Γλυτσός Ιωάννης

ΕΟΡΤΗ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΥΡΩΝΟΣ ΣΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ

Με λαμπρότητα γιορτάστηκε και φέτος η μνήμη του πολυούχου του Νησιού μας Αγίου Μύρωνος στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στο Νέο Φάληρο, όπου ετελέσθη ο εσπερινός την παραμονή και η θεία λειτουργία με αρτοκλασίαν την ημέρα της εορτής.

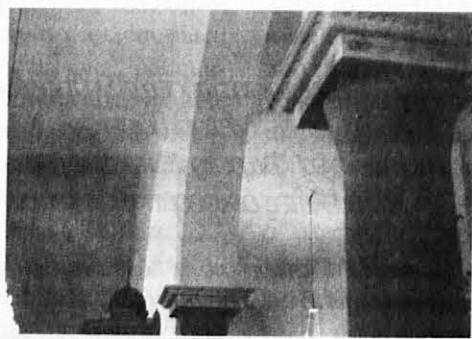
Παρευρέθησαν πολλοί Αντικυθηριοί στους οποίους μοιράστηκε ο καθιερωμένος άρτος και στη συνέχεια όλοι μαζί πήγαν σε γειτονικό Κέντρο όπου προσφέρθηκαν στους συμπατριώτες μας καφέδες ή αναψυκτικά. Το Δ. Συμβούλιο της Ενώσεως μας εύχεται σ' όλους τους Αντικυθηρίους και του χρόνου και η Χάρις του



Αγίου Μύρωνος να είναι πάντα κοντά μας.
Ευχόμεθα και του χρόνου.
Γλυτσός Ιωάννης



ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ



Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα παντός είδους τύπου σχέδια Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
Τηλ.: 0735-31389
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ ΠΟΛΕΟΔΟΜΟΙ

Συνεργάτες: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ
Αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ
• ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
• ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
• ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
• ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ
ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
Αιεύθυνση: Λ. Λαμασκηγού 20 Αθήνα 11471
Τηλ.: 6434027 FAX: 6435387

ΠΑΘΗΣΕΩΣ - ΧΗΜ/ΠΙΑΣ ΓΥΝΑΙΚΕΙΕΣ - ΑΝΔΡΙΚΕΣ - ΠΑΙΔΙΚΕΣ ΒΑΣΙΛΗΣ ΤΑΤΑΡΟΓΛΟΥ

ΠΑΠΑΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ 14 ΤΗΛ.: 7221974 - 7248560
ΩΡΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 9-5μμ. ΕΚΤΟΣ ΣΑΒΒΑΤΟΥ

ΔΕΧΟΜΑΣΤΕ ΤΑΜΕΙΑ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΑ

ΒΡΕΤΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΠΑΧΟΥΛΗΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ



- ΕΡΓΟΛΗΨΙΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
- ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
- ΕΜΠΙΣΤΗ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
- ΕΙΚΟΣΙΠΕΝΤΑΕΤΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΤΟ
- ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ & ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ

ΤΗΛ.: 3032290

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

Καραϊσκού 117 - Πειραιάς Τηλ. Γραφείου: 4113853 - 4126065
Οικία: 4172305 - ΕΤΑΙΡ.: 4455031-36

ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρυστάλλοι - Κοιμήτορες
- Λιπά - Ηχοθωρακισμοί - Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Αιθίδων 38, Καλλιθέα, Τηλ.: 9513144-9581913
Τηλ.: (0735) 33569

ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑ



ΚΑΙ ΌΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 99350540



ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ ΣΤΥΛΑΤΟΡΙΟ

ΣΠΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 0735-31.936

Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις
• ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ!
Πολύ καλό service - chef ξενοδοχείου 5 αστέρων
ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ENGLISH SECTION

MAIN NEWS

(continued from page 1)
 a handful of zealous sporty souls. New guide books and maps, a few road signs leading to Feri Ammos, Kombonatha, Hal-kos, Melithoni, Limionas etc. and whole new vistas have been opened up – and not only to the island's tourists. The harder the beach is to get to the more challenging the effort. Canteens and late night beach parties appear to be the trend of today.

Meanwhile, the vessels "Maria Pa" and the ANEK lines "CANDIA" have been ferrying passengers and vehicles back and forth between the Peloponnese, Crete and Kythera with relatively few hitches. The "CANDIA" sailed in, in time to catch the summer trade and is due to sail out along with the last straggling passengers mid September. What fate awaits Kytherians with winter looming? We teething problems at the beginning of the season, once she got underway, she was fine – fast and reliable. Rumor has it that we will not be favored by Ger. Owners for the winter months. Woe is us!

Both ports, Agia Pelagia and Diakofti were kept busy with both ships coming and going. Conditions at Diakofti have not yet changed even though the "CANDIA" and flying dolphin berth only at Diakofti. A peep through the windows of the new padlocked building on the quayside makes one think that it could be destined to be a passenger terminal.... In the meantime, if you are on the quay waiting for one or the vessels to arrive, and need to find a W.C. in a hurry, or a phone perhaps, you're in trouble. The fact that no-one of authority will be there to answer your questions is answer enough in itself as more than likely you can take it for granted that your boat has been cancelled. A feeling of isolation and despair can get the better of you as the closest house is a couple of kilometers away on the opposite side of the bay.

Diakofti's major drawback is accessibility. It is not the mere distance that presents a problem but the fact that there is no bus connection to other towns on the island

to correspond with vessels' arrival/departure times. Diakofti is not yet the busy commercial center where one can just hail a cruising cab or hitch are usually pre-arranged, fairly limited and rather prohibitive in major port are often in dire straits. In the good old days at Agia Pelagia There was always a bus on "boat days" which would run between Agia Pelagia and Hora. Whatever happened to that bus service or any bus service for that matter!?

Before closing the chapter on the island's transport problems, we must have our usual moan about Olympic Airlines and their incredible record for over and underbooking and misplacing luggage! For our readers who gave no idea of what Kythera us all about, please don't fret, as half the joy is trying to get on or off the island!

There's no such thing as boredom on Kythera. If there is no social event on, there are a number of old and lots of new bars and taverns from which to chose for an evening's pleasure. This summer saw the opening of an enormous new disco which promises to be the latest "in" venue.

Is the era of festivals over?? One Wonders whether next year we will have another Mitata Wine Festival or Karaviti-ko Paniyuri. This year we were down one major festival. Cancellation of the Fratsia Agricultural Exhibition and dance certainly did not go unnoticed. Even though the festivals do attract thousands of people, the society organizers are finding it more difficult each of the respective local communities

and societies are loathe to Accordingly, profits from these functions are drastically reduced as al large proportion of the giro is allocated to paid labor rather than depending on voluntary help so defeating the initial purpose of fund raising. Some of the local musicians are digging an even deeper hole in society profits.

On the outskirts of Potamos there is a pine forest with a little church of St. John somewhere in the midst. Some yards further down quite unexpectedly, a tiered concrete structure fans out amongst the trees. Unfinished but gracious nevertheless, this amphitheater is one of Potamos's better projects.



The Port of Agia Pelagia

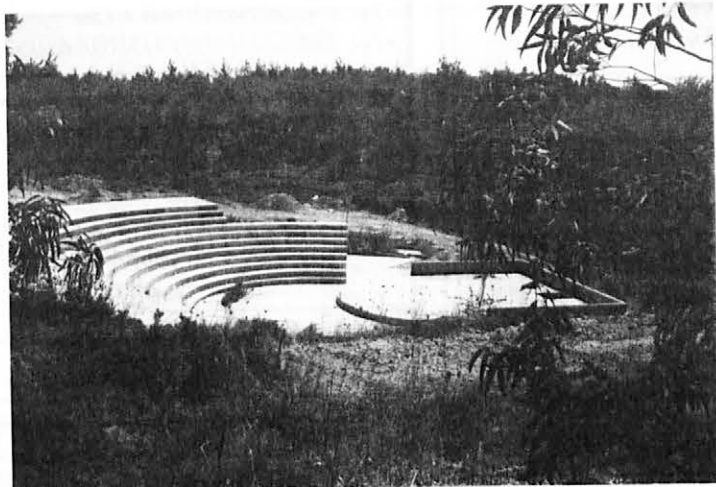
Fortunately sentiments of the hundreds who were there, on the evening of the lights lingered on the man who gas been the heart and soul of the fully his. Stratis Theodorakakis (fondly known as Tsambiras) raised his conductor's stick and the band played on. It was only fitting that the theatre on its opening night played host to the many talented local musicians the island has to offer. The Philharmonic Orchestra deserves support as it is totally dependent on donations which we understand are not always easily forthcoming.

International kidney specialists gave gathered together on Kythera for a conference presently being held at Castrissian-ika. This is the second time this conference gas been held on Kythera thanks to the organization of Dr. Papagalanis who owns a house himself in Pitsinathes.

A Cypriot delegation of 25 members arrived on Kythera 4th September for the twinning of the two shires of Karava – that of the Turkish occupied Karava in Cyprus and our own, free Karava of Kythera. The official twinning ceremony due to take place in Karava on the 7th September, is probably the first of its kind on the island. A full report on these events next month.

The start of the final chase is said to gave been Kythera but Ger. final chapter was written in Paris. It was said that "the yacht" was spotted at Capsali and then it was the helicopter, and then it was the private jet at Kythera's airport.

Whatever it was and whether it was remains unsubstantiated. It was however, these first reports of the late Princess Di's movements island hopping in the Saronic Gulf that highlighted the Greek news for days on end thus bringing her close to the hearts of Greek families. Her untimely death left no-one untouched. May she now at least, rest in peace.



The Theatre of Potamos

THE 2000 OLYMPICS OF SYDNEY

BY ANNA VARIPATI (PATTY)

When Kieren Perkins won gold at the Olympic Games in Atlanta last year, he was awarded a medallion now worth more than \$10,000.

In ancient Greece, athletes competed for crown of sacred olive leaves and were immortalized in marble statues – not Uncle Toby's television commercials.

Hundreds of these ancient statues were erected in a huge open-air gallery dedicated of Zeus, the Greek god of mythology.

Australia is set to become the first country in the world to borrow Olympic antiquities similar to these from museums in Athens and Olympia, the ancient Peloponnesean town where the Olympics first began in 776BC.

N.S.W. Premier Bob Carr will fly to Athens to seal an agreement for the loan with Greek Prime Minister Costas Simitis on the eve of the September 5 announcement of the winning host city for the 2004 Olympics Games.

The Greek Government's agreement in principal to release the collection of ancient objects and documents from the ancient games and those in 1896 is regarded as an enormous coup for Australia.

It will be the first time the antiquities will be seen outside Greece. The Greek Government sent only reproductions to Atlanta for the Olympics exhibition.

The originals are proposed for a special Olympics exhibition at Sydney's Powerhouse Museum to be staged over four months in the year 2000.

Negotiation for the exhibition were instigated by prominent members of the Greek/Australian community, represented by the First Greek-Australian Museum foundation.

Foundation member Professor Manuel Aroney of Sydney University met in November with the Greek Minister for Culture, E. Venizelos and the General Secretary of the Ministry of Culture Eugene Giannakopoulos.

"The fact that Australia's Greek population of 800,000 is behind us touched a sympathetic chord on the Greek Government," Prof Aroney said.

Another Foundation member Sydney lawyer and historian Nicholas Pappas said the exhibition was "enormously significant".

These artifacts have never left Greece before. They are exhibits of the highest quality, he said. "It cements a very strong bond between Greece and Australia-the only two countries that have been to every modern Olympic games."

Powerhouse Museum director Terence Measham

plans to visit Athens next month to inspect the works proposed for the Australian exhibition. He said a final collection had not been selected, but Greek authorities had indicated he should prepare an exhibition space of 1000 square meters.

"I was a bit surprised", he said. "It's the largest space the Powerhouse has got."

Negotiations for the Australian exhibition have been highly sensitive following UK primer minister Tony Blair's recent announcement that the Elgin Marbles would not be returned to Greece, but remain in the British Museum.

"The Greek public is very anxious and cautions about letting anything out of the country. They are very sensitive about the Elgin Marbles," Mr Measham said.

Greeks regard the Parthenon sculptures and friezes which make up the Eigin Marbles a defining feature of their birthright. They have been demanding the British return them to the Acropolis for decades.

Securing an agreement for Australia's loan of Greek sculptures is made even more sensitive by the imminent announcement of who will host the 2004 games.

Athens qualified as one of five finalists after losing its bid for the 1996 games to Atlanta. The loss was hard felt by Greece as the year marked the 100th anniversary since the first modern games were launched in Athens.

The collection of sculptures proposed for Australia based on the Mind Body exhibition which had been planned for Tokyo in 1990 before Greece lost the 1996 bid.

President of the Athens 2004 Bid Committee Gianna Angelopoulos-Daskalaki said Greece had learned from its previous mistakes and had addressed the city's infrastructure and pollution problems.

By the year 2000 extension of the Athens Metro system is expected for completion with two new lines and 21 new stations. Therewill be 70 km of new motorways and a new international airport capable of handling 6000 passengers per hour.

Mrs Angelopoulos said the projects would help reduce pollution levels by 35 per cent and the number of cars in the city center by a quarter of a million per day.

"We want to give the world a modern Olympics on a human scale. Efficient and elegant," she said.

"We are eager because the Games in Athens will allow the world to see the enduring values of our culture".

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Δικηγόρος
 Αγίου Κωνσταντίνου 2 - Ομόνοια Αθήνα 10437
 Τηλ.: 5249973, Φαξ: 5244758

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
 ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
 ΤΗΛ 31754
 ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
 ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
 Πωλούνται παξιμάδια στον «Βασιλόπουλο»

Επιχειρήτρια: Κωνσταντίνος Β. Κασίματης, στην Κιθηραϊκή Αίθουσα Τελετών Νεογέννητων 7 Διαστήματα Ήθρων καρπών Μουρούμινη Εθνικής Αντιστάσεως, 16 Τηλ: 4171592-4132183

Παξιμάδι με Λαδί Τελεργατικό κομπορμίδες, φάρμα, αρτόψα με μέλι Διχώνισσε παραγγελίες (όλα με Τελεργατικά υλικά)



Kytherian compatriots among The Australian delegation fro the 2000 Olympics

Manuel Arones and Manuel Comino

Premier of New South Wales, Mr. Bob Carr came to Athens in the first week of September with his wife, a number of advisors, television, radio, and journalists, to finalize an agreement with the Greek government in regard to an exhibition of Greek Olympics antiquities for the Olympic Games of 2000 to be held in Sydney, Australia. Together with premier Bob Carr at the meeting, tours and numerous receptions were our Kytherian compatriots Professor Manuel Aroney and Mr. Manuel Comino, former Supreme President of Ahepa Australia, and Mr. (and Mrs) Sotiris Halkea who is a prominent Sydney businessman as well Mr. Jim Kaldis (and Mrs. Kaldis) and Mr. Eddie Obeid who are members of the Upper House of the New South Walew Government, were also part of Premier Carr's Group. The Director of the Museum of Arts and Sciences Sydney, Mr. Measham and the Director of Exhibitions Mr. Baber were also part of the group.

Messrs Aroney, Comino and Halkea represented a Sydney group called the first Greek - Australian Museum Founda-

tion which initiated the concept of the Olympics exhibition and has work hard to bring together the NSW Government the Sydney Olympics Committee and the Ministry of Culture of the Greek Government.

The first approach to Minister Evangelos Venizelos was made in October 1996 by Professor Aroney. This was followed by a delegation in May which included Mr. Nickolas Pappas and Mr. Nick Malaxos.

Premier Carr's schedule in Athens included tours of the National Archaeological Museum of Athens and other museums, the Panatheneon Stadium, the Acropolis, the Restoration of the Acropolis

Marbles. A formal agreement was signed between Premier Carr and Minister Venizelos for the Greek Sydney Olympics Exhibition at one of the many social functions, the dinner given by the Australian ambassador at the St. George Hotel grand dining room. The news came through from Lausanne, Switzerland, that the Olympics were given to Greece. This lead to a very joyous double celebration. Premier Carr thanked the Greek government for its generosity in allowing Greek Olympics treasures to come to Australia. He particularly thanked the Greek - Australian delegation.

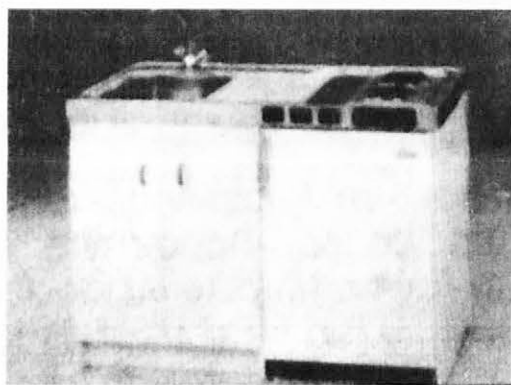
Messrs Aroney, Comino, Halkeas and the whole Greek - Australia committee for bringing this about. He said it was a double celebration for Greek- Australians the Greek exhibition for Sydney 2000 and the Athens Olympics 2004.



Mr. Aronis (left), Mr. Marsellos and Mr. Comino in the university of Athens recently

ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙ

Η ιδανική λύση

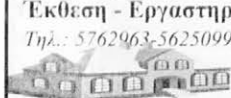


Αντιπροσωπείες - Εισαγωγές

VIRGO

ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τηλ.: 4180371-4185375

ΕΠΙΠΛΗ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΕΠΙΠΛΑΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
Έκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5 Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 5762963-5625099 Τηλ. Κυθήρων:(0735) 33606



ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ

•Peter J. Comino & Co.
•Leo Comino

Chartered Accountants

203 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone:2641468 FaxL 2618967

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M.SC. BRISTOL UNIV.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ.8142428
Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084001

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Κ. ΛΑΔΑΣ

Ταβανώσεις εξοχικών σπιτιών
Ντουλάπια κουζίνας
Επενδύσεις τοίχων
Κουφώματα
Ποταμός - Κύθηρα - Τηλ.:33590

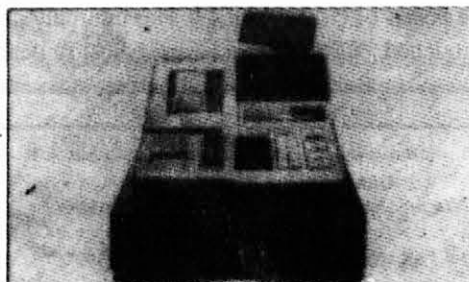
ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ

ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ.: 9934181 ΤΗΛ.Μαγαζ.: 4221778

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ
ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



- Τύπωση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
- Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
- Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις
- Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφίες
- ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «ΣΠΑΚΓ»
- ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΛΟΒΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΣΕΡΒΙΣ
- ΕΠΙΣΕ ΓΙΑ ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΙΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.ΦΑΧ:(0735) 33130

Great praise deserves to be given to Minister Evangelos Venizelos, Mr. Eugenios Gianakopoulos, Secretary generally of the Minister of Culture Dr. Ioannis Tzedakis, Director of Prehistoric and classical antiquities and others whose many discussions and great spirit of cooperation with the Greek delegation and the Australian authorities enabled this exhibition to take place. It was especially stated by Mr. Gianakopoulos and Dr. Tzedakis that this exhibition is a tribute to the Greek population of Australia which has over several generations maintained the Greek language and identity.

Κυθηραϊκή Ιδέα ... η καλλιέργεια του Κυθηραϊσμού

ROMANTICA

ΜΗΝΑΤ. ΣΟΥΡΗ



Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο το χρόνο.
Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη- θέρμανση)
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα:τηλ.(0735) 33814-33834
Αθήνα:(01) 9708289
Fax:(0735) 33915

Αναχωρήσεις Λεωφορείων

Από και τα Κύθηρα

Γεωργ. Δρακάκης

•Τηλ.Αθηνών:2137237 093-415266
•Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31160,094-746246

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΙΩΑΝ. Σ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ

Καψάλι, Κύθηρα
Τηλ. (0735) 31189
Πειραιάς 4115956

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ ΨΗΣΤΑΡΙΑ
Καφέ Ουζερί Πίτσα

«Η ΚΑΛΗ ΚΑΡΔΙΑ»
ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ
Καρβουνάδες ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλ. 31754

Ανοικτό όλο το χρόνο

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ 401 Γ.Σ.Ν.Α.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 51
Ν.ΣΜΥΡΝΗ, 171 23 ΑΘΗΝΑ Τηλ./Φαξ: 9370663

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Αιδ. Πανεπιστημίου Αθηνών

Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1
Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικίας: 6014965
Κινητό: 094-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 6184000

Επιχειρηματικά

Οινοποιείο στα Κύθηρα

Μία νέα επιχείρηση Οινοποιίας αρχίζει ενός ολίγου να δημιουργείται στο νησί μας. Είναι των γνωστών συμ-πατριωτών μας επιχειρηματιών Νικ. Στρατηγού και Παναγ. Ράικου. Το νέο Οινοποιείο θα βρίσκεται στο παλιό κέντρο "Μαρτεσάκια" και στις προθέσεις των νέων επιχειρηματιών είναι να δώσουν μία άλλη διάσταση στην παραγωγή, εμφιάλωση, κατανάλωση κρασιού.

Θα τοποθετηθούν μηχανήματα πατήματος σταφυλιών, δεξαμενές παλαιού κρασιού, εκθετήριο τμήμα εμφιάλωσης, δοκιμαστήριο κ.λ.π. Ακόμη θα υπάρχει η ευχέρεια για κάθε συμπατριώτη μας παραγωγό να "πατήσει" τα σταφύλια του κ.λ.π.

Ευχόμαστε στη νέα επιχείρηση καλές δουλειές.

Εγκαίνια Καταστήματος στο Λιβάδι

Ο προδευτικός άριστος τεχνικός, ευπαρουσίαστος και ωραίος άνθρωπος κ. Νίκος Εμ. Κασιμάτης ή Ταμπούρος από τις Αλεξανδράδες, οικοδόμησε, ωριοποίησε, εφοδίασε, γέμισε που περισσότερο δε γινότανε ένα χώρο ειδικό με πάρα πολλά εκλεκτά και διαφόρων χρήσεων εμπορεύματα σ' αυτή τη τριώροφη οικοδομή που ανήγειρε σε χρόνο ρεκόρ 6 μηνών 440 τ.μ.

Το κατάστημα είναι στη λεωφόρο άνω Λιβαδίου δίπλα από το ξενοδοχείο Πιέρου κι ονομάζεται Σ.Ε.Η.Ο.Σ. δηλαδή Συνεταιρισμός Έμπορων Ηλεκτρικών Οικιακών Συσκευών.

Τα εγκαίνια έγιναν τη Κυριακή 29 Ιουνίου κι υπολογίζεται ότι το 70 % των Κυθηρίων προσήλθαν και πλημμύρισε από ανθρώπους και αυτοκίνητα το Λιβάδι. Στους προσελθόντας ο

καταστηματούχος προσέφερε αναγκαστικά, ποτά, διάφορα γλυκά κ.λ. εν αφθονία. Στο κατάστημα θα βρείτε τα εξής είδη τηλεοράσεις, διάφορες ηλεκτρικές κουζίνες, ηλεκτρικά πλυντήρια, θερμοσίφωνες, μηχανήματα κλιματισμού κομπιούτερ, τηλέφωνα κινητά και ακίνητα, ραδιόφωνα, ραδιοκασετόφωνα, σκούπες ηλεκτρικές, ψυγεία, μαγειρικά σκεύη, σιδηρωτήρια, τηλεοπτικά μηχανήματα, καλώδια, φωτιστικά σώματα, ανταλλακτικά όλων αυτών κ.λ. των οποίων δεν υπάρχει αριθμός. Το κατάστημα τιμά το Λιβάδι που το στολίζει και τα Κύθηρα. Θερμότατα συγχαρητήρια στο κ. Νίκο Κασιμάτη και του ευχόμεθα πολλές καλές και επικερδείς εργασίες.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

Τουριστικό καταφύγιο στα Κύθηρα

Στον προϋπολογισμό του Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης κατά την διάρκεια της Τρίτης συνεδρίασης της επιτροπής παρακολούθησης του Επιχειρησιακού Προγράμματος "τουρισμός - Πολιτισμός". Ιδιαίτερα στη στήλη Θαλάσσιος Τουρισμός, μαρίνες, λιμενικές βελτιώσεις, αγκυροβόλια τουριστικών πλοίων έχουν ενταχθεί έργα τουριστικών καταφυγίων στα Κύθηρα.

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
 ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
 ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
 Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα
 ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043
 ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4120321
 Πρακτορείο: Κόνωνος 7 και Φωκίωνος ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Εγκαίνια Σούπερ Μάρκετ

Ο μεγάλεμπορος επιχειρηματίας κ. Νίκος Δάβαρης Τσιριγοτόγαμβρος που έχει μεγάλο πολυκατάστημα στο Καψάλι και ξενοδοχείο εξυπηρετών τους πελάτες, Μετά προθυμίας έστησε και εγκαίνισε στο άνω Λιβάδι ένα ανώτερο Σούπερ Μάρκετ στις 28 Ιουνίου γενόμενο δεκτό με ευχαρίστηση από το κοινό. Και η θέση του καταστήματος κι ο εσωτερικός χώρος είναι ευχάριστος χαρωπός κι ωραίος εκτάσεως 300 τετρ. Μέτρων. Το καινούριο αυτό μαγαζί πωλεί σε τιμές λογικές τα κάτωθι είδη: Είδη διατροφής συσκευασμένα ή χύμα, φρούτα και λαχανικά και κατεψυγμένα, αλλαντικά, είδη ένδυσης ή υπόδησης, φιάλες υγραερίου, κατεψυγμένα κοτόπουλα και θαλασσινά και διάφορα ντόπια προϊόντα, μεγάλη ποικιλία και σαμπουάν, ζωοτροφές, διάφορα αναγκαστικά, όπως μύρες, χυμούς φρούτων, παγωτά κ.λ.π. Το κατάστημα τιμά το Λιβάδι που το στολίζει και διαφημίζει όπως και τα Κύθηρα. Θερμότατα συγχαρητήρια στο κ. Δάβαρη και του ευχόμεθα να είναι καλορίζικο με πολλές και καλές επικερδείς εργασίες.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ
 Χρήστου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
 Τηλ.: 3251556 - 3225835

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος
 (Επιστολή) στο Εργοστάσιο Κουζίνας Νέοι
 στο Πλατφόρμα EXETER, U.K.)
 Γραφείο Ζωσιμαδών 40, Πειραιάς Τηλ.: 4114000
 Οικία, Θεάτρου Ο Πειραιάς Τηλ.: 4112300

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ANNA ΛΑΔΑ
 ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛΕΦ.: 33590

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
 4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 5249973

ΜΟΥΡΆγιο

ΚΑΦΕ ΒΑΡ
 ΜΑΥΡΟΜΑΤΗΣ ΓΩΑΝΝΗΣ
 ΑΓ. ΓΕ. ΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (0735) 33828

Μελισσοκομική Εβδομάδα

Μελισσοκομική εβδομάδα διοργανώθηκε φετος στο νησί μας στις αρχές Αυγούστου στα Μητάτα από τον Μελισσοκομικό συνεταιρισμό Κυθήρων.

Στο πλαίσιο αυτής της προσπάθειας οργανώθηκαν ομιλίες για την ιστορία της μελισσοκομίας την μελισσοκομική τέχνη, αντίστοιχες προβολές διαφανειών ενώ προσφέρθηκε μέλι στους παρευρισκόμενους άμεσης παραγωγής για άμεση κατανάλωση. Οι εκδηλώσεις συνοδεύοντο από παραδοσιακούς χορού και τραγούδια, συγχαρητήρια στην ωραία προσπάθεια.

Αναβολή Δίκης

Αναβλήθηκε τελικά το Δικαστήριο (Εφετείο) που είχε προσφύγει ο εκδότης των «Κυθηραϊκών» Μανώλης Καλλιγέρος που επρόκειτο να εκδικαστεί στις 16/9 στο εφετείο Πειραιώς για τις 30/9. Η αναβολή κρίθηκε αναγκαία από το Δικαστήριο από

Ναυτικό Πρακτορείο ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ
 Αγία Πελαγία (Μπροστά στην προβιά)
ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ GOLDEN FERRIES
 ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ από ΠΑΤΡΑ-ΑΙΤΑΙΑ
 ΣΥΝΑΓΙΣΜΑ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ
 Αγ. Πελαγία 802 00Κύθηρα ΤΗΛ.: (0735) 33490-33890

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
 1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 31719
 2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

Παραδοσιακός Ξενώνας επιπλωμένων διαμερισμάτων
«ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ»
 Παναγιώτης Μαυρομμάτης
 Λειτουργούν όλο το χρόνο
 ΣΤΑ ΑΡΧΟΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
 Τηλ. Πειραιώς: 4132512
 Τηλ. Αρωνιάδικων: 0735/33420

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ
TAKIS
 Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας) Πειραιάς, τηλ.: 4171615
 Ειδικές τιμές για τους Τσιριγογιτες

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΕΚΘΕΣΗΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ
 ΣΤΑ ΑΛΟΪΖΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΦΙΛΟΤΕΧΝΕΙ Ο ΑΓΙΟΓΡΑΦΟΣ ΣΙΔΕΡΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ ΠΑΝΩ ΣΕ ΚΟΥΤΣΟΥΡΑ ΠΑΛΑΙΑ ΞΥΛΑ ΚΑΙ ΒΟΤΣΑΛΑ ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΑΓΙΟΓΡΑΦΙΕΣ ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΕ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ ΤΗΛ.: 0946996652

VIRGO
 Τ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΤΗ & ΣΙΑ Ε.Ε.
 •Είδη υγιεινής - πλακάκια
 •Διαθέτουμε όλα τα νέα μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ σε τιμές μοναδικές
 •Μεγάλη ποικιλία ειδών υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ
 *Άμεση εξυπηρέτηση και ειδικές τιμές στους Τσιριγογιτες επαγγελματίες
 ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 4180371-4185375

Ξενοδοχείο «ΡΑΪΚΟΣ»
 Από φέτος λειτουργούμε πάλι με την διεύθυνση της κυρίας Ράικου.
 Τηλ.: (0735) 31629, Φαξ: (0735) 31801, Τηλ. Αθηνών (01) 2470522



ΤΟΠΙΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΚΑΙ ΚΥΘΗΡΑ

Επειδή το θέμα είναι πολύ επίκαιρο και σε κρίσιμη φάση θα ήθελα και πάλι να επαναφέρω τις απόψεις μου.

Στο νησί μας ΚΥΘΗΡΑ έχει την καλή τύχη να έχει διασωθεί μέχρι σήμερα το καθεστώς της ΕΓΧΩΡΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ το οποίο είναι ένα προνόμιο και μπορεί και πρέπει να αναπληρωθεί κάθε μορφή συνένωσης ή κατάργησης Κοινότητας.

Εξακολουθώ να πιστεύω ότι η τυχόν κατάργηση Κοινοτήτων θα χαρακτηριστεί ιστορικό λάθος και δεν θα πρέπει να γίνει επί των ημερών μας.

Οι κοινότητες είναι γειτονιές με θερμές προσωπικές επαφές και κοινά προβλήματα και ενδιαφέροντα.

Ο Πρόεδρος και ο Γραμματέας και το Κοινοτικό Συμβούλιο και σαν πρόσωπα συμπαραστέκονται για κάθε θέμα οποιουδήποτε.

Ο Ελευθέριος Βενιζέλος είχε καταργήσει τους Δήμους στην ύπαιθρο και είχε εγκαταστήσει την Κοινότητα σαν κύτταρο της ζωής.

Αυτό είχε φέρει ευημερία και ήταν η βάση πιστεύω ώστε τη δεκαετία 1910-1920 να θανατωθεί ο Ελληνισμός.

Τα Κύθηρα ήταν Δήμοι πριν γίνουν Κοινότητες. Η επιστροφή στον ένα ή δυο ή περισσότερους Δήμους θεωρείται οπισθοδρόμηση.

Οι Κοινότητες αποτελούν το ιστορικό και πρωτογενές θεμέλιο της Κοινωνίας μας. Δεν θα πρέπει επί των ημερών μας δια της αποδοχής της κατάργησης τους να θεωρηθεί ότι υπογράφουμε ληξιαρχική πράξη θανάτου τους η οποία μπορεί να επιφέρει και παραπέρα ερήμωση από γηγενείς.

Κληρονομήσαμε εμείς οι Κυθηριοί από τους προγόνους μας το προνόμιο της Εγχώριας Περιουσίας και είναι καθήκον και συμφέρον η διατήρηση του και η αναβάθμισή του. Αυτό δεν ταιριάζει με καταργήσεις Κοινοτήτων ή δημιουργία Δήμων.

Η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας αφού εκλέγεται από τα Κοινοτικά Συμβούλια μπορεί εύκολα να έχει και τις απόψεις τους και να αντιμετωπίζει τις τυχόν ιδιαιτερότητες τους. Υπάρχουν κοινότητες με σχολεία και έργα και με έσοδα προερχόμενα από κληροδοσίες εκλεκτών ομοχωρίων που διατέθηκαν για το χωριό τους στην πατρική γη. Ίσως είναι προσβολή της μνήμης των διαθετών στο εξής τα έσοδα να μην πηγαίνουν στην κοινότητα του χωριού τους αλλά σε κάποιους δήμους που θα δημιουργηθούν, δηλαδή σε κάτι που δεν ανταποκρίνεται στην επιθυμία του διαθέτη. Η επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας αφού εκλέγεται από τα κοινοτικά συμβούλια μπορεί εύκολα να και τις απόψεις τους για τις ιδιαιτερότητες του κάθενος όπως αν έχει έσοδα από κληροδοτήματα ή ιδρύματα ή περιουσίες κλπ και ποιες οι συνέπειες από την

συνένωση ή κατάργηση της Κοινότητας αλλά και ποια η γνώμη των κατοίκων για όλα αυτά. Όπως παρακολουθώ από δημοσιεύματα εφημερίδων πολλές Κοινότητες και οι κάτοικοι τους εκδηλώνονται κατά των συνενώσεων και καταργήσεων για διάφορους λόγους. Το νησί μας όμως επιπλέον έχει και την ιδιαιτερότητα της Επιτροπής Εγχώριας Περιουσίας. Αν υπάρξει συναίνεση των κατοίκων μόνο τότε να γίνεται κατάργηση ή συγχώνευση Κοινότητας. Πληροφορούμαι όμως ότι στη Σουηδία είχαν γίνει στενές Κοινοτήτων και μάλιστα εθελούσιες και σήμερα γυρίζουν στην επανίδρυση τους διότι το 75% των Κοινοτήτων που είχαν τότε θιγεί "έσβησαν" και είχαν πάψει να υπάρχουν.

Ο Μυλοπόταμος είναι ο τόπος καταγωγής μου και η διατήρηση ή κατάργηση της Κοινότητας έχει σχέση με την επιβίωση του Μυλοπόταμου. Δωρητές και ευεργέτες και με το επώνυμο Στρατηγός έχουν διαθέσει περιουσίες από τον τίμιο ιδρώτα τους για την γενέτειρά τους. Τα έσοδα τα ωφελείται η Κοινότητα και οι ίδιοι από το υπερπέραν δεν μπορεί να επιθυμούν τώρα κάτι άλλο δηλαδή τα έσοδα να τα καρπωθεί κάποιος άλλος Δήμος.

Εάν καταργηθεί η Κοινότητα φοβάμαι θα υπάρξει επιδείνωση του υφιστάμενου μαρμασμού του χωριού.

Πρέπει να τονωθεί το ηθικό των μονίμων κατοίκων για να τους δημιουργηθούν και άλλα ενδιαφέροντα αλλά και να αναβαθμιστεί ο θεσμός της Εγχώριας Περιουσίας που αποτελεί μοναδικό προνόμιο για το νησί μας.

Το άρθρο 84 περί "ΕΓΧΩΡΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ" του νόμου 1416/1984 ομείει για τη δικαιοδοσία και αρμοδιότητες της εγχωρίου σε συνδυασμό με το Προεδρικό Διάταγμα 272/25. 5.1985 "περί οργάνωσης και Αρμοδιοτήτων του Νομικού Προσώπου Δημοσίου Δικαίου με την επωνυμία Επιτροπή Εγχώριας Περιουσίας".

Τίτλος του Νόμου 1416/1984 είναι "τροποποίηση και συμπλήρωση διατάξεων της δημοτικής Νομοθεσίας για την ενίσχυση της Αποκέντρωσης και την ενδυνάμωση

της ΤΟΠΙΚΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ".

Και η ίδρυση διακοινωνικών επιχειρήσεων μπορεί να είναι στην αρμοδιότητα της Εγχώριας Περιουσίας.

Οποσδήποτε η επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας υπόκειται στην εποπτεία του Κράτους που υπόκειται και οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης ισχύουν δε και ως προς αυτή και όλες οι διατάξεις που ρυθμίζουν τη διοίκηση και διαχείριση της Κοινοτικής Περιουσίας.

Η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας να έχει και τις αρμοδιότητες του Επαρχείου και του Αναπτυξιακού Συνδέσμου και να καλύπτει όλο το φάσμα Κυθήρων - Αντικυθήρων σε κάθε θέμα.

Αυτά αυτόματα θα σημαίνουν ότι δεν υπάρχει λόγος ούτε δημιουργίας Δήμων ούτε κατάργησης Κοινοτήτων.

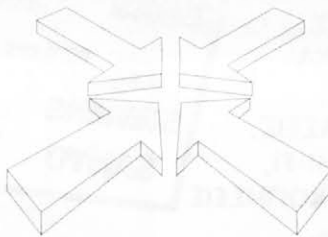
Οι ίδιες οι Κοινότητες εκλέγουν σήμερα τα μέλη της Επιτροπής Εγχώριας Περιουσίας.

Η γνώμη μου είναι για να ωφεληθεί το νησί μας να αναβαθμιστεί η δύναμη και ο ρόλος της ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΓΧΩΡΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ως Ο.Τ.Α. με την υπαγωγή σ' αυτή των αρμοδιοτήτων όλων των άλλων οργανισμών η οποία Εγχώριος να κρίνει και για την διατήρηση ή συνένωση ή όχι μιας Κοινότητας κα-

τόπιν όμως και της αφοσίωσης των ίδιων των κατοίκων της Κοινότητας.

Σπύρος Στρατηγός
Λικηρόρος στον Άρειο Πάγο

Η Κοινότητα αποτελούσε Κύτταρο Ζωής για τον Ελευθέριο Βενιζέλο...



Τιμήθηκε ο καθηγητής Γιάννης Στρατηγός από Κυθήριους Πανεπιστημιακούς.

Σε δείπνο που οργανώθηκε στο "PORTO DELFINO" του Καβαλιού στις 7/8/97 από τον όμιλο Κυθηρίων Πανεπιστημιακών τιμήθηκε ο συμπατριώτης μας καθηγητής Γιάννης Στρατηγός με την ευκαιρία της συμπλήρωσης μιας ενεργού και σπουδαίας ακαδημαϊκής σταδιοδρομίας στο Πανεπιστήμιο Αθηνών. Στην εκδήλωση παρέστη ο έπαρχος Μανόλης Κασιμάτης και παραβρέθηκαν οι συμπατριώτες μας Πανεπιστημιακοί καθηγητές με τις συζύγους τους. Γιώργος Κασιμάτης, Νίκος Πετρόχειλος, Κούλα Κασιμάτη, Γιάννης Πετρόχειλος, Σταύρος Γιαννιώτης, Νίκος Κασιμάτης, Γιώργος Λεοντσίνης, Γιάννης Πανάρετος, Παναγιώτης Βάρδας και Χρήστος Γιανναράς. Από την πλευρά του Κυθηραϊκού τύπου παρέστη ο έκδοσης των 'Κυθηραϊκών' Μανόλης Καλλιγέρος.

Σε ανάμνηση αυτής της βραδιάς προσφέρθηκε στον καθηγητή Γιάννη Στρατηγό από τον καθηγητή Παναγιώτη Βάρδα βυζαντινή εικόνα με την άμπελο ο οποίος μίλησε με λόγια σεβασμού και εκτίμησης για το πρόσωπο του Γιάννη Στρατηγού.



Ο καθηγητής Γιάννης Στρατηγός δέχεται την βυζαντινή εικόνα από τον καθ. Παν. Βάρδα

Μίλησαν ακόμη ο καθηγητής Γιώργος Κασιμάτης, ως εκπρόσωπος του ομίλου η Κούλα Κασιμάτη και σύντομο χαιρετισμό έκανε ο Έπαρχος Μανόλης Κασιμάτης. Ο τιμώμενος ευχαρίστησε τους παριστάμενους με συγκινητικά λόγια.

LAMP SHIMS
LIGHTING ACCESSORIES

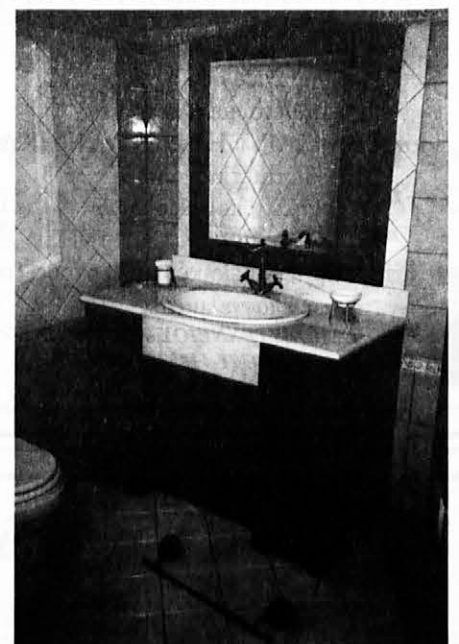
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

MARTHA LIGHTING

MARΘΑ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΟΥΛΟΥ
OFFICE & WAREHOUSE ADDRESS
44, ACROPOLEOS-2 NIKIS Str., DAFNI
TEL: 9027708, Fax: 9010558

MARΘΑ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΟΥΛΟΥ
ΕΚΘΕΣΗ ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΚΕΚΡΟΠΙΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ: 9027708 - 9731125 Φαξ: 9010558

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ - ΠΛΑΚΑΚΙΑ



ΤΩΡΑ για πρώτη φορά
στα Κύθηρα

διαρκής έκθεση ειδών υγιεινής
πλακιδίων, νεροχυτών κλπ.

Τις Κυριακές ειδικές προσφορές
σε πλακάκια, μπαταρίες & είδη υγιεινής
ΤΗΛ. ΠΕΙΡΑΙΑ: 4180371-4185375
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 33542

Η Κυθηραϊκή Ιδέα Πάντα με 20 σελίδες!



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις

- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(3ος Όροφος) Πειραιάς
ΤΗΛ.: 4122348-4114009

DR ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ



Τ.ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΑΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ



ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Π. ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19
ΤΗΛ.: 4296497

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176
ΤΗΛ.: 4121371



Συγχαρητήρια

Κυθηραϊκά Νιάτα

Το περιοδικό της Κυθηραϊκής νεολαίας ύστερα από την θερμή υποδοχή του πρώτου τεύχους του και την αναγνώριση των στόχων του, ετοιμάζει το δεύτερο τεύχος του, το οποίο θα πρέπει να κυκλοφορήσει προ των εορτών. Η "Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών" θα επιδιώξει και ελπίζει να το πετύχει, μία καλύτερη εμφάνιση του περιοδικού με πλουσιότερη και αντιπροσωπευτικότερη ύλη. Για το λόγο αυτό το Δ.Σ. της Εταιρείας, σε συνεννόηση και με το χορηγό της έκδοσης του περιοδικού, αποφάσισε να δεχθεί να δημοσιεύσει συνεργασίες και νέων των 20 και μέχρι 25 ετών, ανεξάρτητα αν συνεχίζουν ανώτερες σπουδές ή όχι.

Η "Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών" καλεί όλους τους Κυθηριους νέους, όπου και αν είναι εγκατεστημένοι, που νιώθουν την ανάγκη να εκφράσουν τις σκέψεις και τους προβληματισμούς τους να δείξουν τις επιδόσεις τους στη ζωγραφική ή τη φωτογραφία, που θέλουν να υποδείξουν κάτι χρήσιμο για την πρόοδο του Νησιού μας, τη βελτίωση της διαβίωσης σ' αυτό, την προβολή της ιστορικής μας παράδοσης να συνεργαστούν με το περιοδικό μας, στέλνοντας τα κείμενα τους, εάν είναι δυνατόν μέχρι τέλος Σεπτεμβρίου, μαζί με μία φωτογραφία τους και ένα σύντομο βιογραφικό τους στην παρακάτω Διεύθυνση:

Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών
Περιοδικό "Κυθηραϊκά Νιάτα"
Θεμιστοκλέους 5
106 77 Αθήνα

Θέλουμε να πιστεύουμε ότι θα έχει ανταπόκριση το κάλεσμά μας και θα χαρούμε ιδιαίτερα γι' αυτό.

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

Τον αγαπημένο μας α-νηψιό και ξάδελφο "Εμ-μανουήλ Κοντο-λέων" (το γένος Μπατσινίλα) που πήρε το πτυχίο BACHELOR OF COMMERCE IN BUSINESS ECONOMICS AND MARKETING από το πανεπι-στήμιο της Νέας Νοτίου Ουαλίας (N.S.W.) συγχαί-ρουμε θερμά και ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία και κάθε επιτυχία στην ζωή του. Οι θείοι Γιάννης και Ελευθερία Ζήση και ξαδέλφια.



Την αγαπημένη μας ανηψιά Άννα Ν. Σκλά-βου (το γένος Μπατσι-νίλα) που πήρε το πτυχίο της από το πανεπιστήμιο του Σύνδεν "BACHELOR OF APPLIED SCIENCE (ORTHOPTICS)", (Κλάδος της οφθαλμο-λογίας) συγχαίρουμε θερμά και ευχόμαστε πάντα

επιτυχίες. Οι θείοι Γιάννης και Ουρανία Κοντολέων, τα ξαδέλφια Μανώλης, Γιώργος και Μαρία.

ΤΟ ΠΡΥΤΑΝΕΙΟ

Εγκαινιάστηκε τελικά και λειτουργήσε μέσα στο καλοκαίρι το γνωστό κέντρο "DISCO" των αδελφών Αυγουστίνου και Τούλας Λεονταράκη στην Ξεροσοβάλα Φρατσίων.

Το νέο κέντρο σχεδιασμένο από τον γνωστό συμπατριώτη μας



Αρχιτέκτονα Μπάμπη Σούγιαννη είναι επιβλητικό παραδοσιακό ευρύχωρο, με χώρους πάρκινγκ, άριστο τεχνικά θα λέγαμε δεμένο με το χώρο,

δούλεψε αρκετά καλά την υπόλοιπη θερινή περίοδο. Στα εγκαίνια μίλησε ο Έπαρχος Κυθήρων. Του ευχόμαστε καλές δουλειές και να αποτελέσει ένα πολύ καλό πόλο τουριστικής έλξης.

Και ενώ έκλεινε το καλοκαίρι με πολλές και όμορφες βραδύες στο "Πρυτανείο" καθώς και σε άλλα μέρη διασκέδασης του νησιού ή πρώτη μέρα του Φθινοπώρου έφερε όμορφα νέα για τους παρακάτω νέους και νέες...

Επιτυχόντες σε Α.Ε.Ι. και Τ.Ε.Ι.

- Από τα μέχρι στιγμής στοιχεία που διαθέτουμε:
- Αρόνης Σωτήρης του Κοσμά (Πληροφορική Παν/μου Αθήνας)
 - Καλλίνικος Λεωνίδας του Εμμ. (Χημικός Μηχανικός Μετσόβειου Πολυτεχνείου)
 - Μαρσέλος Αντώνης του Ηλ. (Γεωλογικό Παν/μου Πάτρας)
 - Παυλάκη Εύη του Παναγ. (Φιλοσοφίας Παιδαγωγικής και Ψυχολογίας Αθήνας)
 - Παυλάκη Ελένη του Νικ. (Διοικητικών Μονάδων Υγείας και Πρόνοιας)
 - Πετροχείλου Χρυσή του Θεοδ. Τ.Ε.Ι. (Ενεργειακής Τεχνικής Αθήνας)
 - Μαρσέλος Δημήτρης του Ηλ. Τ.Ε.Ι. (Τουριστικών Επιχειρήσεων Λάρισας)
 - Μαγουλάς Σωτήριος του Παναγ. (Πολιτικοί Μηχ. Ξάνθης)
 - Μαυρογιώργης Θεοδ. του Γεωργ. (Οικον. Επιστ. Παν/μο Αθηνών)
 - Πετροχείλου Καλομοίρα του Μηνά (Τ.Ε.Ι. Αθηνών, Τουριστικές Επιχειρήσεις)
 - Νικόλαος Ιωαν. Κασιμάτης (Ιατρική Παν/μου Ιωαννίνων)
 - Δημ. Σ. Γουναρίδης (Ηλεκτρονικών Τ.Ε.Ι. Λαμίας)
 - Παναγ. Γεωργ. Κασιμάτης (Φυσικής Αγωγής Παν/μου Θράκης)
 - Μαριλένα Νικ. Καλλιγέρου (Φιλοσοφική Παν/μου Αθηνών)
 - Γεωργία Νικ. Καλλιγέρου (Γεωπονικό Παν/μο Αθηνών)
 - Νίκη Γ. Παυλάκη (Νοσηλευτική Τ.Ε.Ι. Αθηνών)
 - Νικ. Στεφ. Νικηφοράκης (Όργαν. Διοικ. Επιχειρήσεων Οικον. Παν/μο Αθηνών)
 - Παναγ. Ι. Λευθέρης (Οικον. Επιστημών Παν/μου Αθηνών)
 - Αντων. Ι. Μεγαλοκονόμος (Αρχιτ. Τοπίου Τ.Ε.Ι. Άρτας)
 - Πετροχείλου Καλομοίρα του Χαρ. (Νηπιαγωγών Φλώρινας)
 - Παναγ. Σταύρου Φλάσκας (Παιδαγ. Δημοτ. Εκπ. Παν/μο Αθηνών)
 - Ανέττα Θεοδ. Ζερβού (Τμήμα Ναυτιλιακών Σπουδών Παν/μο Πειραιά)
 - Καστρίσιος Ανδρ. του Ηλία (Πολ.Επιστ. Παν/μο Κύπρου)

Κυθηραϊκή Ιδέα: το βίωμα του Τσιριγώτη

ΨΗΣΤΑΡΙΑ - ΤΑΒΕΡΝΑ

«Ο Μηνάς»

Φράτσια Τηλ.: 31386
Λειτουργεί χειμώνα - καλοκαίρι

ΝΕΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ

Μια ομάδα νέων των Κυθήρων οργανώθηκε με σκοπό τη δημιουργία Κυθηραϊκού Συλλόγου φίλων του κινηματογράφου. Το Σωματείο με έδρα τη Χώρα Κυθήρων φέρει την επωνυμία «ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΛΕΣΧΗ ΚΥΘΗΡΩΝ» και σκοπούς έχει:

- 1) την προώθηση της τέχνης του κινηματογράφου,
- 2) την κινηματογραφική παιδεία των μελών και του συνόλου,
- 3) την συνεργασία με πολιτιστικά Σωματεία,
- 4) την παρέμβαση σε συνολικότερα πολιτιστικά και αναπτυξιακά ζητήματα.
- 5) Δημιουργία παιδικού κινηματογραφικού τμήματος με επιλεγμένες ποιοτικές παιδικές ταινίες.
- 6) Συνεργασία με όλα τα σχολεία των Κυθήρων για την προβολή κατάλληλων εκπαιδευτικών ταινιών στο χώρο τους.

Μέλος του Συλλόγου μπορεί να γίνει ο καθένας που συμφωνεί με τους σκοπούς του Σωματείου κι έχει διάθεση να στηρίζει τους στόχους και τα μέλη του Συλλόγου να προχωρήσουν στην αγορά βιντεοπροβολέα, οθόνης και ηχητικών συστημάτων κι ελπίζουν ότι σύντομα θα ψυχαγωγήσουν και θα διασκεδάσουν τους φίλους της Κινηματογραφικής Λέσχης τους.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.
- ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ



(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)
Σωτήρος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Κυθηραϊκό ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΔΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωτ για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Πολυτελή Φέρρυ Μπωτ για Νείλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΗΤΗΡΙΩΝ
- ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 10677 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360

«BESTROM»

Κ.ΠΑΥΛΗΣ
Π.ΘΕΟΦΑΝΟΥΣ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ
ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΩΝ ΚΑΙ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΩΝ
ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ

ΤΙΜΕΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΛΑΜΠΡΑΚΗ 9
ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ.: 4112244 - 9417311



ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ
ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ
ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜ.
ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ.
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

- μελέτες - κατασκευές οικοδομ. άδειες
- αναπαλαιώσεις
- κτιριακές επισκευές
- τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, Τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα: Τηλ. (0735) 31364



Η Εφημεριδούλα του Συλλόγου της Κυθηρούπολης

Πήραμε πριν λίγες μέρες το 3ο φύλλο της μικρής εφημεριδούλας του Εξωραϊστικού Συλλόγου της Περιοχής της Κυθηρούπολης (Αλίμου). Συγχαίρουμε το σύλλογο γι' αυτή τη δουλειά, ευχόμεστε μακροήμερευση (γιόρτασε τα 15 του χρόνια) και παρακολουθούμε σε καθημερινή σχεδόν βάση, τις θεαματικές αλλαγές της περιοχής αυτής των Κυθίων. Το έντυπο καλαισθητό, συγκεκριμένο χωρίς περιττά και πάνω απ' όλα πληροφοριακό για το σήμερα της περιοχής, τα προβλήματα της καθώς και τις δραστηριότητες του συλλόγου.



Οι Ολυμπιακοί Αγώνες στην Ελλάδα το 2004

Υστερα από τη μεγάλη επιτυχία της παρουσίασης του Ελληνικού φακέλου στην Λωζάννη, η Πατρίδα μας εξασφάλισε τη διεξαγωγή των Ολυμπιακών αγώνων του 2004 στην Αθήνα. Παρ' όλες τις δυσκολίες και τις πιθανές οικονομικές επιπτώσεις νομίζουμε πως αποτελεί σπουδαίο γεγονός για τον Ελληνισμό.

Η συμφωνία για τα Ασφαλιστικά μέτρα.

Η "Κ.Ι." παρουσιάζει το συμφωνητικό που υπεγράφη μεταξύ του καθηγητή του Συνταγματικού Δικαίου στο Παν/μιο Αθηνών συμπατριώτη μας Γιώργου Κασιμάτη μέσω των συμπατριωτών μας Δικηγόρων και του Μητροπολίτη Κυθίων κ.κ. Ιακώβου και τον Αρχιμανδρίτη Κυρίλλου Σταυρόπουλου και Ιακώβου Γιοσάκη μέσω του δικηγόρου τους, συμπατριώτη μας Θεοδ. Λουράντου για την ανάκληση της απόφασης των ασφαλιστικών μέτρων. Το συμφωνητικό έχει ως εξής:

Στην Αθήνα σήμερα 22-7-1997 εκδίδεται στο Μονομελές Πρωτοδικείο Αθηνών "Ασφαλιστικά μέτρα" αίτηση του Καθηγητού Γ.Ι. Κασιμάτη για την ανάκληση της με αριθμό 13.593/1997 απόφασης του Δικαστηρίου αυτού που είχε εκδοθεί επί αιτήσεως των 1) Μητροπολίτη Κυθίων κ. Ιακώβου 2) του Αρχιμανδρίτη Κυρίλλου Σταυρόπουλου και 3) του Αρχιμανδρίτη Ιακώβου Γιοσάκη, κατά 15 Κυθίων και διέταξε τη συντηρητική κατάσχεση περιουσιακών στοιχείων των καθόν, την απαγόρευση δημοσίευσης από τις τοπικές εφημερίδες κειμένων που αφορούν τους αιτούντες ιερείς και τον Μητροπολίτη Κυθίων χωρίς προηγούμενη έγκριση τους καθώς και την δημοσίευση περιλήψεως της απόφασης σε μια εφημερίδα της Ελλάδας και μια της Αυστραλίας.

Τα διάδικα μέρη (αιτών και όλοι οι καθόν) σε μία προσπάθεια συμβιβαστικής επίλυσης των διαφορών και η πρόθεση γενικότερης αποκλιμάκωσης της έκτασης που επικρατεί στην τοπική κοινωνία των Κυθίων, συμφωνούν στην μεταρρύθμιση της παραπάνω δικαστικής απόφασης και στην ανάκληση των ακολούθων διατάξεων της. 1) Της διάταξης που απαγορεύει προσωρινά τη δημοσίευση από τις τοπικές εφημερίδες οποιουδήποτε κειμένου που θα αναφέρεται στο βίο και την πολιτεία των 1. Μητροπολίτη Κυθίων κ. Ιακώβου και 2. Των Ιερέων Κυρίλλου Σταυρόπουλου και Ιακώβου Γιοσάκη χωρίς προηγούμενη έγκριση τους. 2) Της διάταξης που διατάσσει την δημοσίευση περιλήψεως της απόφασης σε μία εφημερίδα της Ελλάδας και μία εφημερίδα της Αυστραλίας.

Ο αιτών Γ.Ι. Κασιμάτης παραιτείται από το αίτημα ανακλήσεως της διατάξεως της απόφασης περί συντηρητικής κατασχέσεως περιουσίας των καθόν Κυθίων. Επί της διατάξεως αυτής δεν επήλθε συμφωνία των λοιπών διαδίκων μερών, εκάστου επιφυλασσομένου των νόμιμων δικαιωμάτων του.

Κατά συμφωνία των διαδίκων μερών, το παρόν θα δημοσιευθεί αυτούσιο σε όλες τις τοπικές εφημερίδες των Κυθίων στην αμέσως προσεχή έκδοσή τους.

Οι συμβαλλόμενοι: Θ. Λουράντος, Π. Τσιγγαντε, Κ. Καλλίγερος, Γ. Ν. Νικηφοράκης.

Κάτι μοναδικό στο Καραβίτικο Πανηγύρι.

Ο Εξωραϊστικός και Πολιτιστικός Σύλλογος της Κοι-

πρόγραμμά του και ωριαία παρουσίαση ελληνικών παραδοσιακών χορών,

τους οποίους απέδωσε και τις δυο μέρες το χορευτικό συγκρότημα του Κέντρου Ελληνικών Χορών «ΔΩΔΩΝΗ», που φιλοξενήθηκε για τέσσερις ημέρες στη

θηραϊκά σπαλέτα και τις βράκες. Συνέχισαν χορεύοντας χορούς από όλα τα γεωγραφικά διαμερίσματα της Ελλάδας και ολοκλήρωσαν το πρόγραμμά τους με τραγούδια και χορούς του Γιάννη Πάριου.

Την δεύτερη και τελευταία ημέρα του Πανηγυριού και ενώ το συγκρότημα ολοκλήρωσε την εμφάνισή του, ο Πρόεδρος του Συλλόγου κ. Θεόδωρος Βαγγής και η Γεν. Γραμματέας κ. Ελένη Τζωρτζοπούλου, παρουσία όλου του διοικητικού συμβουλίου, απέδω-

σαν στον διευθυντή του Κέντρου Ελληνικών Χορών «ΔΩΔΩΝΗ» κ. Γεώργιο Γκολέμη και στα παιδιά του συγκροτήματος τιμητικό δίπλωμα για τη συμμετοχή τους στο Καραβίτικο Πανηγύρι. Στη συνέχεια ο πρόεδρος της Πορτοκαλιάς και ο διευθυντής της Δωδώνης αντάλλαξαν ευχές και ανामνηστικά δώρα από αυτή τη συνεργασία ευχόμενοι να συνεχιστεί και στο μέλλον όχι μόνο στις εκδηλώσεις στο νησί αλλά και στον Πειραιά.



νότητας Καραβά Κυθίων «Η Πορτοκαλιά» διοργάνωσε και φέτος το Καραβίτικο Πανηγύρι στις 16 & 17 Αυγούστου στις εγκαταστάσεις του παλιού δημοτικού σχολείου.

Θέλοντας να γιορτάσει με ιδιαίτερο τρόπο τα 20 χρόνια ζωής και προσφοράς του εκτός από την λαογραφική έκθεση, το λούνα πάρκ για τα παιδιά, την έκθεση καραβίτικων προϊόντων, τα κεραμικά, το ζαχαροπλαστείο, την ταβέρνα, την ψησταριά, τη ντίσκο και την ορχήστρα με τη ζωντανή μουσική, συμπεριέλαβε στο

Πατρικία Σχολή του χωριού μας, που άνοιξε και γέμισε από φωνές ύστερα από πολλά χρόνια.

Η άψογη εμφάνιση του συγκροτήματος στα τρία διαφορετικά προγράμματα που παρουσίασε ενθουσίασε το κοινό που έβλεπε κάτι πρωτότυπο και διαφορετικό να ξετυλίγεται μπροστά του. Η έναρξη του προγράμματος έγινε με Κυθηραϊκούς χορούς τους οποίους τα παιδιά απέδωσαν φορώντας τα Κυ-



ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Ηλεκτρολόγος Μηχανικός

Τηλ.: 4111174 Πειραιάς (0735) 33505, Κύθηρα

SUPER MARKET
MERCATO

ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΑΛΑΝΗΣ

• ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ
• ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΑ ΦΡΟΥΤΑ
• ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΟ ΓΑΛΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ.: 33916

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

• ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ
• ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ
• ΠΑΙΑΝΙΑ: Μ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9
(κεντρικές αποθήκες)
ΤΚ. 190 02 - ΤΗΛ.: 6642705 - ΦΑΞ: 6028050

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

• ΣΤΡΑΠΟΛΙ ΑΠΟΘΗΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΚ. 80100 - ΤΗΛ.: Ε(0735) 31730 - 31330
• ΚΑΨΑΛΙ: ΜΙΝΙ ΜΑΡΚΕΤ ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
ΤΚ. 80100 - ΤΗΛ.: (0735) 31847 - 31457
ΔΕΙΒΑΛΙ: Σούπερ Μάρκετ (όλο το χρόνο)

Τηλ. (0735) 31395
ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ
ΣΕ ΌΛΑ ΤΑ ΧΩΡΙΑ
ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΜΑΣ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

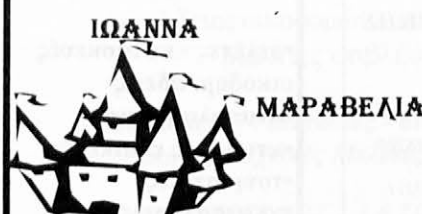
MODA

ΒΛΑΝΤΗ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!
έτοιμα γυναικεία ενδύματα ελληνικά εισαγωγής

Νικοπόλεως 6 (Πλ. Κολιάτσου) Τηλ.: 628169, 8653800

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα Διαμερίσματα και Studios πλήρως εξοπλισμένα



Διακόφτι Κυθίων
Τηλ. Αθήνας: 4811185 - 3450166
0735-33252 (Κυθίων)

HOTEL

"ΚΥΘΗΡΕΙΑ"
EVANGELOS MEGALOKONOMOS

Air-conditioned
AGIA PELAGIA, 802 00 KYTHIRA
GREECE
TEL. 0735 - 33321
FAX: 0735 - 33825





ΤΑΞΙΔΕΥΟΝΤΑΣ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Θεοδώρου Ι. Μπαβέα

Γιατρού - Νομαρχιακού Συμβούλου - Λέσβου

Τη πρώτη του Μάρτη 1997 και στις 15.20 το μεσημέρι, το υπτάμενο σιδερένιο χωριό της Singapore Air Lines, μουγκρίζοντας χάθηκε προς τα νότια προορισμός μας η Σιγκαπούρη και μετά το SYDNEY. Μετά από τις σχετικές οδηγίες του καπετάνιου και του πληρώματος, βουλευτήκαμε αναπαικτικά στις θέσεις μας, δίπλα μου η γυναίκα μου και δίπλα της ένα ζευγάρι Έλληνες, "Γεια σας που πάτε, και άρχισε η συζήτηση. Ο κύριος Δημήτρης ή Τζιμ όπως μας είπε, και η κυρία Αλεξάνδρα χαρακτηριστικοί τύποι μετανάστη, είχαν 40 χρόνια σκληρής δουλειάς στην Αυστραλία, και τώρα καλά αποκατεστημένοι, με παιδιά και με εγγόνια, επέστρεψαν μετά από ένα χρόνο παραμονή στη Ελλάδα, πάλι στο νοικοκυριό τους, στη νέα τους πατρίδα. Εσείς από πού είσατε μας ρώτησαν, από τη Λήμνο είπα Μωρέ! έχω γαμπρό τον Καραγιώργη, από τον Κάσπακα η συζήτηση άναψε, το γέρο Παλαιολογούδα τον ήξερες, με ρώτησε, ξέρεις πόσους έφερε στην Αυστραλία! Ναι είπα, ξέρω αυτό το όνομα στη Λήμνο, μπορεί να είναι συγγενείς, είπαμε πολλά για την Λήμνο, το Τσιρίγο, τη πολιτική η συζήτηση, κράτησε πολύ ώρα, είπαμε πολλά. Τα φώτα χαμήλωσαν, και εγώ άρχισα με τη θύμηση μου να ταξιδεύω... πιο γρήγορα και πήγα στην Αυστραλία! Και τι δεν θυμήθηκα... τι δεν σκέφθηκα! και προσπαθώ να τα γράψω μέσα στο αεροπλάνο. Το σύγχρονο πειθαρχημένο υπτάμενο χωριό πετούσε ήρεμα, η σκέψη μου πήγε κοντά στους Έλληνες στους Τσιριγώτες, στους Λημνιούς που έχω γνωρίσει στα άλλα τρία προηγούμενα ταξίδια μου.

Εμείς οι Τσιριγώτες έχουμε τη ξενιτιά μέσα μας και με τη βοήθεια της Παναγιάς της ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΑΣ, μας βρίσκεις παντού, έτσι και εγώ ξενιτεύτηκα στη Λήμνο και μαζί μου και η Μυρτιδιώτισσα, που τη βάλαμε στο εκκλησάκι του Νοσοκομείου, μεγάλη παρηγοριά, για τους ξενιτεμένους θυμήθηκα το 1985, που προσκύνησα στο SYDNEY στη καινούργια εκκλησία της Μυρτιδιώτισσας δείγμα πίστης και ελπίδας του μετανάστη σε όλα μου τα ταξίδια, γνώρισα το δυναμισμό του μετανάστη, δεν περίσσευε χρόνος, για να αντιληφθώ την πατροπαράδοτη φαγωμάρα της φυλής μας όλα ήταν ωραία! η ξενιτιά είναι δύσκολη για τέτοιες πολυτέλειες. Η αγάπη για την οικογένεια, την πατρίδα, τη θρησκεία, την Ελλάδα είναι έντονη στους Έλληνες μετανάστες. Ο Ελληνισμός της ξενιτιάς είναι σημαντικό κεφάλαιο από δεκάδες χρόνια, οι Έλληνες της Πόλης της Σμύρνης, της Αιγύπτου, της Αυστραλίας της Γερμανίας, της Αμερικής, αποτελούν μια άλλη Ελλάδα, με έντονη αγάπη και σεβασμό στη θρησκεία μας τον πολιτισμό μας, την ιστορία, την παράδοση τα ήθη, τα έθιμα της πατρίδας μας και αισθάνεσαι ότι ζουν της Αμερικής, της Αυστραλίας και

πραγματικά έχουν μεγαλουργήσει. Η Τρίτη γενιά, προσπαθεί να μην χάσει τις ρίζες της, κοινωνική καταξίωση στις πατρίδες και στο χώρο που δούλεψαν οι παππούδες τους και οι πατεράδες τους είναι σημαντικός παράγων προόδου.

Οι Τσιριγώτες της Αυστραλίας, από τους πρώτους μετανάστες έχουν σκληρά δοκιμαστεί (και όπως όλοι οι Έλληνες) και έχουν δώσει αγώνες ύπαρξης και προσαρμογής, στο πάντοτε, αρχικά..., αφιλόξενο τόπο της ξενιτιάς, και του άγνωστου! και σήμερα επιβιώνουν και δημιουργούν σε όλους τους κοινωνικούς τομείς στην επιστήμη, στη πολιτική, στη βιομηχανία, τις τέχνες στις επιχειρήσεις, το εμπόριο, Τσιριγώτες διανοούμενοι, καθηγητές πανεπιστήμιου πολιτικοί, δικαστές σοβαροί έμποροι επιχειρηματίες, δικηγόροι γιατροί, Λημνιοί επιστήμονες, γιατροί μεγαλοεπιχειρηματίες, εργάτες έμποροι διατηρούν με σεβασμό την ιστορία του δοκιμαμένου πατέρα και παππού μετανάστη. Πόσα δεν θυμήθηκα... στο αεροπλάνο. Τον θείο μου τον Δημήτρη που όταν τον συνάντησα στα Κύθηρα το 1950 ήταν 90 χρονών και μου έλεγε ότι το 1894 πήγε μετανάστης στην Αμερική, [δούλεψα σκληρά και μετά από πέντε χρόνια έφερα λίγα τσουβάλια αλεύρι για τη φαμέλια όπως μου είπε], δύσκολα χρόνια, μεγάλο και δύσκολο ταξίδι. Ήμουν μικρός τότε και νόμιζα με τη παιδική μου φαντασία ότι άκουγα παραμύθι. Μετά μου έρχεται στο μυαλό εκείνος ο ξεσηκωμός του 50-58 που το state της Αυστραλίας, όπως μου είπε και ο κύριος Δημήτρης, πήρε τα νότια της Ελλάδας για μετανάστες, να δουλέψουν στους δρόμους, στα εργοστάσια, στα λιμάνια, στα τραίνα, στις φάρμες, μπροστά οι Τσιριγώτες και οι Λημνιοί δύσκολη ζωή, είναι μετά το πόλεμο, φτώχεια στα νησιά τους. Οι περισσότεροι έφευγαν χωρίς να ξέρουν που πηγαίνουν, η ψυχολογία της ξενιτιάς δύσκολα περιγράφεται, οι δυσκολίες της ξενιτιάς δεν προγραμματίζονται, όμως λίγοι είναι αυτοί που λύγισαν. Αυτό το ταξίδι γίνεται με το βαπόρι σε ένα μήνα μετά με το αεροπλάνο σε μια βδομάδα, και σήμερα μετά σύγχρονα αεροπλάνα TZAMΠΟ-MEGATOP σε 19 ώρες Το ΚΥΡΗΝΕΙΑ, το ΠΑΤΡΙΣ, και τα Εγγλέζικα Υπερωκεάνια της OREIN LINE, πόσα νιάτα, και πόσα όνειρα δεν κουβάλησαν στην Αυστραλία Αισθάνεσαι πραγματικά υπερήφανος όταν συναντάς καταξιωμένους Έλληνες της Αυστραλίας, σημαντικές μονάδες στη κοινωνική ζωή. Νοιώθεις ότι δούλεψαν σκληρά και προσπάθησαν όχι μόνο να προσαρμοσθούν στο καινούριο περιβάλλον, αλλά και να διατηρήσουν ζωντανές εστίες Ελλάδας στην Αυστραλία, με εκκλησίες, σχολεία, σωματεία με την ίδια πατρίδα τους τα ΚΥΘΗΡΑ, τη ΛΗΜΝΟ, τη ΜΥΤΙΛΗΝΗ, το ΚΑΣΤΕΛΟΡΙΖΟ τη ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ και άλλα. Στα ταξίδια μου στην Αυστραλία, συνάντησα τους πρώτους μετανάστες που στις αρχές αυτού του αιώνα πήραν το δρόμο της ξενιτιάς πολλοί είναι από τα Κύθηρα, ο καθένας τους, είναι μια ιστορία με παιδιά εγγόνια που προσπαθούν να διατηρήσουν την Ελληνικότητα τους ελάχιστες είναι οι εξαίρεσεις που έχασαν την γλώσσα, και την πατρίδα τους. Πραγματικά στις ατέλειωτες ώρες ενός τέτοιου ταξιδιού μια καλή διασκέδαση είναι να ανακατεύεις την μνήμη σου έχουν διηγηθεί η έχεις ζήσει. Σε ένα τέτοιο ταξίδι δεν μπορείς παρά να αναλογίζεσαι τους Έλληνες της ξενιτιάς και εγώ ιδιαίτερα

τους Τσιριγώτες και τους Λημνιούς που έχω συναντήσει στα ταξίδια μου αυτοί που δοκιμάστηκαν σκληρά πριν και μετά τον πόλεμο για να επιβιώσουν, να προσαρμοσθούν, να καταξιωθούν κοινωνικά και επαγγελματικά, και να αγαπήσουν περισσότερο την τότε φτώχη, αλλά περήφανη πατρίδα τους την Ελλάδα.

Η οικογένεια της μητέρας μου ήταν οικογένεια μετανάστη, ο παππούς μου ο Χρήστος από τα Κύθηρα πήγε στη Σμύρνη και από εκεί στη Ρωσία, για να επιστρέψει στη πατρίδα του, πριν την επανάσταση των Μπολσεβίκων το 1917. Έτσι τα δύο αγόρια της οικογένειας, ο Δημήτρης και ο Γιώργος, γαλουχημένα, με τις χαρές και τις λύπες της ξενιτιάς, έφυγαν από το Τσιρίγο πολύ μικροί μόλις 15 χρονών πήγαν στην Αυστραλία. Λοιπόν για μένα (φαντάζομαι και σε άλλους) το άκουσμα της λέξης ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ το ένοιωσα μόλις γεννήθηκα, ήταν καθημερινά μέσα στο σπίτι μας και το ακούν τα παιδιά μου. Η φαντασία μου και οι απορίες μου διαρκώς για τη μεγάλη Ήπειρο και την ζωή της.

Στα 60 χρόνια τη ζωή μου η Αυστραλία μετά αδελφία της μητέρας μου ήταν πολύ κοντά μας. Η εποχή εκείνη των παιδικών μου χρόνων ήταν μετά τον πόλεμο η ανέχεια, η φτώχεια, η ανεργία, η πείνα, η δυστυχία μάστιζε την πατρίδα μας, η οικονομική βοήθεια και τα δέματα με ρουχιισμό ήταν πραγματικό φιλί ζωής και μήνυμα ελπίδας για χιλιάδες ελληνικές οικογένειες από την δυστυχία και την λαίλαπα του πολέμου!

Η ζωή αλλάζει και το σκηνικό σήμερα είναι διαφορετικό, γερασμένοι πια από την βιολογική φθορά και το πέρασμα του χρόνου παππούδες και γιαγιάδες νοσταλγούν την πατρίδα τους το μέρος που γεννήθηκαν. Οι Τσιριγώτες και οι Λημνιοί είναι από αυτούς που αγαπάνε την πατρίδα τους και θέλουν τα παιδιά τους να μείνουν Έλληνες και αυτό τους τιμά!

Πόσα μπορείς να δεις και να μάθεις, κοντά στους ξενιτεμένους, όμως είναι επτά το πρωί και το αεροπλάνο έχει τροχοδρομήσει στο αεροδρόμιο του SYDNEY, είναι 2/3/97 και η φαντασία μου για μια ακόμη φορά έγινε πραγματικότητα, είμαι στην Αυστραλία.

Γραμμένο στο αεροπλάνο
Μυρτινα 30/7/1997.

Αυστραλιανή Αντιπροσωπεία στην Ελλάδα για τα αγάλματα στην Ολυμπιάδα του Σύδνευ 2000.

Έφθασε πριν λίγες μέρες στην Αθήνα ο Προσφυργός του NSW κ. Bob Carr ηγούμενος της Αυστραλιανής αντιπροσωπείας για τις συναντήσεις με τον Έλληνα υπουργό Πολιτισμού Ευάγγελο Βενιζέλο για τη σύναψη της συμφωνίας για την αποστολή αυθεντικών αγαλμάτων στους Ολυμπιακούς αγώνες του Σύδνευ το 2000.

Μεταξύ των μελών της Αυστραλιανής αντιπροσωπείας είναι ο συμπατριώτης μας καθηγητής του Παν/μιου Σύδνευ Μανώλης Αρώνης, ο επίσης συμπατριώτης μας Τ. ανώτατο Πρόεδρος της ΑΧΕΠΑ (Αυστραλίας) Εμμ. Κόμης, ο επιχειρηματίας κ. Σωτ. Χαλκέας, τα μέλη της άνω βουλής κ.κ. Καλδής και ΟΒΕΙΔ, μέλη της Δ/σης των Αρχαιολογικών Μουσείων του Σύδνευ κ.α. επίσημοι.

Οι συναντήσεις τους με τους Έλληνες επίσημους κατέληξαν σε συμφωνία η οποία υπεγράφη και από τις δύο πλευρές και έτσι θα παρουσιαστούν στους Ολυμπιακούς του 2000 στο Σύδνευ αυθεντικά αγάλματα από την Ελλάδα.

(βλέπε λεπτομέρειες στις αγγλικές στήλες της «Κ.Ι.»)

Ο "Κόσμος" γιόρτασε τα γενέθλια του

Στις 17 Ιουνίου η Ελληνική Εφημερίδα του Σύδνευ "Ο Κόσμος" γιόρτασε την 15η Επέτειο των γενεθλίων της. Η "Κ.Ι." συμμετέχει στη χαρά του "Κόσμου" και του εύχεται να βρίσκεται πάντοτε στις επάλξεις της επικαιρότητας, της ενημέρωσης, της εγκυρότητας και της Αλήθειας όπως τώρα.

PO RFYRA

travel

Εισιτήρια ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ και όλων των αεροπορικών εταιριών
Εισιτήρια για ΙΤΑΛΙΑ: ANEK - MINOAN - SUPER FAST - HNL
Κρατήσεις σε ξενοδοχεία - διαμερίσματα
Ενοικιάσεις αυτοκινήτων-μοτοποδημάτων
Οργανωμένες εκδρομές

20
ΧΡΟΝΙΑ ΠΕΙΡΑ
ΣΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ

ΛΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ

Υπεύθυν Γραφείου: Τζούλια Τζανιδου-Ζουμπερερ

Τηλ: (0735) 31.888 - 094 59.63.56

Fax: 094 59.63.58



Όλες οι κρατήσεις γίνονται ON-LINE μέσω του δικτύου GALILEO HELLAS

Αποσπερίδα στο Ελληνικό Κέντρο της Καμπέρας



Αποσπερίδα στις 26/7/97

Κυθηραϊκή Αδελφότητα της Αυστραλιανής Πρωτεύουσας με



Ο κ. Πήτερ Βαγγής ενώ ομιλεί.

Αποσπερίδα οργανώθηκε στις 26/7 στο Ελληνικό κέντρο της Καμπέρας από την Κυ-



Το Δ.Σ. της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Καμπέρας

κύριο ομιλητή τον κ. Πήτερ Βαγγή.

Το Δ.Σ. της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Καμπέρας. Από αριστερά Πόπη Στελιού, Τόνια Λεβαντής, Τέση Βαγγή (σύζυγος του ομιλητή κ. Βαγγή), Πόπη Μανωλιός, Γκόλφο Πέντες, Βούλα Λογοθέτη, Κρις Λουράντος, Πήτερ Σάμιος, Χρύσα Φριλίγκου, Μηνάς Πέντες και Πήτερ Βαγγής.

Αφίξεις

Κατά την ολιγοήμερη παραμονή μας στα Κύθηρα είχαμε την τύχη να συναντήσουμε τους παρακάτω από δήμους μας.

Από Αυστραλία τον κ. Παν. Μάγειρο με την οικογένεια του ανταποκριτή μας στο SYDNEY κ. Μηνά Ραΐση, (οικογενειακός) κ. Peter Μαγούλα και την σύζυγο του Τζοάνα, τον κ. Φαλιέρο τον κ. Κου-λεντιανό και την σύζυγο του, την κα Σαφρώ Τσαούση τον κ. Ανδρέα Καλοκαιρινό, τον κ. Stevens Αρώνη, τον κ. Εμμανουήλ Κομηνό (ΑΧΕΠΑ) τον καθηγητή Μανώλη Αρώνη, τον κ. Σπύ-ρο Φριλίγκου με την σύζυγο του την κα Χαρίκλεια Κο-ντολέων μετά

του υιού της τον κ. Δ. Τσιγκούνι τον κ. Τζέκινς, την κα Σταμ. Πρι-νέα τον κ. Γιώργο Κασιμάτη (Τσαμουρδή) και την σύζυγο του τον κ. Γεωργ. Κασιμάτη (Μπολάνη) τον κ. Καβελίνη, την κα Πολίτου, ιατρός κ. Δημ. Αρώνης ο κ. Σπυρ. Αρώνης (Παναγιωτόπουλοι) ο επιχειρηματίας Λάκης Πούλος, ο δικηγόρος κ. Άγγελος Κορωνάιος, ο κ. Νίκος Σταματάκος οι αδερφοί Σάμιοι (χαμουζάδες).

Από Αμερική την κα Soula Καρνέζις και ο κ. Αθανάσιος Κοντολέων.

Από Νότιο Αμερική την Κα Ειρήνη Πριφτάκις.



Οι προσφορές των Κυθηρίων

δ ΧΩΡΙΟΥ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Πρόεδρος και τα Μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ιερού Προσκυνηματος της Αγίας Μόνης Κυθήρων ευχαριστούν θερμά την Κυθηραϊκή Αδελφότητα BRISBANE Αυστραλίας όπως και όλους τους επώνυμους και ανώνυμους Κυθηρίους της Αυστραλίας για την οικονομική βοήθεια που μας έστειλαν μέσω του Αρχ. Ευθυμίου Καλλιγέρου, η οποία ανέρχεται συνολικά στο ποσό των 16000 Δολαρίων Αυστραλίας.

Ήδη τα ως άνω χρήματα παρεδόθησαν στην Επιτροπή Εγγωρίου Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων και διατίθενται αποκλειστικά για την διεύρυνση του δρόμου της Αγίας Μόνης και την κατασκευή του προστατευτικού τοίχου καθ'όλο το μήκος που έχει ανάγκη.

Ευχόμεθα όπως η Χάρης της Θεοτόκου της Αγίας Μόνης σας χαρίζει υγεία και κάθε άλλο αγαθό.

Τα Μέλη:
 Νικόλαος Κασιμάτης
 Αθανάσιος Καστρίσιος
 Κυριάκος Φριλίγκος

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΛΙΟΥ 1997 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

- Αντώνης Καλούτσης, 17 κιλά ελαιόλαδο.
- Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 5^{ης}/08/97.
- Θεοδώρα Στρατηγού, σήτες για δύο παράθυρα κουζίνας.
- Αντωνία Φατσέα, 7,5 κιλά βλίτα, 5 κιλά ελιές, και λεμόνια.
- Βασίλης Πρινέας, 10 κιλά μελιτζάνες.
- Φιλικός κύκλος Γηροκομείου, μέσα δήμου, προσφορά παγωτού.
- Ιερέας Μελέτιος Κλεούδης, ένα αερόστρωμα.
- Καρύδης Νικόλαος και Θεόδωρος Στρατηγός, δωρεάν μεταφορά τροφίμων στα Μυρτιάδια.
- Μαρίνα Πρινέα, 20 κιλά καρπούζι, 6 κιλά πεπόνι, βουτήματα και άρτο.
- Ιωάννης Γκιουζέλης, 10 κιλά ζάχαρη, 3 κιλά καφές, 12 κιλά κοτόπουλα, 60 κιλά πατάτες και Αδαμαντίας και των πεθερικών του Κυριάκου και Ελένης.
- Αικατερίνη Στάθη, τρεις εικόνες για την εκκλησία του ιδρύματος.
- Μαριάνθη Κασιμάτη, βουτήματα και γλυκά.
- Άννα Σουρή, ένα μπλέντερ για την κουζίνα.
- Φιλικός κύκλος μέσα Δήμου, το γεύμα της 27^{ης}/08/97.
- Γκίκας Γκίκας, 38 γιαούρτια και 6 κιλά ροδάκινα.
- Κυθηραϊκή αδελφότητα Καλιφόρνια, 8 κομοδίνα ξύλινα.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1997

- ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ**
- Μαρία Παπαδοπούλου εις μνήμην του γιου της Αγγέλου ΔΡΧ.15000
- Κλειώ Κόσκου εις μνήμην Καίτης Κοματά για την συμπλήρωση 5 Ετών από το θάνατο της ΔΡΧ.15000
- Δημήτριος Κόμης εις μνήμην Χρήστου Δρίτσα ΔΡΧ.20000
- Κλειώ Κόσκου εις μνήμην της Άννας Νένας Μιχαλάκη ΔΡΧ.15000

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΛΙΟΥ 1997

- ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ**
- Μαρία Παπαδοπούλου εις μνήμην Διονυσίου Παπαδοπούλου, Στεφάνου και Αικατερίνης Πετροχείλου ΔΡΧ.10000
- Μαργαρίτα Τσιγκέλη εις μνήμην Αθανασίου Θέμου ΔΡΧ.10000
- Άλκιστη Καλλιγέρη εις μνήμην Μιχ. Καλλιγέρη επί τη συμπλήρωσει 4 ετών από το θάνατο του συζύγου της ΔΡΧ.30000

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements, Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204.
 Tel. 0 5589111
 Manager Miranda Hatziplis

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΛΙΟΥ ΣΕ ΔΡΧ

- Εμμανουήλ Σάμιος, εις μνήμη Μαρίας Βασιλόγαμβου, ΔΡΧ.20.000
- Ντίνα Σουρή, εις μνήμη Μηνά Λουράντου ΔΡΧ.20.000
- Ανώνυμος, ΔΡΧ.30.000
- Δημήτριος και Κούλα Μόρφη, εις μνήμη της μητρός τους Αλεξάνδρας Φα-τσέα, ΔΡΧ.20.000
- Ελένη Λευθέρη-Σκαρπάρη, εις μνήμη Μηνά Δ.Λουράντου ΔΡΧ.15.000
- Δημήτριος Ποτήρης, εις μνήμη Σαράντου Ψαρρού, ΔΡΧ.5000
- Μαργαρίτα Κορωνάου, εις μνήμη του συζύγου της ΔΡΧ.30.000
- Ιωάννης Γκιουζέλης, εις μνήμη της κόρης του Αδαμαντίας, των γονέων του Σταματίου και Αδαμαντίας και των πεθερικών του Κυριάκου και Ελένης ΔΡΧ.20.000
- Ζωή Πετροχείλου Τούντα, υπέρ του Γηροκομείου ΔΡΧ.10.000
- Ζωή Κομνηνού εις μνήμη του συζύγου της ΔΡΧ.5000

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η Ελένη Μαρεντη επανέλαβε ξανά την συνδρομή της με το ποσό των πενήντα χιλιάδων #50.000# ΔΡΧ προς την κοινότητα Φρατσίων - Κυθήρων. Την ευχαριστούμε πολύ.

Ο Πρόεδρος και το Κοιν/κό Συμβούλιο Φρατσίων Δημήτριος Κοσ. Παυλάκης

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Θεόδωρος Καλοκαιρινός πρόσφερε προς την Κοιν/τα Φρατσίων-Κύθηρα το ποσό των δέκα χιλιάδων #10000# ΔΡΧ. Τον Ευχαριστούμε θερμά

Ο Πρόεδρος και το Κοιν/κο Συμβούλιο Φρατσίων Δημήτρης Κοσ. Παυλάκης

Εκκλησιαστικό... (συνέχεια) Δικαστηρίων...

Αγωγή κατά του Προέδρου της Κοινότητας Φρατσίων Δημ. Παυλάκη, τον Ρ/Σ «ΣΚΑΪ» και του δημοσιογράφου Μάκη Γριανταφυλλόπουλου έκανε ο Αρχιμανδρίτης Κύριλλος Σταυρόπουλος, η οποία απεδόθη στις 21/8 και πρόκειται να συζητηθεί την Τετάρτη στις 12 Νοεμβρίου 1997 στον Πειραιά με αριθμό Πινακίου 29 στην αίθουσα 305 στο Πρωτοδικείο Πειραιώς.

Αξίζει να σημειωθεί ότι ο ενάγων ζητεί να του καταβληθούν 100 εκατ. ΔΡΧ. από τον καθένα από τους τρεις παραπάνω εναγομένους ως Χρηματική ικανοποίηση για την προκληθείσα ηθική βλάβη από τα όσα ακούστηκαν στο κανάλι «ΣΚΑΪ» σχετικά με τα γνωστά γεγονότα καθώς επίσης και στις εκπομπές του Μάκη Γριανταφυλλόπουλου.

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ

INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ

Εμπορικό Κέντρο «ΝΟΒΟΝΟΒ»
 Λεωφ. Ηρακλείου 269
 Τηλ.: 2714360 Fax: 2792847
 ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ

Ρόζα Φατσέα

εκδόσεις γραφικές τέχνες

ΦΡΕΣΟΣ 3, Π. ΦΑΛΗΡΟ τηλ. 9810018, 093-479124

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
 Τηλ. Ιατρείου 4176216 Τηλ. Οικίας 4176524

Νέοι Ιερείς στο νησί

Νέους Ιερείς έχει χειροτονήσει στον νησί μας ο Μητροπολίτης κ. Ιάκωβος. Λέγεται μάλιστα πως ένας από τους Ιερείς είναι Βουλγαρικής καταγωγής.

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων

Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά

Κυθηραϊκά Προϊόντα
 Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
 Κυθηραϊκά Προϊόντα
 ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
 ΤΗΛ.: 4132183-4171592

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ

δυναμικότητας 3.000 κιλά ελαοκαρπού ωριαίως

ALFA LAVAI

Αγρότη στήριξε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδιού. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντα σου. Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.

EURO HAIR

B. K. ΤΑΤΑΡΟΓΛΟΥ

Προσθετική Μαλλιών μόνιμη
 συνειφασμένα επάνω στα δικά σας

EURO HAIR

ΠΑΠΑΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ 14, 115 28 ΑΘΗΝΑ
 ΤΗΛ.: 7221974, 7248560 - ΦΑΞ: 7221974
 ΩΡΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 9π.μ. - 5 μ.μ. (ΕΚΤΟΣ ΣΑΒΒΑΤΟΥ)

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΕΣ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
 ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
 ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ
 ΤΗΛ. 9421453, 094 - 315552 - ΦΑΞ: 9301100
 Τηλ. Κυθήρων 31505

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
 ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών
 Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές λογικές

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΙ

Γεν. Αντιπροσωπος στα ηλιακά «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»
 Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ
 Πειραιάς: 4127846 κιν.: 0735/31420
 Αθήνα: Οικία: 2930450
 Κόθηρα: (0735) 31095, 31002
 Ωρες εργασίας: 8-15, Σάββατο: 8-12:30

ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλεφωνήστε μας και θα σας μεταφέρουμε από και για τα Κύθηρα

ΝΙΚ. ΚΑΡΥΔΗΣ

Αθηνών: 3827360 (Πρακτορείο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ)
 Κυθήρων: (0735) 33446
 (αν δεν απαντά στο 31049)
 Αναχωρήσεις Κύθηρα: Κυριακή
 Από Πειραιά και Αθήνα: Τετάρτη
 Τηλ. Πειραιώς: 4128768



Ειδήσεις



Νταϊάνα: Η τελευταία πράξη

γράφτηκε στο Παρίσι.

Λίγες μέρες πριν συμβεί το μοιραίο δυστύχημα του Παρισίου, βρέθηκε στο νησί μας η Πριγκίπισσα Νταϊάνα της Αγγλίας επιβαίνουσα ενός γιωτ στο Καψάλι, στη συνέχεια με ελικόπτερο μετέβη στο αεροδρόμιο Κυθήρων, όπου ανεχώρησε με ιδιωτικό τζέτ από το νησί μας.



Αδελφοποίηση Καραβά Κύπρου και Κυθήρων

Μεγάλη Κυπριακή αντιπροσωπία από τον Καραβά της Κύπρου (Κατεχόμενα) έφθασε στον Καραβά του νησιού μας όπου στις 7 Σεπτεμβρίου 1997 πρόκειται να γίνουν οι Επίσημες εκδηλώσεις αδελφοποίησης των δύο περιοχών (σήμερα των Καραβιωτών της Κύπρου) με το χωριό Καραβάς των Κυθήρων. Λεπτομέρειες στο επόμενο.

Τελειώνει το "Τζιβαέρι" στα Κύθηρα

Όπως έγραψε η "Κ.Ι." τον προηγούμενο μήνα σχετικά

με τα γυρίσματα της σειράς "Τζιβαέρι" που γυρίστηκε στα Κύθηρα με την Βάνα Μπάρμπα και τον Γιώργο Βογιατζή, ήδη τα γυρίσματα τελειώσαν και θα συνεχιστούν στην Αθήνα. Η σειρά "Τζιβαέρι" που σημαίνει θησαυρός που θα προβάλεται το Χειμώνα σε δεκαέξι 45 λεπτά επεισόδια έχει περίπου την παρακάτω υπόθεση.



Η Βάνα Μπάρμπα

Η Βέρα (Βάνα Μπάρμπα) ζει στα Κύθηρα και εκεί συναντά τον γιατρό του νησιού, ο οποίος την ερωτεύεται. Η Βέρα όμως έχει κλίση στο Τραγούδι και αποφασίζει να φύγει για την Αθήνα αναζητώντας την επιτυχία. Τελικά κάνει καριέρα στο τραγούδι και γίνεται διάσημη.

Όμως ο νους της είναι στο νησί της πάντα και πολύ περισσότερο όταν η ζωή στην Αθήνα δεν την γεμίζει, έτσι, αποφασίζει να γυρίσει στα Κύθηρα κοντά στον αγαπημένο της γιατρό που την περιμένει πάντα. Αλλά με τον γιατρό είναι επίσης ερωτευμένη και η καθηγήτρια Μαρία (Κατερίνα Λέχου), την οποία ο γιατρός αποφεύγει.

Μ' αυτήν είναι ερωτευμένος ο Ιάκωβος (Νικηφόρος Νανέρης) τον οποίο δεν θέλει. Υπεύθυνος φωτογραφίας ο Άρης Σταύρου, των σκηνικών η Αναστασία Αρσένη, ενώ την παραγωγή της σειράς είχε αναλάβει ο Τάσος Παπανδρέου και την Γενική Διεύθυνση της παραγωγής είχε ο συμπατριώτης μας πλέον Αιμίλιος Κονιτσιώτης.

Σας περιμένουμε στο Λιμάνι της Χαράς και της Ευτυχίας (Μαρακαϊμπο CLUB) να σας προσφέρουμε: Πρωινό, ποικιλίες, ούζο, πίτσα, καφέ, γλυκά, παγωτά κλπ. Καλοκαίρι και Χειμώνα

Bar Καφετέρεια Αθ. Ψυχαγωγίας **Μαρακαϊμπο CLUB**

Από τις 8 το πρωί μέχρι και πολύ αργά το βράδυ για ποτό στο Dancing Bar Τιμώντας τις γιορτές με χορούς Με συνέπεια-εξυπηρέτηση-φιλικότητα-ευγένεια-σεβασμό στους πελάτες μαζί με τους πελάτες και με διάκριση τα Φράτσια Δ/ση: Μιχάλης & Ελένη Καλίνικου Στη μεγάλη πλατεία των Φρατσιών - Τηλ.: 31704 και 094.626881

ΠΩΛΗΣΕΙΣ - SERVICE - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΞΕΣΟΥΑΡ

SEAT ΒΕΛΙΩΤΗ Ν. & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ανταλλαγές - ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης
ΚΑΛΛΙΘΕΑ Θησέως 355 Τηλ.: 9418198-9429457

SERVICE Λ. Θησέως 306,
Τηλ.: 9414179-9417893-9303350-9303351

Κυθηραϊκές Ημέρες Υπέρτασης και Νεφρολογίας

Αυτόν τον τίτλο είχε δώσει η Οργανωτική επιτροπή στο σπινδύριο που οργανώθηκε στο νησί μας στις 3 Σεπτεμβρίου 1997. Το συνέδριο όπως πληροφορηθήκαμε πραγματοποιήθηκε στην ανακαινισμένη κοινοτική αίθουσα και στο θέατρο Καστρισιανικών και συνεχίστηκε στον ωραίο Αυλέμονα. Συγχαίρουμε τους εκλεκτούς φίλους κ.κ Παπαγαλάνη και Μανώλη Καλοκαιρινό (πρόεδρο του πανελληνίου Ιατρικού Συλλόγου) για την ωραία προσπάθεια και ευχαριστούμε για την ωραία πρόσκληση.

Κρουαζιερόπλοιο προσάραξε στο Καψάλι

Στις 19/7 προσάραξε στα βράχια του νησιού μας (Καψάλι) το ιταλικό γιγαντιαίο επταόροφο κρουαζιερόπλοιο "Costa Classica" (Λιβεριανή σημαία).



Το κρουαζιερόπλοιο είχε 500 άτομα πλήρωμα και 1500 επιβάτες κυρίως Αμερικάνους. Προερχόταν από τη Ρόδο και είχε προορισμό τη Βενετία. Ευτυχώς κανείς επιβάτης δεν έπαθε τίποτα. Τη στιγμή εκείνη έπνεαν ισχυροί άνεμοι εντάσεως 7-8 μποφόρ και είχε σπάσει η άγκυρα του. Τελικά το πλοίο κάθισε στην άμμο, λίγα μόλις μέτρα από τα βράχια. Με την βοήθεια ρυμουλκών από τον Πειραιά αλλά και τον συμπατριώτη μας δύτη **Πολυχρόνη Χρυσσαφίτη** ο οποίος διαπίστωσε ότι το πλοίο είχε υποστεί

μικρό ρήγμα 40 εκατοστών μήκους και 5 μέτρων πλάτους και δεν του δημιουργούσε κανένα πρόβλημα, ενώ παράλληλα έκλεισε τη σχισμή.

Τελικά η Λιμενική Αρχή Καψαλιού (Λιμενάρχης Κώστας Προβατάρης μετά την προσκόμιση του Πιστοποιητικού αξιοπλοΐας επέτρεψε τον απόπλου του πλοίου.

Ο πράκτορας του πλοίου συμπατριώτης μας Κώστας Κορωνάιος ενημερώνοντας τους δημοσιογράφους είπε πως με μοναδικό σκοπό να μπορεί να κάνει ελιγμούς ώστε να αποβιβάζει ασφαλώς τους επιβάτες, ο καπετάνιος είχε ρίξει -όπως πάντα- μόνο μία άγκυρα, ενώ απέδωσε το συμβάν στον καιρό.

Καταργήθηκε το γραφείο του Ο.Τ.Ε. Χώρας

Από 1/9 καταργήθηκε το γραφείο του Ο.Τ.Ε. Χώρας και οι συμπατριώτες μας θα εξυπηρετούνται από το γραφείο του Ποταμού. Την σχετική ερώτηση του Βουλευτή της περιφέρειας μας στη Βουλή, την παρουσιάζει η «Κ.Ι.» σε άλλη στήλη.

Όμως εντύπωση μας προέξενσε το γεγονός ότι ενώ πριν λίγα χρόνια είχε δημιουργηθεί

ολόκληρο ζήτημα για την πιθανή συγχώνευση των δύο γραφείων, σήμερα ελάχιστες διαμαρτυρίες είχαμε. Ακόμη θα πρέπει να αναφερθεί πως είχε αγοραστεί και οικόπεδο για την ανέγερση του γραφείου του Ο.Τ.Ε. Χώρας αλλά τελικά είχε χαρακτηρισθείΔασικό.



ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ:9951192

Πυρκαγιές στον νησί μας

Στις 16 Αυγούστου από άγνωστη αιτία εκδηλώθηκαν στο νησί μας στις 5 το απόγευμα της 15/8 σε δασική έκταση του νησιού μας κοντά στα Λογοθετιάνικα.

Δύο ακόμη πυρκαγιές είχαμε στον Κάλαμο και τον Ορθόλιθο αλλά δεν προξένησαν ζημιές λόγω άμεσης επέμβασης της πυροσβεστικής υπηρεσίας Κυθήρων και βέβαια δεν απείλησαν κατοικημένες περιοχές και και δασώδεις εκτάσεις.



Η Φωτογραφία του Μήνα.

Από σήμερα η «Κ.Ι.» εγκαινιάζει μία νέα στήλη «Τη Φωτογραφία του Μήνα». Σ' αυτή τη θέση κάθε μήνα η «Κ.Ι.» θα παρουσιάζει φωτογραφικά πολλές και ποικίλες σκέψεις ή κείμενα σελίδων που δεν μπορούν να γραφτούν. Έτσι, θα αναβιώσει και πάλι η παλιά Κινέζικη παροιμία «Μία φωτογραφία αξίζει όσο χίλιες λέξεις». Ένα ψημένο καλαμαράκι περιμένει την χαρακτηριστική τσιριγότικη γατούλα, να το «περιποιηθεί», «αφου της έλθει η όρεξη».

Η "Κ.Ι." σε νέα Φάση

Από τον μήνα Σεπτέμβριο η "Κ.Ι." μπαίνει σε νέα φάση από πλευράς τεχνολογίας, καλαισθησίας, περιεχομένου και διατάξεως της ύλης. Η μεγάλη διαφορά στην εφημερίδα θα φανεί τους προσεχείς μήνες που η "Κ.Ι." θα λάβει την τελική της μορφή. Είναι μία παλαιότερη υπόσχεση της Δ/σης της Εφημερίδας στους απανταχού της γης συμπατριώτες μας, η οποία άρχισε να υλοποιείται.

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

123 Karaiskou st. Piraeuw
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel. Q4126831-9524196, fax:9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax:9524196